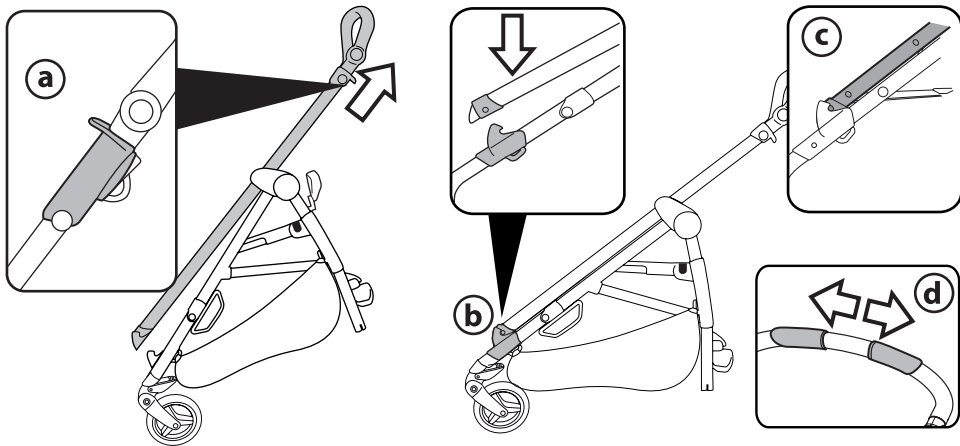
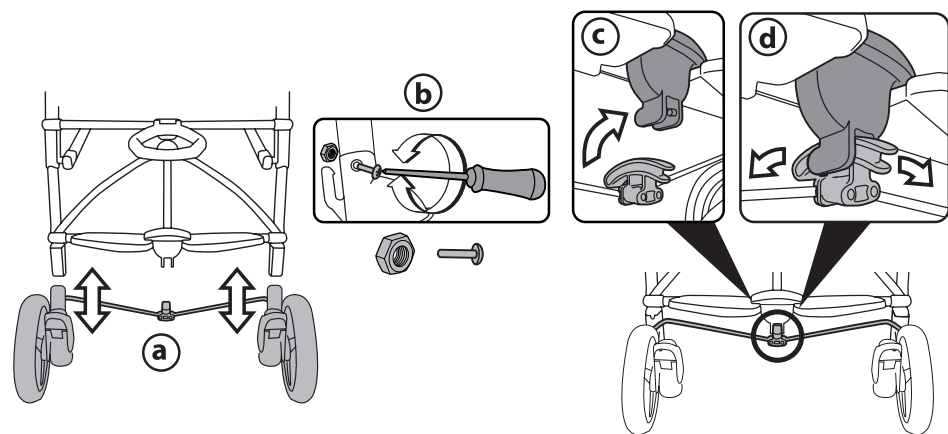
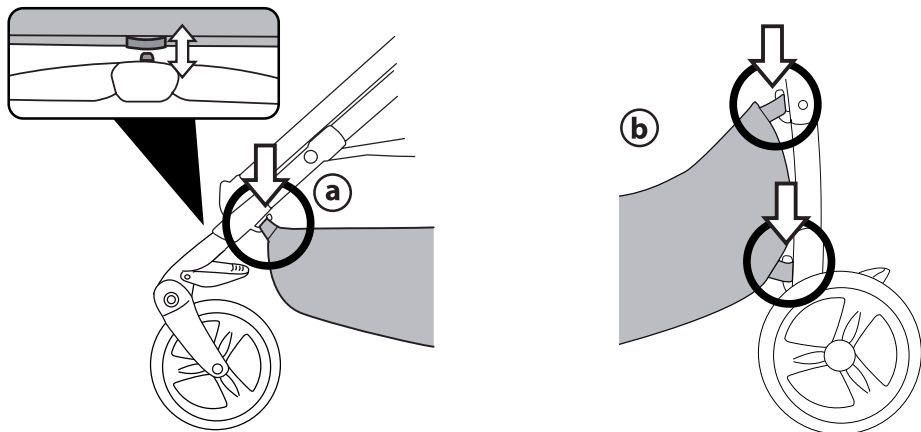


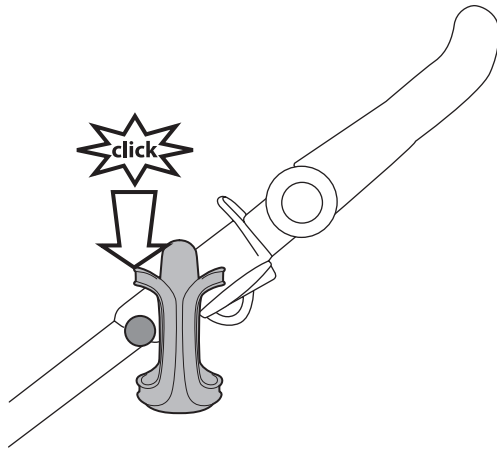


- IT Istruzioni d'uso
- EN Instructions for use
- FR Notice d'emploi
- DE Gebrauchsanleitung
- ES Instrucciones de uso
- PT Instruções para uso
- NL Gebruiksaanwijzing
- DK Brugsanvisning
- FI Käyttöohjeet
- CZ Návod na použití
- SK Návod na použitie
- HU Használati útmutató
- SL Navodila za uporabo
- RU Инструкции по пользованию
- TR Kullanım klavuzu
- EL Οδηγίες χρήσεως

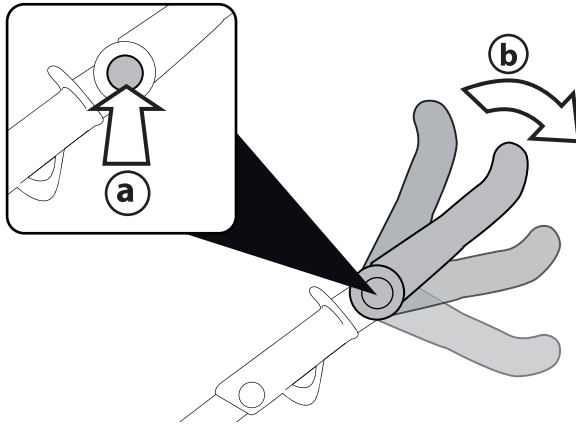
carrello easy drive

**1****2****3**

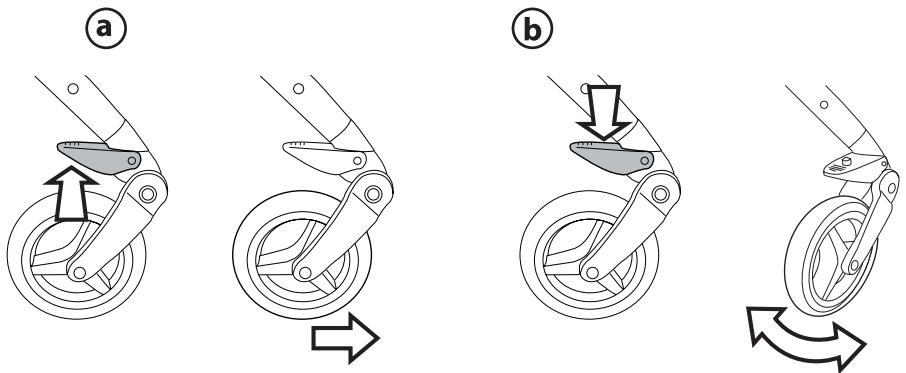
4



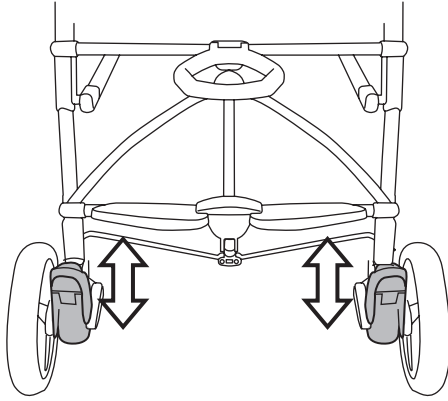
5



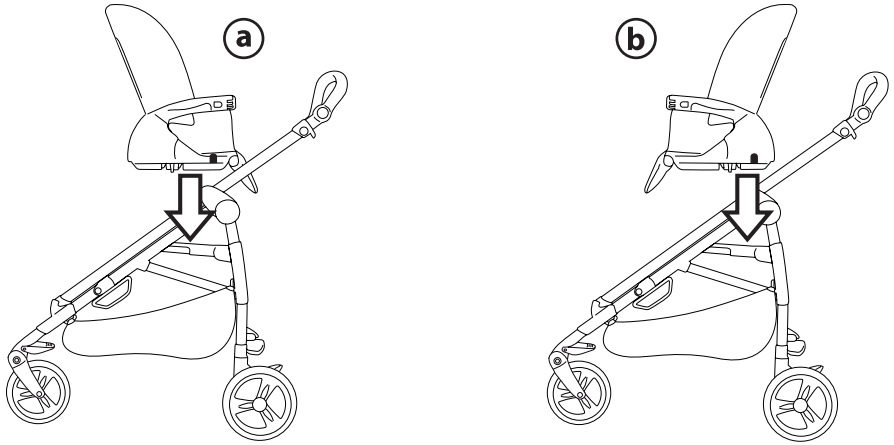
6



7



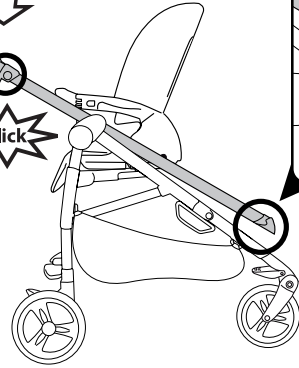
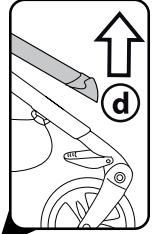
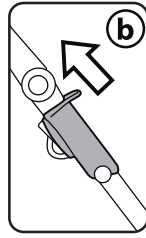
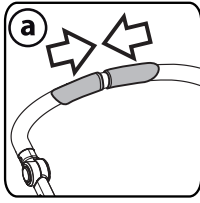
8



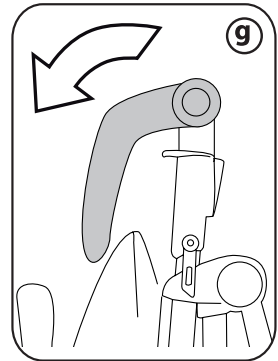
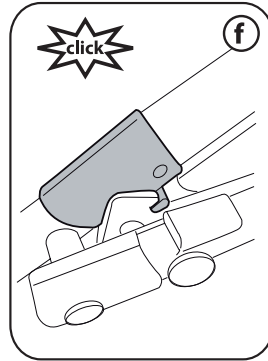
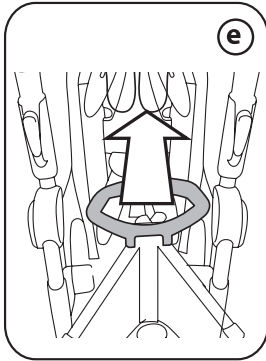
9



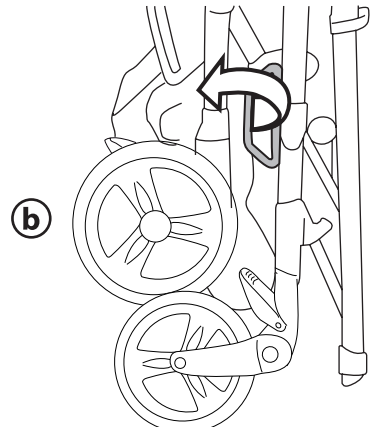
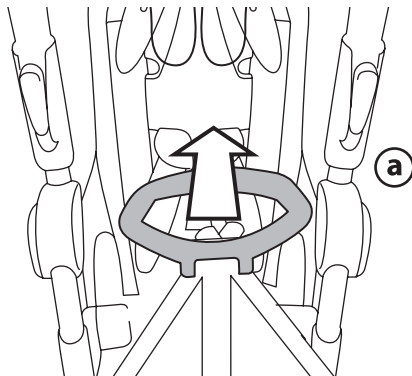
10



11



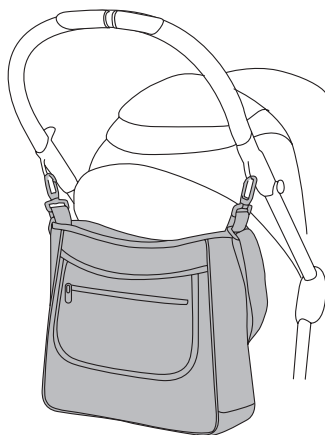
12



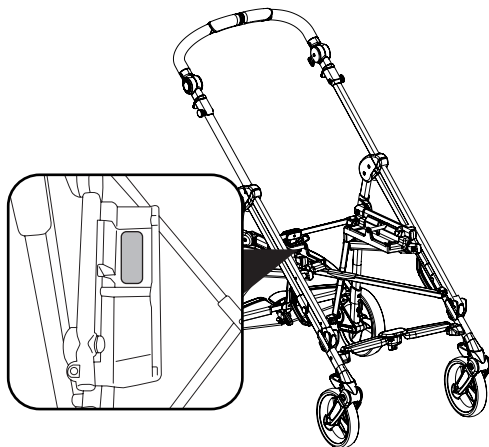
13



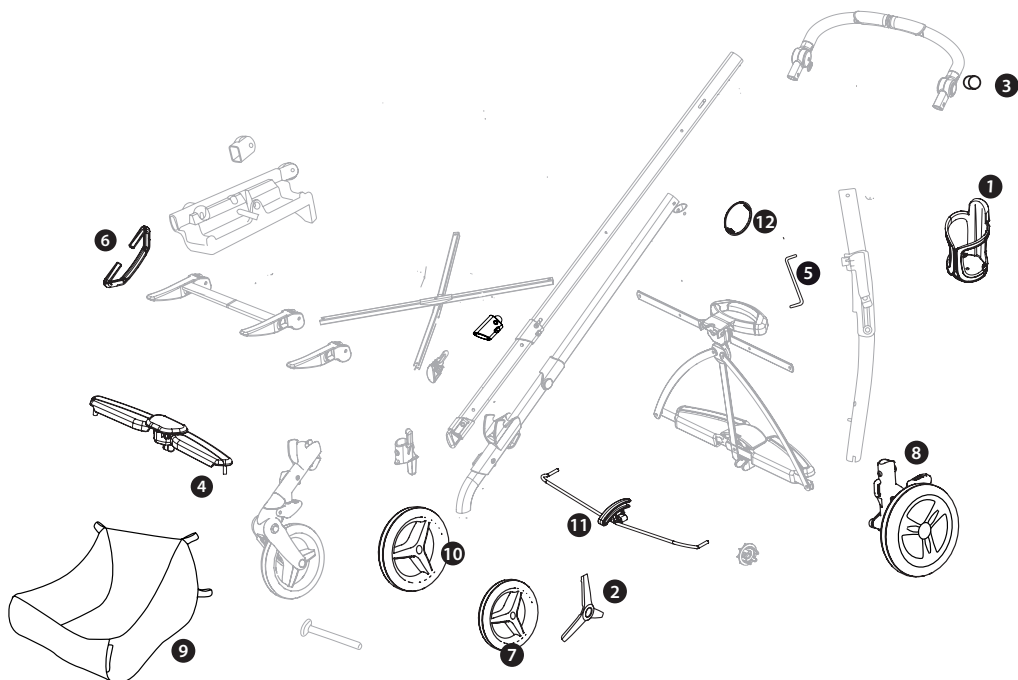
14



15



# Carrello Easy Drive



1 SAPI7087N  
 2 SPST6813N  
 3 SPST7026•  
 4 SAPI6994JL31•  
 5 SOFF0302•

6 SPST6991•  
 7 SAPI6810J•  
 8 SAPI6813XD•  
 SAPI6813XS•  
 9 IRSHPE00-NY01RE53M

10 SAPI6811J•  
 11 ARPI0636L31N  
 12 SPST7002JD•  
 SPST7002JS•

- IT Ricambi disponibili in piú colori da specificare nella richiesta.
- EN Spare parts available in different colours to be specified when ordering.
- FR Pièces de rechange disponibles en plusieurs couleurs à spécifier dans la demande.
- DE Ersatzteile in mehr Farben vorhanden, die in der Anfrage spezifiziert werden müssen.
- ES Repuestos disponibles en otros colores que se especificarán en el pedido.
- PT Peças de reposição disponíveis em cores alternativas a serem especificadas no pedido.
- NL Reserveonderdelen verkrijgbaar in meerdere kleuren, bij bestelling te specificeren.
- DK Reservedele kan leveres i flere farver som bør specificeres ved bestillingen.
- FI Varaosia saatavana eri värisinä: ilmoita väri tilauksessa.
- CZ U náhradních dílů, které jsou k dispozici ve více barvách, je nutné na objednávce specifikovat příslušnou barvu.
- SK Pri náhradných dieloch, ktoré sú k dispozícii vo viacerých farbách, je potrebné pri objednávke špecifikovať želanú farbu.
- HU A tartalék alkatrészek különböző színekben elérhetőek, melyeket rendeléskor kell kiválasztani.
- SL Rezervni deli so na voljo v več barvah, ki jih je treba navesti pri naročilu.
- RU Запчасти имеются различных цветов, необходимый указать в запросе.
- TR Siparişte belirtilen diğer renklerdeki yedek parçaları mevcuttur.
- EL Ανταλλακτικά διαθέσιμα σε διάφορα χρώματα. Προσδιορίστε όταν παραγγείλετε.

Grazie per aver acquistato un prodotto Peg-Pérego.

## AVVERTENZA

- **IMPORTANTE: leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per un futuro utilizzo. La sicurezza del bambino potrebbe essere messa a rischio se non si eseguono queste istruzioni.**
- Questo articolo è stato progettato per il trasporto di 1 bambino nella seduta.
- Non utilizzare questo articolo per un numero di occupanti superiori a quanto previsto dal costruttore.
- Il Carrello Easy Drive e' stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg-Pérego Ganciomatic: Carrello Easy Drive + seggiolino auto "Primo Viaggio" (gruppo 0+) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 13 kg di peso; Carrello Easy Drive + navicella "Navetta" (gruppo 0) è omologato per bambini dalla nascita, fino a 9 kg di peso, Carrello Easy Drive + seggiolino Switch è omologato per bambini dalla nascita, fino a 15 kg di peso nella seduta.
- Questo articolo è stato progettato per essere usato in combinazione con i prodotti Peg Pérego Ganciomatic: seggiolino auto "Primo Viaggio Tri-Fix" (gruppo 0+), Navetta XL (gruppo 0), seggiolino Switch.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che i meccanismi di aggancio del seggiolino o della seduta passeggino o del seggiolino auto siano ingaggiati correttamente; assicurarsi che i prodotti Peg Pérego Ganciomatic siano correttamente agganciati all'articolo.
- Le operazioni di assemblaggio e di preparazione dell'articolo devono essere effettuate solo da adulti.
- Non utilizzate questo articolo se presenta parti mancanti o rotture.
- **ATTENZIONE** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta; Utilizzare sempre la cintura di sicurezza a cinque punti; Agganciare sempre il cinturino girovita al cinturino spartigambe.
- **ATTENZIONE** non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
- Azionare sempre il freno quando si è fermi.
- **ATTENZIONE** Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di aggancio siano ingaggiati correttamente.
- **ATTENZIONE** Nelle operazioni di apertura e chiusura, assicurarsi che il bambino sia a debita distanza per evitare ferimenti.
- **ATTENZIONE** Non consentire al bambino di giocare con questo prodotto.
- Evitare di introdurre le dita nei meccanismi.
- Prestare attenzione alla presenza del bambino quando si effettuano operazioni di regolazione dei meccanismi (maniglione, schienale).
- Ogni carico appeso al maniglione o alle maniglie può rendere instabile l'articolo; seguire le indicazioni del costruttore riguardo ai massimi carichi utilizzabili.
- Il frontalino non è progettato per reggere il peso del bambino; il frontalino non è disegnato per mantenere il bambino nella seduta e non sostituisce il cinturino di sicurezza.
- Non introdurre nel cestello carichi per un peso superiore a 5 kg. Non inserire nei portabibite pesi superiori a quanto specificato nel portabibite stesso e mai bevande calde. Non inserire nelle tasche delle capotte (se presenti) pesi superiori a 0.2 Kg.
- Non utilizzare l'articolo in vicinanza di scale o gradini; non utilizzare vicino a fonti di calore, fiamme libere o oggetti pericolosi a portata delle braccia del bambino.
- Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori non

approvati dal costruttore.

- Non utilizzare il parapigioggia (se presente) in ambienti chiusi e controllare sempre che il bambino non sia accaldato; non collocare mai vicino a fonti di calore e fare attenzione alle sigarette. Assicurarsi che il parapigioggia non interferisca con nessun meccanismo in movimento del carrello o passeggino; togliere sempre il parapigioggia prima di chiudere il vostro carrello o passeggino.
- Non utilizzare le maniglie di sgancio per trasportare o alzare il passeggino con dentro il bambino.
- **ATTENZIONE** Questo articolo non è adatto per il jogging o la corsa coi pattini.
- Azionare sempre il freno durante le operazioni di carico e scarico del bambino.

## COMPONENTI DELL'ARTICOLO

Verificare il contenuto presente nell'imballo e in caso di reclamo prego contattare il Servizio Assistenza.

- Carrello Easy Drive: cestello; 2 ruote anteriori piroettanti o bloccabili; 2 ruote posteriori con freno a barra centralizzato e portabibite.

## ISTRUZIONI D'USO

- 1 **APERTURA:** alzare insieme le leve laterali al maniglione (fig. a) e tirare verso l'alto fino ad aprire il telaio (fig. b). Verificare la corretta apertura: i tubi laterali devono risultare agganciati tra di loro (fig. c). Infine far scorrere sul maniglione i due elementi come in figura (fig. d).
- 2 **Agganciare le ruote posteriori al telaio (fig. a) e fissarle con vite e dado. Posizionare esternamente la vite (dalla parte della ruota) e internamente il dado, infine avvitare (fig. b).**  
Agganciare l'elemento centrale sulla barra freno al telaio (fig. c), controllando che l'aggancio sia avvenuto correttamente (fig. d).
- 3 **MONTAGGIO CESTELLO:** infilare le asole ai ganci anteriori (fig. a) e ai ganci posteriori (fig. b).
- 4 **MONTAGGIO PORTABIBITE:** infilare sul perno fino al click (fig. a). Il porta-bibite è applicabile su entrambi i lati del telaio.
- 5 **MANIGLIONE REGOLABILE:** per alzare o abbassare le maniglie, premere il pulsante (fig. a) e contemporaneamente regolare le maniglie (fig. b).
- 6 **RUOTE ANTERIORI FISSE O PIROETTANTI:** alzare le leve per rendere le ruote fisse (fig. a), abbassare le leve per rendere le ruote piroettanti (fig. b). Su terreni difficili si consiglia l'uso di ruote fisse.
- 7 **FRENO:** premere una leva freno per bloccare il telaio (fig. a), alzare per sbloccare (fig. b).
- 8 **AGGANCIAMENTO DEL SEGGIOLINO AL TELAIIO:** il seggiolino reversibile può essere agganciato al telaio rivolto verso la mamma (fig. a) o verso la strada (fig. b), posizionare sul telaio in corrispondenza dei simboli e premere verso il basso con entrambe le mani fino al doppio click di aggancio. Per assicurarsi del corretto aggancio, afferrare il seggiolino dal frontalino e tirare verso l'alto.
- 9 **PEDANETTA POSTERIORE:** agevola la mamma nel superare piccoli dislivelli (fig. a).
- 10 **CHIUSURA:** la chiusura può essere effettuata senza seggiolino, con seggiolino rivolto verso la mamma (reclinando, prima di chiudere, lo schienale) o verso la strada (prima di chiudere alzare lo schienale e una volta chiuso, reclinarlo).  
Per chiudere il passeggino far scorrere sul maniglione i due elementi come in figura (fig. a), rendere le ruote anteriori fisse e chiudere la capottina se applicata. Alzare una alla volta le due leve poste sul maniglione fino al click (fig. b) e fare pressione sul maniglione (fig. c) per sbloccare anteriormente i tubi laterali (fig. d);
- 11 **Tirare in alto la maniglia centralizzata (fig. e). Verificare**



la corretta chiusura del carrello dal gancio di sicurezza (fig. f). Il telaio chiuso con seggiolino rivolto fronte mamma, diventa ancora più compatto abbassando il maniglione (fig. g). Il passeggino chiuso rimane in piedi da solo.

- 12 **TRASPORTO:** si può trasportare dalla maniglia centralizzata, tenendo le ruote anteriori fisse (fig. a) o dalla maniglia laterale (fig. b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic System è il sistema pratico e veloce che ti permette di agganciare la navicella Navetta o PrimoNido, il seggiolino auto Primo Viaggio e il seggiolino Switch alla Base Ganciomatic del telaio con un solo gesto.

Appoggiarli alla Base Ganciomatic e premere sul prodotto con entrambi le mani fino al click.

Azionare sempre il freno del telaio o passeggino prima di agganciare e sganciare i prodotti (consultare i rispettivi manuali istruzioni).

Verificare che l'elemento di trasporto del bambino sia correttamente agganciato.

## ACCESSORI

- 14 **BORSA:** borsa con materassino per il cambio del bebè, agganciabile al passeggino.

## NUMERI DI SERIE

- 15 Carrello Easy Drive, riporta informazioni relative alla data di produzione dello stesso.  
\_ Nome del prodotto, data di produzione e numerazione seriale del carrello.  
Queste informazioni sono indispensabili in caso di reclamo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

**MANUTENZIONE DELL'ARTICOLO:** proteggere da agenti atmosferici: acqua, pioggia o neve; l'esposizione continua e prolungata al sole potrebbe causare cambiamenti di colore in molti materiali; conservare questo articolo in un posto asciutto.

**PULIZIA DEL TELAIO:** periodicamente pulire le parti in plastica con un panno umido senza utilizzare solventi o altri prodotti simili; mantenere asciutte tutte le parti in metallo per prevenire la ruggine; mantenere pulite tutte le parti in movimento (meccanismi di regolazione, meccanismi di aggancio, ruote...) da polvere o sabbia e se occorre, lubrificarle con olio leggero.

**PULIZIA DEL PARAPIOGGIA:** lavare con una spugna e dell'acqua saponata, senza utilizzare detersivi.

**PULIZIA DELLE PARTI IN TESSUTO:** spazzolare le parti in tessuto per allontanare la polvere e lavare a mano a una temperatura massima di 30° non torcere; non candeggiare al cloro; non stirare; non lavare a secco; non smacchiare con solventi e non asciugare a mezzo di asciugabiancheria a tamburo rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. è certificata ISO 9001. La certificazione offre ai clienti e ai consumatori la garanzia di una trasparenza e fiducia nel modo di lavorare dell'impresa.

Peg Pérego potrà apportare in qualunque momento

modifiche ai modelli descritti in questa pubblicazione, per ragioni di natura tecnica o commerciale.

Peg Pérego è a disposizione dei suoi Consumatori per soddisfare al meglio ogni loro esigenza. Per questo, conoscere il parere dei ns. Clienti, è per noi estremamente importante e prezioso. Le saremo quindi molto grati se, dopo aver utilizzato un ns. prodotto, vorrà compilare il QUESTIONARIO SODDISFAZIONE CONSUMATORE, segnalando eventuali osservazioni o suggerimenti, che troverà nel nostro sito internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIZIO ASSISTENZA PEG-PÉREGO

Se fortuitamente parti del modello vengono perse o danneggiate, usare solo pezzi di ricambio originali Peg Pérego. Per eventuali riparazioni, sostituzioni, informazioni sui prodotti, vendita di ricambi originali e accessori, contatta il Servizio Assistenza Peg Pérego indicando, qualora fosse presente, il numero seriale del prodotto.

tel. 0039/039/60.88.213 numero verde: 800/147.414 (contabile da rete fissa)

fax 0039/039/33.09.992

e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# EN\_English

Thank you for choosing a Peg-Pérego product.



## WARNING

**IMPORTANT: read these instructions carefully and keep them for future use. The child's safety could be at risk if these instructions are not followed.**

- This product was designed for the transport of 1 child in the seat.
- Do not use this product for a number of occupants greater than that intended by the manufacturer.
- The Easy Drive chassis is designed for use with Peg-Pérego Ganciomatic products: the Easy Drive chassis + Primo Viaggio car seat (0+ group) is approved for children from birth up to 13 kg of weight. The Easy Drive chassis + "Navetta" bassinet unit is approved for children from birth up to 9 kg of weight.
- This product was designed for use in combination with the following Peg Perego Ganciomatic products: the "Primo Viaggio Tri-Fix" car seat (Group 0+), Navetta XL (gruppo 0), seggiolino Switch.
- **WARNING** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use; check that the Peg Perego Ganciomatic products are correctly fixed to the item.
- The assembly and preparation of the product must be carried out by an adult.
- Do not use this product if there are parts missing or signs of breakage.
- **WARNING** Always use the restraint system; Always use the five point harness; always use the harness crotch strap in combination with the waist strap.
- **WARNING** Never leave your child unattended.
- Always apply the brake when stationary.
- **WARNING** Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- **WARNING** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- **WARNING** Do not let your child play with this product.
- Do not insert fingers into the mechanisms.
- Be careful not to hurt the child when adjusting the mechanisms (handlebar, backrest).
- Any weights hanging on the handlebar or handles could make the item unstable; follow the manufacturer's instructions as regards the maximum loads transportable.
- The front bar is not designed to support the child's weight. It is not designed to keep the child in the seat and does not substitute for the waist belt.
- Do not load the baskets over 5 kg. Do not put weight in the cup holder in excess of those indicated on the cup holders themselves and never hot drinks. Do not put loads of more than 0.2 kg in the hood pockets (if present).
- Do not use the product near to stairs or steps, heat sources, naked flames or dangerous objects within reach of the child.
- The use of accessories not approved by the manufacturer could be dangerous.
- Do not use the rain canopy (if present) indoors and regularly check to ensure the child is not too warm; do not park the stroller close to heat sources and keep well away from lighted cigarettes. Ensure the rain canopy is not interfering with any moving parts of the carriage or stroller; always remove the rain canopy before folding your carriage or stroller.
- Do not use the release levers to move or lift the stroller when the child is in it.
- **WARNING** This product is not suitable for jogging or skating.

- Apply the brake when loading or unloading children.

## COMPONENTS OF THE ITEM

Check the contents of the packaging. For any complaints, please contact the Customer Service Department.

- Carrello Easy Drive: A basket; 2 swiveling or locking front wheels; 2 rear wheels with a central brake bar; and a drink holder.

## INSTRUCTIONS

- 1 **OPENING:** Raise the levers on the handlebar together (fig. a) and pull upwards until the chassis is completely open (fig. b). Check that the chassis is correctly opened: the side tubes must be locked together (fig. c). Lastly, slide the two elements along the handle as shown in the figure (fig. d).
- 2 Attach the rear wheels to the chassis (fig. a) and secure them with the screws and nuts. Put the screw on the outside (on the wheel side) and the nut inside, then tighten the screw (fig. b). Attach the central part of the brake bar to the chassis (fig. c) and check that it has clipped into place properly (fig. d).
- 3 **FITTING THE BASKET:** Slip the loops onto the hooks at the front (fig. a) and the rear (fig. b).
- 4 **FITTING THE CUP HOLDER:** insert the cup holder on the corresponding peg and press down until it clicks into place (fig. a). The cup holder can be attached to either side of the chassis.
- 5 **ADJUSTABLE HANDLEBAR:** Carrello Easy Drive: To adjust the height of the handlebar, press both of the side buttons at the same time (fig. a) and lock it in the desired position (fig. b).
- 6 **FIXED OR SWIVELLING FRONT WHEELS:** Lift the levers to prevent the wheels from swiveling (fig. a) and lower them to allow the wheels to swivel (fig. b). On uneven surfaces, the wheels should be set to their fixed position.
- 7 **BRAKES:** Press a brake lever to immobilize the chassis (fig. a) and lift the lever to release it (fig. b).
- 8 **MOUNTING THE SEAT TO THE CHASSIS:** the reversible seat can be attached to the chassis either facing the person pushing the stroller (fig. a), or facing forwards (fig. b), place the seat on the chassis so that it is aligned with the relative symbols and press downwards with both hands until you hear two clicks confirming that it has locked into position. Ensure the seat is correctly secured by attempting to pull it upwards by gripping the front bar.
- 9 **REAR LEDGE:** the rear ledge makes it easier to negotiate kerbs or level differences with the stroller (fig. a).
- 10 **FOLDING UP:** The stroller can be folded up without the seat, with the seat facing the person pushing (recline the backrest before folding it) or with the seat facing forward (raise the backrest before folding it and recline it once it is folded).  
To fold up the stroller, slide the two elements along the handlebar as shown in the figure (fig. a), set the front wheels to fixed mode and fold up the hood if it is on.  
Raise the two levers on the handlebar one at a time until they click (fig. b) and push down on the handlebar (fig. c) to unclip the side tubes at the front (fig. d);
- 11 Pull up the central handle (fig. e). Check the correct closure of the chassis from the safety hook (fig. f). With the seat facing the person pushing, the folded chassis can be made even more compact by lowering the handlebar (fig. g). The stroller is freestanding when folded up.
- 12 **TRANSPORT:** the stroller can be carried by the central handle, keeping the front wheels fixed (fig. a) or by the

side handle (fig\_b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic is a fast and practical system that allows you to attach the Navetta or PrimoNido bassinet unit, the Primo Viaggio car seat or the Switch seat to the Ganciomatic Base of the chassis in one quick step. Place the item on the Ganciomatic Base and press down with both hands until it clicks into place. Always apply the chassis or stroller brake before attaching and removing products (refer to the respective instruction manuals). Check that the child transport unit is properly attached.

## ACCESSORY

- 14 BORSA. Diaper-Changing Bag with pad for changing the baby. Attaches to the stroller.

## SERIAL NUMBERS

- 15 Information about the production date can be found on the Carrello Easy Drive.
- The product name, production date and serial number of the chassis. This information is required in the event of a complaint.

## CLEANING AND MAINTENANCE

**PRODUCT MAINTENANCE:** protect from the weather: water, rain, or snow; prolonged and continuous exposure to bright sunlight may give rise to colour changes of various different materials; store this product in a dry place.

**CLEANING THE CHASSIS:** periodically clean all plastic parts with a damp cloth. Do not use solvent or similar cleaning products; keep all metal parts dry to prevent rusting; keep moving parts clean (adjustment mechanisms, locking mechanisms, wheels, ...) and free of dust and sand and, if necessary, lubricate with light machine oil.

**CLEANING THE RAIN CANOPY:** wash with a sponge and soapy water; do not use detergents.

**CLEANING FABRIC PARTS:** brush fabric parts to remove dust and wash by hand at a maximum temperature of 30°C; do not wring; do not use chlorine bleach, do not iron; do not dry clean; do not apply solvent-based stain removers and do not dry in a tumble dryer.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is an ISO 9001 certified company. This certification is a guarantee for customers and consumers of the transparency and trustworthiness of the company's procedures and working methods.

Peg Pérego can make changes at any time to the models described in this publication for technical or commercial reasons.

Peg Pérego is at the disposal of its customers and consumers to ensure that all their demands and queries are fully satisfied. It is a key part of our policy to ensure we are always aware of our customers' views and requirements. We would therefore be very grateful if, after using a Peg Pérego product, you take the time to fill in our CUSTOMER SATISFACTION QUESTIONNAIRE, making a note of any comments or suggestions you might have. You can find the questionnaire on the Peg Pérego website: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## PEG-PÉREGO AFTER-SALES SERVICE

If any parts of your Peg Pérego product should be accidentally mislaid or damaged, use exclusively genuine original Peg Pérego replacements. For any repairs, replacements, product information, and orders for genuine original replacement parts and accessories, please contact Peg Perego After Sales Service indicating the product serial number, if any. tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) website [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FR\_Français

Merci d'avoir choisi un produit Peg-Pérego.



## AVERTISSEMENT

- **IMPORTANT** : lire ces instructions avec attention et les conserver pour toute référence future. La sécurité de l'enfant pourrait être menacée si ces instructions ne sont pas suivies.
- Cet article a été conçu pour transporter 1 enfant dans le siège.
- Ne pas l'utiliser lorsque le nombre d'occupants est supérieur aux recommandations du fabricant.
- Carrello Easy Drive a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg-Pérego Ganciomatic :
  - Carrello Easy Drive + siège-auto Primo Viaggio (groupe 0+) est homologué pour les enfants de la naissance jusqu'à un poids de 13 kg ;
  - Carrello Easy Drive + nacelle Navetta (groupe 0) est homologué pour des enfants de la naissance jusqu'à un poids de 9 kg ;
  - Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch est homologué pour des enfants de la naissance jusqu'à un poids de 15 kg dans le siège.
- Cet article a été conçu pour être utilisé en combinaison avec les produits Peg-Pérego Ganciomatic : siège-auto Primo Viaggio Tri-Fix (groupe 0+), Navetta XL (groupe 0), Seggiolino Switch.
- **ATTENTION** Avant l'utilisation, s'assurer que les mécanismes de fixation du siège ou de l'assise de la poussette ou du siège-auto sont correctement enclenchés ; s'assurer que les produits Peg-Pérego Ganciomatic sont correctement accrochés à l'article.
- Les opérations d'assemblage et de préparation de l'article doivent être réalisées uniquement par des adultes.
- Ne pas utiliser cet article en cas d'éléments manquants ou cassés.
- **ATTENTION** Toujours utiliser le système de retenue et la ceinture de sécurité à cinq points ; toujours accrocher la ceinture ventrale à la sangle d'entrejambes.
- **ATTENTION** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- À l'arrêt, toujours actionner le frein.
- **ATTENTION** Avant l'utilisation, toujours s'assurer que tous les mécanismes de fixation sont correctement enclenchés.
- **ATTENTION** Lors des opérations d'ouverture et de fermeture, s'assurer que l'enfant se trouve à une distance suffisante pour éviter d'être blessé.
- **ATTENTION** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit.
- Éviter de mettre les doigts dans les mécanismes.
- Prêter attention à l'enfant lors des opérations de réglage des mécanismes (poignée, dossier).
- Toute charge suspendue à la poignée centrale ou aux autres poignées peut rendre le produit instable ; suivre les recommandations du fabricant concernant les charges maximales admises.
- La barre frontale n'a pas été conçue pour supporter le poids de l'enfant ; elle n'a pas non plus été conçue pour maintenir l'enfant dans le siège et ne remplace pas la ceinture de sécurité.
- Ne pas utiliser le panier pour transporter des charges supérieures à 5 kg. Ne pas introduire dans le porte-boisson des charges supérieures à celles indiquées sur le porte-boisson, et ne jamais y placer de boissons chaudes. Ne pas introduire dans les poches des capotes (si présentes) des objets pesant plus de 0,2 kg.
- Ne pas utiliser l'article à proximité de marches ou

d'escaliers ; ne pas l'utiliser à proximité de sources de chaleur, de flammes libres ou d'objets dangereux se trouvant à la portée de l'enfant.

- L'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peut se révéler dangereuse.
- Ne pas utiliser l'habillage pluie (si présent) en lieu clos et toujours contrôler que l'enfant n'a pas trop chaud ; ne jamais placer à proximité de sources de chaleur et prendre garde aux cigarettes. S'assurer que l'habillage pluie n'interfère avec aucun mécanisme en mouvement du châssis ou de la poussette ; toujours retirer l'habillage pluie avant de refermer le châssis ou la poussette.
- Ne pas utiliser les poignées de décrochage pour transporter ou soulever la poussette alors que l'enfant y est installé.
- **ATTENTION** Cet article n'est pas adapté à une utilisation pendant un jogging ou avec des patins à roulettes.
- Toujours actionner le frein lors de l'installation et de la sortie de l'enfant.

## COMPOSANTS DE L'ARTICLE

Vérifier le contenu de l'emballage et, pour toute réclamation, contacter le Service d'assistance.

- Carrello Easy Drive : panier ; 2 roues avant pivotantes ou fixes ; 2 roues arrière avec frein à barre centralisé ; porte-boissons.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

- 1 **OUVERTURE** : relever simultanément les leviers du guidon (fig. a) et tirer vers le haut jusqu'à l'ouverture du châssis (fig. b). Contrôler la bonne ouverture du châssis : les montants latéraux doivent être accrochés les uns aux autres (fig. c). Pour finir, faire glisser les deux éléments sur le guidon comme indiqué sur la figure (fig. d).
- 2 **Accrocher les roues arrière au châssis (fig. a) et les fixer avec la vis et l'écrou. Positionner la vis à l'extérieur (du côté de la roue) et l'écrou à l'intérieur, puis visser (fig. b).**  
Accrocher l'élément central sur la barre de frein au châssis (fig. c) et contrôler qu'il est monté correctement (fig. d).
- 3 **MONTAGE PANIER** : accrocher les œillets aux crochets avant (fig. a) et arrière (fig. b).
- 4 **MONTAGE DU PORTE-BOISSONS** : enfiler le porte-boissons sur son support jusqu'au déclic (fig. a). Il peut se fixer indifféremment des deux côtés du châssis.
- 5 **GUIDON RÉGLABLES** : Carrello Easy Drive : pour régler la hauteur du guidon, appuyer simultanément sur les boutons latéraux (fig. a) et bloquer le guidon dans la position souhaitée (fig. b).
- 6 **ROUES AVANT PIVOTANTES OU FIXES** : relever le levier pour bloquer les roues (fig. a), le baisser pour les rendre pivotantes (fig. b). Sur terrains difficiles, il est conseillé d'utiliser les roues fixes.
- 7 **FREIN** : appuyer sur un levier de frein pour bloquer le châssis (fig. a), le relever pour débloquer le châssis (fig. b).
- 9 **MARCHEPIED ARRIÈRE** : il permet d'aider à franchir de petits obstacles (fig. a).
- 8 **MONTAGE DU BLOC POUSSETTE SUR LE CHÂSSIS** : il est possible d'accrocher le bloc poussette réversible au châssis en le tournant vers maman (fig. a) ou vers le monde (fig. b). Le positionner sur le châssis en s'aidant des symboles et appuyer vers le bas des deux mains jusqu'à entendre un double clic d'enclenchement. S'assurer du bon accrochage du siège en le tirant vers le haut par la main courante. Si le bloc poussette se décroche, répéter l'opération ci-dessus décrite..
- 10 **FERMETURE** : la fermeture peut être effectuée sans siège, avec siège dirigé vers la maman (en baissant

le dossier avant de fermer) ou vers la route (avant de fermer, lever le dossier puis baisser-le une fois fermé). Pour fermer la poussette, faire glisser la poignée comme sur la figure (fig. a), bloquer les roues avant et fermer la capote si elle est installée.

Tirer un par un les deux leviers vers le haut situés sur la poignée jusqu'au click (fig. b) et appuyer sur la poignée (fig. c) pour débloquer les tubes latéraux à l'avant (fig. d) ;

- 11 Tirer la poignée centralisée vers le haut (fig. e). Vérifier la fermeture correcte du châssis grâce au crochet de sécurité (fig. f). Le châssis fermé avec le siège dirigé vers la maman devient encore plus compact en baissant la poignée (fig. g). La poussette fermée tient debout toute seule.
- 12 **TRANSPORT:** Pliée, elle se transporte par sa poignée centrale, en ayant pris soin de mettre les roues avant en position fixe (fig. a), ou par sa poignée latérale (fig. b).

## SYSTÈME GANCIOMATIC

- 13 Le Système Ganciomatic, pratique et rapide, permet d'accrocher en un seul geste la nacelle Navetta, le siège-auto Primo Viaggio et le siège Switch au châssis: les positionner sur le châssis et appuyer des deux mains jusqu'au dé clic. Châssis non utilisable avec la nacelle Primo Nido en France  
Toujours actionner le frein du châssis ou de la poussette avant d'accrocher ou de décrocher les produits (consulter le manuel d'instructions de chaque produit).  
Vérifier que le produit est bien positionné sur le châssis.

## ACCESSOIRES EN OPTION

- 14 **BORSA** (Sac à langer). Ce sac muni d'un petit matelas pour changer bébé peut se fixer sur la poussette.

## NUMÉROS DE SÉRIE

- 15 Des informations relatives à la date de production figurent sur Carrello Easy Drive :  
\_ Nom du produit, date de production et numéro de série du châssis.  
Ces informations sont à fournir obligatoirement en cas de réclamation.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**ENTRETIEN DE L'ARTICLE:** protéger l'article des agents atmosphériques (eau, pluie ou neige); une exposition continue et prolongée au soleil pourrait entraîner un changement de couleur de nombreux matériaux; ranger cet article dans un lieu sec.

**NETTOYAGE DU CHÂSSIS:** nettoyer régulièrement les pièces en plastique à l'aide d'un linge humide; ne pas utiliser de solvants ou autres produits similaires. Veiller à ce que toutes les pièces métalliques restent sèches pour prévenir la formation de rouille. Maintenir le bon état de propreté de toutes les pièces mobiles (mécanismes de réglage, mécanismes de fixation, roues, etc.) en enlevant poussière ou sable; graisser avec une huile légère si nécessaire.

**NETTOYAGE DE L'HABILLAGE PLUIE:** utiliser une éponge et de l'eau savonneuse; ne pas utiliser de détergents.

**NETTOYAGE DES ÉLÉMENTS EN TISSU:** broser les éléments en tissu pour enlever la poussière et laver à la main à une température maximale de 30° ; ne pas tordre ; ne pas utiliser d'eau de javel ; ne pas repasser ; ne pas laver à sec ; ne pas détacher à l'aide de solvants ; ne pas sécher dans un sèche-linge à tambour rotatif.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. est certifiée ISO 9001. La certification offre à la clientèle une garantie de transparence et représente un gage de confiance dans la façon de travailler de l'entreprise.

Peg-Pérego se réserve le droit de procéder à tout moment à des modifications sur les modèles décrits dans cet ouvrage, pour des raisons de nature technique ou commerciale.

Peg-Pérego est à la disposition de sa clientèle pour satisfaire au mieux chacune de ses exigences. En cela, il est très important et précieux pour nous de connaître l'opinion de notre clientèle. Nous vous saurions donc gré, après avoir utilisé un de nos produits, de remplir le QUESTIONNAIRE DE SATISFACTION CLIENT, en nous faisant part de toute observation ou suggestion éventuelle. Vous trouverez ce questionnaire sur notre site Internet, à l'adresse [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICE D'ASSISTANCE PEG-PÉREGO

En cas de perte de pièces ou de rupture de l'une d'elles, utiliser exclusivement des pièces de rechange originales Peg-Pérego. Pour d'éventuelles réparations, substitutions, informations sur les produits, vente de pièces de rechange d'origine et d'accessoires, contactez le Service Assistance Peg Perego en indiquant, s'il est présent, le numéro de série du produit.

tél. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site Internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DE\_Deutsch

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Peg-Pérego Produkt entschieden haben.



## WARNUNG

- **WICHTIG: Diese Anweisungen aufmerksam lesen und sorgfältig aufbewahren. Die Sicherheit des Kindes könnte bei Nichtbeachtung der Anweisungen gefährdet werden.**
- Der Artikel eignet sich für den Transport eines einzelnen Kindes im Sitz.
- Den Artikel nicht für mehr Insassen verwenden, als vom Hersteller vorgesehen.
- Carrello Easy Drive ist für die Verwendung mit Ganciomatic Produkten von Peg Perego vorgesehen: Die Kombination Carrello Easy Drive + Autositz Primo Viaggio (Gruppe 0+) ist für Kinder ab der Geburt bis zu einem Körpergewicht von 13 kg zugelassen.
- Carrello Easy Drive + Wiege „Navetta“ (Gruppe 0) sind für Kinder ab der Geburt bis zu einem Körpergewicht von 9 kg zugelassen.
- Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch sind für Kinder ab der Geburt bis zu einem Körpergewicht von 15 kg im Sitz zugelassen.
- Dieser Artikel ist für die Verwendung mit Ganciomatic Produkten von Peg Perego vorgesehen: Autositz „Primo Viaggio Tri-Fix“ (Gruppe 0+), Navetta XL (Gruppe 0), Seggiolino Switch.
- **ACHTUNG:** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Befestigungsmechanismen der Kindersitz, des Sitzwagens oder des Autositzes korrekt eingerastet sind; vergewissern Sie sich, dass die Ganciomatic Produkte von Peg Perego sicher und korrekt am Artikel angebracht wurden.
- Die Montage und der Aufbau des Artikels dürfen ausschließlich von Erwachsenen durchgeführt werden.
- Artikel nicht mit fehlenden oder defekten Bauteilen verwenden.
- **ACHTUNG:** Verwenden Sie immer das Gurtsystem; Verwenden Sie immer den 5-Punkt-Sicherheitsgurt; befestigen Sie immer den Beckengurt am Schrittgurt.
- **ACHTUNG:** Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Sitzwagen.
- Legen Sie bei einem Halt immer die Bremse ein.
- **ACHTUNG:** Vor dem Gebrauch sicherstellen, dass alle Verbindungsmechanismen korrekt befestigt sind.
- **ACHTUNG:** Um Verletzungen zu vermeiden, muss sich das Kind beim Öffnen und Schließen in ausreichender Entfernung befinden.
- **ACHTUNG:** Lassen Sie das Kind nicht mit diesem Produkt spielen.
- Nicht die Finger in die Mechanismen halten.
- Beim Verstellen von beweglichen Teilen (Griff, Rückenlehne) auf das Kind Acht geben.
- Gewichte, die am Tragebügel oder am Griff angebracht sind, können die Stabilität des Artikels beeinträchtigen; die Anweisungen des Herstellers in Bezug auf das vorgesehene Höchstgewicht beachten.
- Der vordere Schützbügel ist nicht dazu konzipiert, das Gewicht des Kindes zu tragen; der vordere Schützbügel ist nicht dazu gedacht, das Kind im Sitzen zu halten oder den Sicherheitsgurt zu ersetzen.
- Keine Gegenstände mit einem Gewicht von mehr als 5 kg in den Einkaufskorb legen. Niemals warme Getränke sowie keine Gegenstände mit einem höheren Gewicht als das auf dem Getränkehalter angegebene in diesen stellen. Keine Gegenstände mit einem Gesamtgewicht von mehr als 0,2 kg in die Taschen des Verdecks (sofern vorhanden) füllen.
- Den Artikel nicht in der Nähe von Treppen oder

Stufen abstellen und nicht in Reichweite des Kindes von Wärmequellen, offenem Feuer oder gefährlichen Gegenständen abstellen.

- Es könnte gefährlich sein, vom Hersteller nicht genehmigtes Zubehör zu verwenden.
- Den Regenschutz (sofern vorhanden) nicht in geschlossenen Räumen benutzen und immer überprüfen, dass das Kind nicht schwitzt; den Regenschutz nicht in die Nähe von Wärmequellen bringen und beim Rauchen besondere Vorsicht walten lassen. Überprüfen, dass sich der Regenschutz nicht in bewegten Teilen des Untergestells oder Sitzwagens verfangen kann; den Regenschutz vor dem Zusammenklappen des Untergestells oder Sitzwagens immer abnehmen.
- Den Befestigungsbügel niemals zum Transport oder zum Hochstellen des Sportwagens benutzen, wenn ein Kind darin sitzt
- **ACHTUNG:** Dieser Artikel ist nicht zum Joggen oder Rollschuhlaufen geeignet.
- Ziehen Sie beim Hinein- oder Herausheben des Kindes immer die Handbremse an.

## COMPONENTEN

Prüfen Sie den Inhalt der Verpackung und wenden Sie sich bei eventuellen Reklamationen an den Kundendienst.

- Carrello Drive: Korb, 2 schwenk- und blockierbare Vorderräder, 2 Hinterräder mit zentraler Stangenbremse, Getränkehalter

## GERAUCHSANWEISUNG

- 1 **ÖFFNEN:** Heben Sie gleichzeitig die Hebel des Griffes an (Abb\_a) und ziehen Sie den Rahmen nach oben hin auseinander (Abb\_b). Prüfen Sie, ob das Gestell korrekt geöffnet ist: Die seitlichen Streben müssen fest ineinandergreifen (Abb\_c). Schieben Sie zuletzt die zwei Manschetten auf dem Handgriff wie in der Abbildung dargestellt auseinander (Abb\_d).
- 2 **Stecken Sie die Hinterräder auf den Rahmen (Abb\_a) und befestigen Sie sie mit Schraube und Mutter. Setzen Sie außen (auf der Radseite) die Schraube und innen die Mutter an, und ziehen Sie anschließend die Verbindung fest (Abb\_b).**  
Befestigen Sie das Bauteil in der Mitte der beiden Streben an der Bremsstange am Rahmen (Abb\_c) und prüfen Sie anschließend den korrekten und festen Sitz (Abb\_d).
- 3 **MONTAGE KORB:** Hängen Sie die Haken in die vorderen (Abb\_a) und hinteren (Abb\_b) Ösen.
- 4 **MONTAGE GETRÄNKEHALTER:** bis zum Einrasten auf den Zapfen schieben (Abb\_a). Der Getränkehalter kann auf beiden Seiten des Gestells angebracht werden.
- 5 **SCHIEBEGRIFF VERSTELLBAR:** Carrello Easy Drive: Drücken Sie zum Einstellen der Höhe des Griffes gleichzeitig die in Abb\_a gezeigten Knöpfe seitlich des Griffes und blockieren Sie diesen in der gewünschten Position (Abb\_b).
- 6 **SCHWENK- ODER FESTSTELLBARE VORDERRÄDER:** Heben Sie zum Feststellen der Räder die Hebel, wie in Abb\_a gezeigt, an. Wenn Sie die Hebel absenken, sind die Räder schwenkbar (Abb\_b). Auf schwierigem Untergrund sollten die Räder fest gestellt werden.
- 7 **BREMSE:** Drücken Sie einen der Bremshebel, um den Wagen zu bremsen (Abb\_a), heben Sie ihn an, um ihn wieder zu bewegen (Abb\_b).
- 8 **BEFESTIGUNG DES SITZES AM GESTELL:** der umsetzbare Sitz kann sowohl in Blickrichtung zur Mama (Abb\_a) als auch in Fahrtrichtung (Abb\_b) auf dem Gestell befestigt werden. Den Sitz in Übereinstimmung mit den Markierungen positionieren und mit beiden Händen bis zum Einrasten nach unten drücken. Die korrekte Befestigung des Sitzes durch

- Hochziehen am vorderen Schutzbügels überprüfen.
- 9 HINTERES TRITTBRETT: hilft der Mama kleine Höhenunterschiede zu überwinden (Abb\_a) und ermöglicht ihr, ein zweites Kind zu transportieren (Abb\_b).
- 10 ZUSAMMENKLAPPEN: Der Kinderwagen kann ohne Sitz, mit zur Mama gerichtetem Sitz (vor dem Zusammenklappen die Rückenlehne zurückklappen) oder in Fahrtrichtung montiertem Sitz (vor dem Zusammenklappen die Rückenlehne hochstellen und nach dem Zusammenklappen zurückklappen) zusammengeklappt werden.  
Um den Kinderwagen zusammenzuklappen, die beiden Elemente auf dem Griff wie in der Abbildung gezeigt (Abb\_a) zusammenstecken, die Vorderräder fixieren und das Verdeck, falls vorhanden, schließen. Die beiden Hebel auf dem Griff nacheinander hochziehen, bis ein Klicken zu hören ist (Abb\_b) und den Griff nach unten drücken (Abb\_c), um die seitlichen Streben vorne zu lösen (Abb\_d);
- 11 Den mittig angebrachten Griff nach oben ziehen (Abb\_e). Am Sicherheitshaken überprüfen, ob der Sportwagen richtig zusammengelegt ist (Abb\_f). Das zusammengeklappte Kinderwagengestell mit dem zur Mama gerichteten Sitz wird noch kompakter, wenn man den Griff nach unten klappt (Abb\_g). Der zusammengeklappte Kinderwagen bleibt von alleine stehen.
- 12 TRANSPORT: er kann an dem zentralen Griff gezogen werden, wobei die Vorderräder in die feststehende Stellung gebracht werden müssen (Abb\_a) oder an dem seitlichen Griff getragen werden (Abb\_b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Das Ganciomatic System ist das praktische und schnelle System, das Ihnen die Befestigung der Wiege Navetta oder PrimoNido, des Autositzes Primo Viaggio und des Sitzes Switch am Untergestell mit nur einem Arbeitsschritt ermöglicht: Auflegen und auf das Produkt mit beiden Händen bis zum hörbaren Klick-Laut drücken.  
Die Bremse des Gestells oder des Sitzwagens vor dem Befestigen und Abnehmen der Produkte stets betätigen (die entsprechenden Anweisungen der Gebrauchshandbücher befolgen).  
Überprüfen Sie, ob das Transportelement für das Kind richtig befestigt wurde.

## ZUBEHÖR

- 14 BORSA (Wickeltasche). Tasche mit Unterlage, die zum Wickeln des Babys verwendet wird und am Sitzwagen angebracht werden kann.

## SERIENNUMMER

- 15 Informationen zum Herstellungsdatum des Carrello Easy Drive finden Sie an den markierten Stellen.  
\_ Produktname, Herstellungsdatum und Seriennummer des Gestells  
Diese Informationen werden bei eventuellen Reklamationen unbedingt benötigt.

## REINIGUNG UND PFLEGE

REINIGUNG DES ARTIKELS: vor Witterungseinflüssen schützen: Wasser, Regen oder Schnee; eine längere Bestrahlung durch die Sonne kann zu Farbänderungen der verschiedenen Materialien führen; diesen Artikel an einem trockenen Ort aufbewahren.

REINIGUNG DES GESTELLS: die Kunststoffteile regelmäßig mit einem feuchten Lappen reinigen – keine Lösungsmittel oder ähnliche Produkte verwenden; sämtliche Metallteile trocken halten, um einem eventuellen Rosten vorzubeugen; alle beweglichen Teile (Einstellungsmechanismen, Befestigungsmechanismen,

Räder,...) von Staub oder Sand unbedingt sauber halten und, wenn nötig, mit Leichtöl schmieren.

REINIGUNG DES REGENSCHUTZES: mit einem Schwamm und Seifenwasser waschen, ohne Reinigungsmittel zu verwenden.

REINIGUNG DER STOFFTEILE: die Stoffteile abbürsten, um den Staub zu entfernen und per Hand bei einer Höchsttemperatur von 30° waschen; nicht auswingen; nicht mit Bleichmittel behandeln; nicht bügeln; nicht chemisch reinigen; die Flecken nicht mit Hilfe von Lösungsmitteln entfernen und nicht in einem Trockner mit Drehtrommel trocknen.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ist gemäß ISO 9001 zertifiziert. Die Zertifizierung garantiert den Kunden und Verbrauchern Transparenz und ermöglicht das Vertrauen in die Arbeitsweise des Unternehmens.

Peg Pérego kann zu jedem beliebigen Zeitpunkt Änderungen an den in dieser Veröffentlichung beschriebenen Modellen sowohl aus technischen, als auch aus kommerziellen Gründen vornehmen. Peg Pérego steht den Verbrauchern zur Verfügung, um deren Anforderungen auf das Bestmögliche gerecht zu werden. Demnach ist es ausgesprochen wichtig und wertvoll für uns, über die Meinung unserer Kunden Bescheid zu wissen. Wir bitten Sie daher, das FORMULAR ÜBER DIE KONSUMENTENZUFRIEDENHEIT auszufüllen, nachdem Sie unsere Produkte ausprobiert haben. Das Formular ist unter folgender Internetadresse abrufbar: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## KUNDENDIENST PEG-PÉREGO

Bei Verlust oder Beschädigung ausschließlich Originalersatzteile von Peg Pérego verwenden. Für eventuelle Reparaturen, Ersatzforderungen, Informationen zum Produkt, den Verkauf von Originalersatzteilen und Zubehör setzen Sie sich bitte mit dem Peg Pérego Kundendienst in Verbindung. Halten Sie dazu, falls vorhanden, die Seriennummer des Produkts bereit.  
Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992  
E-Mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)  
Webseite [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# ES\_Español

Le agradecemos haber elegido un producto Peg-Pérego.



## ADVERTENCIA

- **IMPORTANTE:** leer atentamente las instrucciones y conservarlas para futuras consultas. La seguridad del niño podría estar en peligro si no se respetan estas instrucciones.
- Este artículo se ha diseñado para el transporte de 1 niño en el asiento.
- No utilizar este artículo para un número de ocupantes superior al previsto por el fabricante.
- Carrello Easy Drive se ha diseñado para utilizarse junto con los siguientes productos Peg-Pérego Ganciomatic: Carrello Easy Drive + silla de auto Primo Viaggio (grupo 0+) están homologados para bebés desde el nacimiento hasta 13 kg de peso; Carrello Easy Drive + capazos "Navetta" (grupo 0) están homologados para bebés desde el nacimiento hasta los 9 kg de peso; Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch están homologados para bebés desde el nacimiento hasta 15 kg de peso en el asiento.
- Este artículo se ha diseñado para utilizarlo junto con los siguientes productos Peg-Pérego Ganciomatic: Silla de auto "Primo Viaggio Tri-Fix" (grupo 0+), Navetta XL (grupo 0) y Seggiolino Switch.
- **ATENCIÓN** - Antes de utilizarlo, asegurarse de que los mecanismos de enganche del asiento, de la silla de paseo o de la silla de auto estén acoplados correctamente. Asegurarse de que los productos Peg-Pérego Ganciomatic estén enganchados correctamente al artículo.
- Las operaciones de montaje y preparación del artículo deberán realizarlas únicamente adultos.
- No utilizar este artículo si le faltan piezas o presenta roturas.
- **ATENCIÓN** - Utilizar siempre el sistema de retención. Utilizar siempre el cinturón de seguridad de cinco puntos. Enganchar siempre la correa de la cintura a la correa para la entrepierna.
- **ATENCIÓN:** No dejar nunca al niño sin vigilancia.
- Accionar siempre el freno cuando el vehículo esté detenido.
- **ATENCIÓN:** Antes de utilizarlo, asegurarse de que todos los mecanismos de enganche estén acoplados correctamente.
- **ATENCIÓN:** En las operaciones de apertura y cierre, asegurarse de que el niño se encuentre a una distancia adecuada para evitar lesiones.
- **ATENCIÓN:** No permitir que el niño juegue con este producto.
- Evitar introducir los dedos en los mecanismos.
- Prestar atención a la presencia del niño cuando se efectúen operaciones de regulación de los mecanismos (manillar, respaldo).
- Cualquier carga acoplada al manillar o a las asas puede desestabilizar el artículo; seguir las indicaciones del fabricante respecto de las cargas máximas utilizables.
- La barra frontal no se ha diseñado para soportar el peso del niño; ni se ha diseñado para mantener al niño en el asiento ni sustituye al cinturón de seguridad.
- No introducir en la cesta cargas superiores a 5 kg. No introducir en el portabebidas pesos superiores a lo especificado en el propio portabebidas ni bebidas calientes. No introducir en los bolsillos de la capota (si los hay) pesos superiores a 0,2 Kg.
- No utilizar el artículo cerca de escaleras o peldaños

ni cerca de fuentes de calor, llamas directas u objetos peligrosos que se hallen al alcance de los brazos del niño.

- Puede ser peligroso utilizar accesorios no aprobados por el fabricante.
- No utilizar el protector de lluvia (si dispone de él) en lugares cerrados y comprobar siempre que el niño no esté acalorado; no colocarlo nunca cerca de fuentes de calor y tener cuidado con los cigarrillos. Asegurarse de que el protector de lluvia no interfiera con ningún mecanismo de desplazamiento del carrito o de la silla de paseo; retirar siempre el protector de lluvia antes de cerrar el carrito o la silla de paseo.
- No utilizar nunca las asas de desenganche para transportar ni levantar la silla de paseo con el niño dentro.
- **ATENCIÓN** - Este artículo no es apto para el footing ni para desplazarse con patines.
- Accionar siempre el freno durante las operaciones de carga y descarga del niño.

## COMPONENTES DEL ARTÍCULO

Comprobar el contenido del embalaje y, en caso de reclamación, contactar con el Servicio de Atención al Cliente.

- Carrello Easy Drive: cesta; 2 ruedas delanteras pivotantes o bloqueables; 2 ruedas posteriores con freno de barra centralizado y portabebidas.

## INSTRUCCIONES DE USO

- 1 **APERTURA:** Levantar a la vez las palancas del manillar (fig. a) y tirar hacia arriba hasta abrir el chasis (fig. b). Comprobar que la apertura esté bien hecha: los montantes laterales deben estar bien enganchados entre sí (fig. c). Por último, deslizar los dos elementos por el manillar como muestra la imagen (fig. d).
- 2 Enganchar las ruedas traseras al chasis (fig. a) y fijarlas con tornillos y tuercas. Colocar el tornillo en la parte externa (desde la parte de la rueda) y la tuerca en la parte interna; a continuación, atornillar (fig. b). Enganchar el elemento central de la barra del freno al chasis (fig. c), comprobando que queda colocado correctamente (fig. d).
- 3 **MONTAJE DE LA CESTA:** Introducir los ojales en los ganchos delanteros (fig. a) y en los ganchos traseros (fig. b).
- 4 **MONTAJE PORTABEBIDAS:** encajarlo en el perno hasta oír un "click" (fig. a). Puede ir colocado a ambos lados del chasis.
- 5 **MANILLAR REGULABLES:** Carrello Easy Drive: Para regular la altura del manillar, pulsar los botones laterales a la vez (fig. a) y bloquear en la posición deseada (fig. b).
- 6 **RUEDAS DELANTERAS FIJAS O PIVOTANTES:** Para que las ruedas se queden fijas, levantar las palancas (fig. a). Para que las ruedas sean pivotantes, bajar las palancas (fig. b). Se recomienda utilizar las ruedas fijas sobre terrenos difíciles.
- 7 **FRENO:** Pulsar una palanca de freno para bloquear el chasis (fig. a). Subir la palanca para desbloquearlo (fig. b).
- 8 **ENGANCHE DE LA SILLA DE PASEO AL CHASIS:** la silla reversible puede engancharse al chasis mirando hacia la mamá (fig. a) o mirando hacia la calle (fig. b). Colocarla sobre el chasis respetando los símbolos y presionar hacia abajo con ambas manos hasta oír un doble "click" de enganche. Asegurarse de que la silla se haya acoplado correctamente tirando de ella hacia arriba cogiéndola por la barra frontal.
- 9 **PATÍN POSTERIOR:** facilita a la madre a superar pequeños desniveles (fig. a).
- 10 **CIERRE:** el cierre puede realizarse sin la silla, con la silla de cara a mamá (bajando el respaldo antes de cerrar) o de cara al mundo (levantar el respaldo antes de cerrar



y bajarlo después de cerrar).

Para cerrar la silla de paseo, deslizar los dos elementos del manillar tal y como se muestra en la imagen (fig. a), poner las ruedas delanteras en posición fija y cerrar la capota si estuviera puesta.

Levantar una por una las dos palancas puestas en el manillar hasta oír el clic (fig. b) y presionar sobre este último (fig. c) para desbloquear los montantes laterales por delante (fig. d);

- 11 Tirar hacia arriba del asa centralizada (fig. e). Compruebe que el cochecito esté bien cerrado con el gancho de seguridad (fig. f). El chasis cerrado con la silla de cara a mamá es aún más compacto con el manillar bajado (fig. g). La silla de paseo cerrada se mantiene en pie por sí sola.
- 12 **TRANSPORTE:** se puede transportar por el manillar central llevando las ruedas anteriores fijas (fig. a) o por el manillar lateral (fig. b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 El sistema Ganciomatic es un sistema práctico y veloz que permite enganchar con un solo gesto el capazo Navetta o PrimoNido, la silla de auto Primo Viaggio y la silla Switch al chasis: colocarlos y presionar sobre el producto con ambas manos hasta oír el clic. Accionar siempre el freno del chasis o del carrito antes de enganchar y desenganchar los productos (consultar los respectivos manuales de instrucciones). Comprobar que el elemento de transporte del bebé esté correctamente enganchado.

## ACCESORIOS

- 14 **BORSA** (Bolso cambiador). Bolso con colchoncito para cambiar al bebé se engancha a la silla de paseo.

## NÚMEROS DE SERIE

- 15 Carrelo Easy Drive; incluye información relativa a la fecha de fabricación del mismo.  
\_ Nombre del producto, fecha de fabricación y número de serie del carro.  
Esta información es indispensable en caso de reclamación.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO:** proteger contra agentes atmosféricos (agua, lluvia o nieve). Una exposición continua y prolongada al sol podría causar cambios de color de muchos materiales. Conservar este producto en un lugar seco.

**LIMPIEZA DEL CHASIS:** Limpiar periódicamente las partes de plástico con un paño húmedo sin usar solventes u otros productos similares. Mantener secas todas las partes de metal para prevenir la oxidación. Mantener limpias todas las partes móviles (dispositivo de regulación, de enganche, ruedas...) quitando el polvo o la arena y, en caso necesario, engrasarlas con aceites ligeros.

**LIMPIEZA DEL PROTECTOR DE LLUVIA:** lavar con una esponja con agua y jabón, sin usar detergentes.

**LIMPIEZA DE LAS PARTES DE TEJIDO:** cepillar las partes de tejido quitando el polvo y lavar a mano a una temperatura máxima de 30°. No torcer, no usar lejía, no planchar, no lavar en seco, no usar solventes y no secar utilizando secadoras de tambor rotativo.



## PEG-PÉREGO S.p.A



Peg-Pérego S.p.A posee la certificación de la Norma ISO 9001. La certificación ofrece a los clientes y a los consumidores la garantía de transparencia y de confianza en cuanto a los procedimientos de trabajo de la

empresa.

Peg-Pérego podrá aportar en cualquier momento modificaciones a los modelos que se describen en el presente manual por razones técnicas o comerciales. Peg-Pérego está a disposición de sus consumidores para responder satisfactoriamente a sus exigencias. De ahí que sea fundamental y extremadamente importante conocer la opinión de nuestros Clientes. Les agradeceríamos por tanto que tras utilizar uno de nuestros productos rellenase, indicando eventuales observaciones o sugerencias, el CUESTIONARIO DE SATISFACCIÓN DEL CONSUMIDOR que se halla en nuestra página Web [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICIO DE ASISTENCIA PEG-PÉREGO

En caso de que se pierdan o se dañen partes del producto, utilizar sólo repuestos originales Peg-Pérego. Para eventuales reparaciones, sustituciones, informaciones sobre los productos, venta de recambios originales y accesorios, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Peg Perego indicando, si está presente, el número de serie del producto.  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sito internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# PT\_Português

Obrigado por ter escolhido um produto Peg-Pérego.



## ADVERTÊNCIA

**– IMPORTANTE: leia com atenção estas instruções e conserve-as para uma futura utilização. A segurança da criança pode ser colocada em risco se estas instruções não forem cumpridas.**

– Este artigo foi concebido para transportar 1 criança no assento.

– Não utilize este artigo para um número de ocupantes superior ao previsto pelo fabricante.

– O Carrello Easy Drive foi concebido para ser usado associado aos produtos Peg-Pérego Ganciomatic: Carrello Easy Drive + cadeira de automóvel Primo Viaggio (grupo 0+) está homologado para crianças desde o nascimento, até 13 kg de peso; Carrello Easy Drive + alcafa “Navetta” (grupo 0) está homologado para crianças desde o nascimento, até 9 kg de peso; Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch está homologado para crianças desde o nascimento, até 15 kg de peso sentadas.

– Este artigo foi concebido para ser usado associado aos produtos Peg-Pérego Ganciomatic: cadeira de automóvel “Primo Viaggio Tri-Fix” (grupo 0+), Navetta XL (grupo 0), Seggiolino Switch.

– **ATENÇÃO** Antes do uso certifique-se de que os mecanismos de acoplamento da cadeira de passeio ou do assento do carrinho ou da cadeira de automóvel estão corretamente encaixados; certifique-se de que os produtos Peg Perego Ganciomatic estão corretamente acoplados no artigo.

– As operações de montagem e de preparação do artigo devem ser efetuadas apenas por adultos.

– Não utilize este artigo caso apresente peças em falta ou quebradas.

– **ATENÇÃO** Utilize sempre o sistema de retenção; Utilize sempre o cinto de segurança de cinco pontos; Prenda sempre o cinto da cintura ao cinto entre-pernas.

– **ATENÇÃO** Nunca deixe a sua criança sem vigilância.

– Acione sempre o travão quando parado.

– **ATENÇÃO** Antes do uso certifique-se de que todos os mecanismos de acoplamento estão encaixados corretamente.

– **ATENÇÃO** Durante as operações de abertura e fecho, certifique-se de que a criança está a uma distância segura para evitar ferimentos.

– **ATENÇÃO** Não permita à criança brincar com este produto.

– Evite introduzir os dedos nos mecanismos.

– Preste atenção à presença da criança quando forem realizadas operações de regulação dos mecanismos (pega, encosto).

– Todas as cargas penduradas na pega ou nas pegas podem tornar o artigo instável; siga as indicações do fabricante em relação às cargas máximas a utilizar.

– A barra frontal não foi concebida para suportar o peso da criança; a barra frontal não foi desenhada para manter a criança no assento e não substitui o cinto de segurança.

– Não coloque no cesto cargas com peso superior a 5 kg. Não coloque no porta-bebidas pesos superiores ao especificado no próprio porta-bebidas e nunca bebidas quentes. Não coloque nos bolsos da capota (se presente) pesos superiores a 0,2 kg.

– Não utilize o artigo perto de escadas ou degraus; não o utilize perto de fontes de calor, chamas livres ou objetos perigosos ao alcance dos braços da criança.

– Pode ser perigoso utilizar acessórios não aprovados pelo fabricante.

- Não utilize o protetor de chuva (se presente) em locais fechados e verifique sempre se a criança tem demasiado calor; nunca o coloque perto de fontes de calor e preste atenção aos cigarros. Certifique-se de que o protetor de chuva não interfere com os mecanismos em movimento do carrinho ou cadeira de passeio; retire sempre o protetor de chuva antes de fechar o seu carrinho ou cadeira de passeio.
- Não utilize os manipuladores de desacoplamento para transportar nem levantar a cadeira de passeio com a criança sentada.
- **ATENÇÃO** Este artigo não é adequado para fazer jogging nem para corrida em patins.
- **Acione sempre o travão durante as operações de carga e descarga da criança.**

## COMPONENTES DO ARTIGO

Verifique o conteúdo presente na embalagem e em caso de reclamação, por favor contacte o Serviço de Assistência.

- Carrello Easy Drive: cesta; 2 rodas dianteiras giratórias ou fixas; 2 rodas traseiras com travão centralizado de barra e porta-bebidas.

## INSTRUÇÕES DE USO

- 1 **ABERTURA:** puxe as alavancas da pega única (fig\_a) para cima até abrir o chassis (fig\_b). Verifique a correcta abertura: os tubos laterais têm de ficar encaixados entre si (fig\_c). Por fim, deslize os dois elementos sobre a pega, como ilustrado na figura (fig\_d).
- 2 **Encaixe as rodas traseiras no chassis (fig\_a) e fixe-as com o parafuso e a porca. Coloque o parafuso por fora (do lado da roda) e a porca por dentro, depois aparafuse-o (fig\_b). Encaixe o elemento central da barra do travão no chassis (fig\_c), verificando se o encaixe foi feito corretamente (fig\_d).**
- 3 **MONTAGEM DA CESTA PORTA-OBJETOS:** prenda as alças nos ganchos dianteiros (fig\_a) e nos ganchos traseiros (fig\_b).
- 4 **MONTAGEM DO PORTA-BEBIDAS:** Introduza no pino até sentir o clique (fig\_a). O porta-bebidas pode ser colocada em ambos os lados do chassis.
- 5 **PEGA REGULÁVEIS:** Carrello Easy Drive: para regular a altura da pega única, prima ao mesmo tempo os botões laterais (fig\_a) e bloqueie-a na posição desejada (fig\_b).
- 6 **RODAS DIANTEIRAS FIXAS OU GIRATÓRIAS:** levante as alavancas para tornar as rodas fixas (fig\_a), baixe as alavancas para tornar as rodas giratórias (fig\_b). Em superfícies difíceis aconselha-se a utilização das rodas fixas.
- 7 **TRAVÃO:** carregue numa das alavancas do travão para travar o chassis (fig\_a) e levante-a para o destravar (fig\_b).
- 8 **ENCAIXE DA CADEIRINHA NO CHASSIS:** A cadeirinha reversível pode ser encaixada no chassis virada para a mãe (fig\_a) ou para a via (fig\_b), coloque o chassis em correspondência aos símbolos e prema para baixo com as duas mãos até sentir o clique duplo do encaixe. Certifique-se do encaixe correcto da cadeirinha, puxando-a para cima e agarrando-a pela parte frontal.
- 9 **TAPETINHO TRASPIRO:** Ajuda a mãe para ultrapassar pequenos desníveis (fig\_a).
- 10 **FECHO:** o fecho pode ser realizado sem a cadeira de passeio, com a cadeira virada para si (reclinando o encosto, antes de fechar) ou para a estrada (antes de fechar levante o encosto e quando fechada, recline-o). Para fechar a cadeira de passeio, deslize os dois elementos sobre a pega única, como ilustrado na figura (fig\_a), torne as rodas dianteiras fixas e feche a

capota, se montada.

Puxe para cima, uma de cada vez, as duas alavancas situadas na pega única, até ouvir um clique (fig\_b), e empurre a pega para baixo (fig\_c) para desbloquear os tubos laterais na parte dianteira (fig\_d);

- 11 Puxe para cima a pega central (fig\_e). Verificar através do gancho de segurança que o carro está fechado correctamente (fig\_f). O chassis fechado com a cadeira de passeio virada para si, fica ainda mais compacto baixando a pega única (fig\_g). A cadeira de passeio fechada fica em pé sozinha.
- 12 TRANSPORTE: Pode ser transportada pela manilha central, mantendo as rodas dianteiras fixas (fig\_a) ou pela manilha lateral (fig\_b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic System é o sistema prático e rápido que lhe permite encaixar a alcofa Navetta ou PrimoNido, a cadeira para automóvel Primo Viaggio e a cadeira Switch no chassis com um só gesto: posicione o produto e preme com ambas as mãos até ouvir um clique.
- Accione sempre o travão do chassis ou do carrinho antes de montar e desmontar os produtos (consulte os respectivos manuais de instruções). Verifique se o elemento de transporte da criança está correctamente encaixado.

## ACESSÓRIOS

- 14 BORSA (Bolsa de trocas). Bolsa com colchão para trocar o bebé que se encaixa na cadeira de passeio.

## NÚMEROS DE SÉRIE

- 15 Carrello Easy Drive, contém as informações correspondentes à sua data de fabrico.
- \_ Nome do produto, data de fabrico e número de série do carrinho.
- Estas informações são indispensáveis em caso de reclamação.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

MANUTENÇÃO DO ARTIGO: Protésia dos agentes atmosféricos: Água, chuva ou neve; a exposição contínua e prolongada ao sol pode causar alterações de cor em muitos materiais, conserve este artigo num sítio seco.

LIMPEZA DO CHASSIS: Limpe periodicamente as partes em plástico com um pano húmido sem usar solventes ou outros produtos similares; mantenha todas as partes em metal bem secas para prevenir ferrugem; mantenha todas as partes em movimento (mecanismos de regulação, mecanismos de encaixe, rodas ...) limpas de poeiras ou areia e se necessário, lubrifique com um óleo leve.

LIMPEZA DO PROTECTOR DE CHUVA: Lave com uma esponja molhada com água e sabão, sem utilizar detergentes.

LIMPEZA DAS PARTES EM TECIDO: escove as partes em tecido para retirar poeiras e lave à mão a uma temperatura máxima de 30°, não torça, não use alvejante ou cloro, não passe a ferro, não lave a seco, não use tira-manchas com solventes e não seque por meio de máquinas de secar com tambor giratório.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A é certificada ISO 9001. A certificação oferece aos clientes e aos consumidores a garantia de transparência e confiança no que se refere ao modo com que a empresa trabalha.

Peg Pérego poderá realizar em qualquer momento alterações nos modelos descritos nesta publicação, por motivos técnicos ou comerciais.

Peg Perego está à disposição dos seus Consumadores para satisfazer ao máximo suas exigências. Portanto, conhecer a opinião de nossos Clientes, é para nós extremamente importante e precioso. Faremos muito agradecidos se depois de ter utilizado um nosso produto, quiser preencher o QUESTIONÁRIO DE SATISFAÇÃO DO CONSUMADOR, a indicar eventuais observações ou sugestões, que encontrará em nosso site Internet: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVIÇO DE ASSISTÊNCIA PEG-PÉREGO

Se casualmente partes do modelo forem perdidas ou danificadas, use somente peças sobressalentes originais Peg-Pérego. Para eventuais consertos, substituições, informações sobre produtos, venda de peças sobressalentes originais e acessórios, contactar o Serviço de Assistência Peg Perego indicando, caso se encontre presente, o número de série do produto. tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) sítio internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# NL\_Nederlands

Wij danken u voor de keuze van een Peg-Pérego product.

## WAARSCHUWING

**BELANGRIJK: lees deze instructies aandachtig en bewaar ze voor toekomstig gebruik. Het kind kan gevaar lopen als u deze instructies niet opvolgt.**

- Dit artikel is ontworpen om 1 kind in het zitje te vervoeren.
- Gebruik dit artikel niet voor meer dan het door de fabrikant voorziene aantal kinderen.
- Carrello Easy Drive is bedoeld om te worden gecombineerd met de producten Peg-Pérego Ganciomatic: Carrello Easy Drive + autostoeltje Primo Viaggio (categorie 0+) zijn goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot 13 kg; Carrello Easy Drive + reiswieg "Navetta" (categorie 0+) zijn goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot 9 kg.
- Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch zijn goedgekeurd voor kinderen vanaf de geboorte tot 15 kg. in het zitje.
- Dit artikel is bedoeld om te worden gecombineerd met de producten Peg Pérego Ganciomatic: autostoeltje "Primo ViaggioTri-Fix" (categorie 0+), Navetta XL (categorie 0), Seggiolino Switch.
- **LET OP** Zorg ervoor dat de bevestigingen van het stoeltje, de kinderwagen of het autostoeltje correct zijn afgesteld; zorg ervoor dat de producten Peg Pérego Ganciomatic correct aan het artikel zijn vastgemaakt vóór de ingebruikname.
- Alleen volwassenen mogen dit artikel in elkaar zetten of klaarmaken.
- Gebruik dit artikel niet als er onderdelen ontbreken of stuk zijn.
- **LET OP** Gebruik steeds het bevestigingssysteem; Gebruik steeds de vijfpuntsveiligheidsgordel en maak de buikgordel altijd aan het beenstuk vast.
- **LET OP** Laat het kind niet zonder toezicht achter.
- Zet de rem altijd op als u stilstaat.
- **LET OP** Controleer vóór het gebruik of alle bevestigingen goed zijn gemonteerd.
- **LET OP** Zorg ervoor dat bij het openen of sluiten het kind zich op voldoende afstand bevindt om verwondingen te voorkomen.
- **LET OP** Laat het kind niet met dit product spelen.
- Steek uw vingers niet in de mechanismen.
- Pas op voor het kind als u de mechanismen afstelt (stuur, rugleuning).
- Elke last die u aan de handgrepen of aan de duwstang hangt, kan het artikel onstabiel maken; leef de voorgeschreven gewichten van de fabrikant na.
- De frontbescherming is niet bedoeld om het gewicht van het kind te ondersteunen; de frontbescherming is niet bedoeld om het kind in het zitje te houden en vervangt de veiligheidsgordel niet.
- Steek niets in het mandje dat meer dan 5 kg weegt.
- Steek niets in de flessenhouder dat meer weegt dan wat is voorgeschreven voor de flessenhouder en steek er nooit warme dranken in. Steek niets in de kappen (indien aanwezig) dat meer weegt dan 0,2 kg.
- Gebruik het artikel niet op trappen of treden, in de buurt van warmtebronnen, vlammen of gevaarlijke voorwerpen binnen bereik van het kind.
- Niet door de fabrikant goedgekeurde accessoires kunnen gevaarlijk zijn.
- Gebruik de regenkap (indien aanwezig) niet in gesloten ruimten en controleer altijd of het kind het niet te warm heeft; zet het niet in de buurt van warmtebronnen

- en pas op voor sigaretten. Controleer of de regenkap nergens in de weg zit van bewegende mechanismen van de kinder- of wandelwagen; haal de regenkap er altijd af voordat u de kinder- of wandelwagen dichtklapt.
- Gebruik de handgrepen met het loskoppelsysteem niet om het wagentje te vervoeren of op te tillen terwijl er een kind in zit.
- **LET OP** Dit artikel is niet geschikt om te joggen of te schaatsen.
- Zet de rem altijd op als u stilstaat en als u het kind erin zet of het eruit haalt.

## ONDERDELEN VAN HET ARTIKEL

- Controleer de inhoud van de verpakking. Neem contact op met de dienst-na-verkoop voor eventuele klachten.
- Carrello Easy Drive: mandje; 2 zwenkende of blokkeerbare voorwielen; 2 achterwielen met centrale remstang en flessenhouder.

## GBRUIKSAANWIJZINGEN

- 1 **OPENEN:** doe de hendeltjes op de duwstang samen omhoog (afb\_a) en trek ze naar boven om het frame open te klappen (afb\_b). Controleer of het frame goed is opengeklapt: de buizen aan de zijkanalen moeten in elkaar haken (afb\_c). Schuif ten slotte de twee elementen over de handgreep zoals aangegeven in de afbeelding (afb\_d).
- 2 Maak de achterwielen aan het frame vast (fig\_a) met schroef en moer. Plaats de schroef aan de buitenkant (aan de kant van het wiel) en de moer aan de binnenkant en draai vast (fig\_b). Bevestig het centrale element op de remstang aan het frame (fig\_c) en controleer of het correct is vastgemaakt (fig\_d).
- 3 **HET MANDJE MONTEREN:** bevestig de lusjes aan de haken vooraan (afb\_a) en aan de haken achteraan (afb\_b).
- 4 **DE FLESSENHOUDER MONTEREN:** steek de flessenhouder op de haak totdat u deze hoort klikken (afb\_a). U kunt de flessenhouder aan beide kanten van het frame vastmaken.
- 5 **VERSTELBARE DUWSTANG:** Carrello Easy Drive: om de hoogte van de duwstang in te stellen, drukt u tegelijkertijd op de knoppen aan de zijkant (afb\_a) en zet u de duwstang in de gewenste stand vast (afb\_b).
- 6 **DE VOORWIELEN VASTZETTEN OF LATEN ZWENKEN:** doe de hendels omhoog om de wielen vast te zetten (afb\_a), en omlaag om ze te laten zwenken (afb\_b). Wij raden aan om op onregelmatige ondergronden de wielen vast te zetten.
- 7 **REM:** druk op een remhendel om het frame te blokkeren (afb\_a), en doe hem omhoog om het te deblokken (afb\_b).
- 8 **HET ZITJE VASTMAKEN IN HET FRAME:** het onbreekbare zitje kan in de richting van de moeder in het frame worden geplaatst (afb\_a) of naar in de rijrichting (afb\_b). Zet het op de symbolen op het frame en druk het met beide handen naar onder zodat u een dubbele sluitklik hoort. Trek de voorkant van het stoeltje naar boven om te controleren of het goed vast zit.
- 9 **VOETSTEUN ACHTERAAN:** handig als u over kleine verhogingen in de weg moet rijden (afb\_a).
- 10 **INKLAPPEN:** de wandelwagen kan worden ingeklapt zonder het stoeltje, met het stoeltje naar de ouder gericht (dan moet, alvorens de wagen in te klappen, de rugsteun naar beneden worden gedaan) of andersom (dan moet, alvorens de wagen in te klappen, de rugsteun omhoog worden gedaan en pas nadat de wagen is ingeklapt, omlaag worden gedaan). Om de wandelwagen in te klappen moet u de twee elementen over de duwstang schuiven, zoals aangegeven in de afbeelding (afb\_a), de voorwielen

vastzetten en de kap, als deze erop zit, sluiten.  
Doe één voor één de twee hendels op de duwstang omhoog tot u het hoort klikken (afb\_b) en druk op de duwstang (afb\_c) om de framebuizen, die aan de zijkant zitten, vooraan los te maken (afb\_d);

- 11 Trek de centrale handgreep omhoog (afb\_e). Controleer of het frame correct gesloten is met de veiligheidsrendel (afb\_f). Het gesloten frame met het stoeltje naar de ouder gericht, kan nog compacter worden gemaakt door de duwstang omlaag te doen (afb\_g). De ingeklapte wandelwagen blijft zonder steun zelf staan.
- 12 VERVOER: u kunt de ingeklapte wagen dragen met de gecentraliseerde handgreep of duwstang als de voorste wielen vastzitten (afb\_a) of met de zijhandgreep (afb\_b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic System is het praktische en snelle systeem waarmee u de reiswieggen Navetta of PrimoNido, het autostoeltje Primo Viaggio en het stoeltje Switch in één beweging op het frame vastmaakt: zet ze op het frame en druk het product er met beide handen op totdat u het hoort klikken. Zet altijd de rem van het frame of de wandelwagen op voordat u er één van de producten op vastmaakt of ervan losmaakt (raadpleeg de bijbehorende instructies).  
Controleer of het element waarmee u het kind in het product vervoert goed is vastgemaakt.

## ACCESSOIRES

- 14 BORSA, een tas met luiermatras die u aan de wandelwagen vast kunt maken.

## SERIENUMMERS

- 15 Carrello Easy Drive, geeft informatie over de productiedatum.  
\_ Naam van het product, productiedatum en serienummer van het zitje.  
Deze gegevens zijn noodzakelijk in geval van een klacht.

## ONDERHOUD EN REINIGEN

**HET ARTIKEL ONDERHOUDEN:** bescherm het tegen weer en wind: water, regen of sneeuw; een langdurige en continue blootstelling aan zonnestralen kan vele materialen doen verkleuren; bewaar het op een droge en beschutte plaats.

**HET FRAME REINIGEN:** reinig regelmatig de plastic delen met een vochtige doek, zonder verdunners of andere dergelijke producten; houd de metalen delen droog zodat ze niet kunnen roesten; houd alle bewegende delen schoon (stelmechanismen, sluitmechanismen, wielen...), zorg dat er geen stof of zand op blijft zitten en smeer ze indien nodig met een lichte olie.

**DE REGENKAP REINIGEN:** was de kap met een spons en sop zonder reinigingsproducten.

**DE DELEN IN STOF REINIGEN:** borstel de delen in stof zodat er geen stof meer op zit en was ze met de hand in water dat niet warmer is dan 30°. Wring ze niet uit, bleek ze niet en strijk ze niet; laat ze niet stomen; ontvlek ze niet met verdunners en laat ze niet drogen in een droogtrommel.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. is houder van het ISO-certificaat 9001. Dit certificaat biedt aan onze klanten en gebruikers van onze producten een waarborg voor een transparante werkwijze en dus vertrouwen.

Peg Pérego kan op elk ogenblik de in deze documenten beschreven modellen wijzigen om technische of commerciële redenen.

Peg Pérego wenst zo veel en zo goed mogelijk tegemoet te komen aan de wensen van onze klanten. De mening van onze klanten kennen, is dus heel belangrijk voor ons. Wij verzoeken u daarom vriendelijk een ogenblikje tijd te nemen om onze VRAGENLIJST TEVREDEN KLANTEN in te vullen als u één van onze producten gebruikt en ons uw eventuele opmerkingen of suggesties stuurt. U vindt de vragenlijst op het adres: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## TECHNISCHE SERVICE PEG-PÉREGO

Als delen van het model in uw bezit toevallig beschadigd of verloren raken, vervang deze dan alleen door originele onderdelen van Peg Pérego. Voor eventuele reparaties, vervangingen, informatie over het product, de verkoop van originele wisselonderdelen en accessoires, contacteer de Assistentiedienst Peg Pérego en vermeld het serienummer van het product, indien dit aanwezig is. tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) site internet [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# DK\_Dansk

Tak for dit valg af et produkt fra Peg-Pérego.



## PAS PÅ!

- **VIGTIGT: Læs denne brugsanvisning grundigt og gem den til fremtidig brug. Barnets sikkerhed kan komme i fare, hvis denne brugsanvisning ikke følges.**
- Dette produkt er fremstillet til transport af 1 barn i sædet.
- Anvend ikke dette produkt til flere brugere end hvad der er fastsat af producenten.
- Carrello Easy Drive stellet er projekteret til at kunne bruges sammen med Peg Péregos Ganciomatic produkter: Carrello Easy Drive + autostolen "Primo Viaggio" (gruppe 0+) er godkendt til børn fra fødslen og op til en vægt på 13 kg. Carrello Easy Drive + liften "Navetta" eller (gruppe 0) er godkendt til børn fra fødslen og op til en vægt på 9 kg. Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch er godkendt til børn fra fødslen og op til en vægt på 15 kg i sædet.
- Dette produkt er projekteret til at kunne bruges sammen med Peg Péregos Ganciomatic produkter: autostolen "Primo Viaggio Tri-Fix" (gruppe 0+), Navetta XL (gruppe 0), Seggiolino Switch.
- **ADVARSEL** Kontroller inden brug at tilslutningsmekanismerne på stolen eller klapvognssædet eller autostolen er korrekt forbundet, kontroller at Peg Pérego Ganciomatic produkterne er korrekt forbundet med produktet.
- Montering og klargøring af produktet samt rengøring og vedligeholdelse må kun udføres af voksne.
- Brug ikke dette produkt, hvis der mangler nogle dele eller der er defekte dele.
- **ADVARSEL** Benyt altid fastholdessystemet. Brug altid 5-punkts sikkerhedsselen og forbind altid sikkerhedsselen om livet med benremmen.
- **ADVARSEL** Lad aldrig barnet være uden opsyn.
- Slå altid bremsene til, når vognen holder stille.
- **ADVARSEL** Kontroller at alle tilslutningsmekanismerne er korrekt tilsluttet, inden produktet anvendes.
- **ADVARSEL** Hold barnet på afstand for at undgå skader, når produktet klappes ud og klappes sammen.
- **ADVARSEL** Lad ikke barnet lege med dette produkt.
- Undgå at komme fingrene ind i tilslutningsmekanismerne.
- Når barnet er til stede, skal der udvises forsigtighed ved justering af mekanismerne (håndtag, ryglæn).
- Enhver genstand, der hænges på håndtaget eller andre greb, kan gøre produktet ustabil; følg producentens anvisninger vedrørende den maksimalt tilladte last.
- Forstykket er ikke lavet til at kunne holde barnets vægt. Forstykket er ikke udformet til at holde barnet i sædet, og det erstatter ikke sikkerhedsselen.
- Læg ikke ting i kurven, der samlet overstiger en vægt på 5 kg. Sæt ikke ting i flaskeholderen, der er tungere end som angivet på flaskeholderen og aldrig varme drikke. Kom ikke ting i lommerne på kalecherne (hvis sådanne forefindes), der vejer mere end 0,2 kg.
- Brug ikke produktet i nærheden af trapper eller trappetrin. Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder, åben ild eller farlige genstande, som er inden for barnets rækkevidde.
- Det kan være farligt at benytte tilbehør, der ikke er godkendt af producenten.
- Anvend ikke regnslaget (hvis et sådant forefindes) indenfor, og kontroller regelmæssigt, at barnet ikke har det for varmt. Anbring aldrig regnslaget i

- nærheden af varmekilder og pas på med cigaretter. Sørg for at regnslaget ikke kommer ind i nogle af stellers eller klapvognens mekanismer, når vognen er i bevægelse; Tag altid regnslaget af, før stellet eller klapvognen lukkes sammen.
- Brug ikke udløsergrebene til at transportere eller løfte klapvognen med, hvis barnet sidder i vognen.
- **ADVARSEL** Dette produkt er ikke egnet til at løbe med eller til at løbe på skøjter med.
- Slå altid bremsen til, når vognen holder stille, og når barnet sættes i eller tages op af vognen.

## PRODUKTETS BESTANDELE

- Kontroller pakkens indhold. I tilfælde af mangler kontakt venligst vores afdeling for kundeservice.
- Carrello Easy Drive: En kurv; 2 forhjul, som kan drejes og låses; 2 baghjul med en central bremsestang; og en holder til en drikkeflaske.

## BRUGSANVISNING

- 1 **ÅBNING:** Løft samtidigt i grebene på det store håndtag (fig. a) og træk opad, indtil stellet åbner sig (fig. b). Kontroller om åbningen er korrekt: Sidestængerne skal være hægtet sammen (fig. c). Lad til sidst de to elementer på håndtaget glide fra hinanden som på tegningen (fig. d).
- 2 Sæt baghjulene fast på understellet (figur\_a) og spænd dem godt fast med skrueene og møtrikkerne. Sæt skruen i på ydersiden (hvor hjulet sidder) og anbring møtrikken på indersiden – spænd derefter skruen fast (figur\_b). Anbring den centrale del af bremsestangen på understellet (figur\_c) og kontroller, at den er klikket ordentligt på plads (figur\_d).
- 3 **MONTERING AF KURVEN:** Sæt øjerne fast på de forreste kroge (fig\_a) og på de bageste kroge (fig\_b).
- 4 **MONTERING AF FLASKEHOLDER:** Sæt den fast på tappen, indtil den klikker. Flaskeholderen kan sættes fast på begge sider af stellet.
- 5 **JUSTERBARE HÅNDTAG:** Carrello Easy Drive: For at regulere det store håndtags højde trykkes samtidigt på begge sideknapperne (fig\_a), hvorefter håndtaget blokeres i den ønskede stilling (fig\_b).
- 6 **FASTSPÆNDE ELLER ROTERENDE FORHJUL:** Træk op i grebene for at spænde hjulene fast (fig\_a), skub grebene nedad for at gøre hjulene roterende (fig\_b). Det anbefales at køre med fastspændte hjul på vanskeligt terræn.
- 7 **BREMSE:** Tryk på et bremsegreb for at blokere stellet (fig\_a), løft det opad for at frigøre det igen (fig\_b).
- 8 **SÅDAN HÆGTES STOLEN PÅ STELLET:** Stolen kan vendes i begge retninger og kan hægtes på stellet vendt mod mor (fig\_a) eller vendt ud mod vejen (fig. b); anbring stolen på stellet ud for de tilsvarende symboler og tryk det nedad med begge hænder, indtil der høres et dobbelt klik. Kontroller, om stolen er hægtet korrekt på, ved at holde i forstykket og trække opad.
- 9 **BAGESTE FODSTØTTE:** Denne gør det nemmere at køre over små højdeforskelle (fig\_a).
- 10 **LUKNING:** Den kan lukkes uden sæde, med sædet vendt mod mor (bøj ryglænet ned inden lukningen), eller vendt udad (for lukningen skal ryglænet løftes op og efter lukningen sænkes igen). For at lukke klapvognen skubbes de to elementer på håndtaget som vist på figuren (fig\_a), forhjulene skal låses fast og kalechen lukkes ned, hvis den er monteret. Løft de to greb på håndtaget - et ad gangen - indtil de klikker (fig\_b) og tryk ned på håndtaget (fig\_c) for først at løse de to sidestænger (fig\_d);
- 11 Løft det midterste håndtag opad (fig\_e). Kontroller at stellet er lukket korrekt via sikkerhedskrogen (fig\_f).

Når stellet er lukket med sædet vendt imod mor, kan det store håndtag sænkes, så stellet bliver endnu mere kompakt (fig. g). Når klapvognen er klappet sammen, kan den stå oprejst alene.

- 12 **TRANSPORT:** Vognen kan transporteres ved hjælp af det midterste håndtag, når forhjulene er indstillet til fast position (fig. a) eller ved hjælp af sidehåndtaget (fig. b).

## GANCIOMATIC SYSTEMET

- 13 Ganciomatic Systemet er et praktisk og hurtigt system, der gør det muligt at hægte liftene Navetta eller PrimoNido, autostolen Primo Viaggio og stolen Switch påstillet med blot en enkel bevægelse: Du skal blot anbringe produktet og trykke ned med begge hænder, indtil det klikker fast.

Aktiver altid bremsen på stellet eller klapvognen, før disse produkter hægtes på eller tages af (se de pågældende brugsanvisninger).

Kontroller at barnets transportelement er hængt korrekt på.

## TILBEHØR

- 14 **BORSA** (Skiftetaske). Taske med underlag til bleskift, kan hægtes på klapvognen.

## SERIENUMMER

- 15 Information om produktionsdatoen kan findes på Carrello Easy Drive.

– Produktnavnet, produktionsdatoen og understellets serienummer.

Denne information er nødvendig i tilfælde af en klage over produktet.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

**VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET:** Beskyt produktet mod vejrforholdene: vand, regn eller sne; mange materialer vil skifte farve, såfremt de udsættes for sollys i længere tid; opbevar produktet på et tørt sted.

**RENGØRING AF STELLET:** Rengør delene i plastik regelmæssigt med en fugtig klud og brug ikke opløsningsmidler eller lignende produkter; hold alle metaldele tørre for at forhindre rustdannelse; hold de bevægelige dele (justeringsmekanismer, påhægtingsmekanismer, hjul...) rene og fri for støv eller sand; smør med en let olie efter behov.

**RENGØRING AF REGNSLAGET:** Kan vaskes med en svamp og sæbevand men uden brug af rengøringsmidler.

**RENGØRING AF DELE I STOF:** børst stofdelene for at fjerne støv og vask dem i hånden ved en højeste temperatur på 30°; må ikke vrides; må ikke klorbleges; må ikke stryges; må ikke kemisk renses; fjern ikke pletter med opløsningsmidler og tør ikke stofdelene i en tromletørremaskine.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. er ISO 9001 certificeret. Certificeringen yder kunder og forbrugere garanti for gennemsuelighed og tillid til måden firmaet arbejder på.

Peg-Pérego forbeholder sig retten til på ethvert tidspunkt at foretage ændringer af de heri beskrevne modeller af tekniske eller forretningsmæssige grunde. Peg-Pérego er til forbrugernes disposition med henblik på at opfylde deres behov på bedste måde. Det er derfor yderst vigtigt og værdifuldt for os at høre, hvad vores kunder mener. Vi vil derfor være dig taknemmelige, hvis du efter anvendelsen af

et af vores produkter udfylder SPØRGESKEMAET VEDR. KUNDETILFREDSHED, som du finder på vores internetside, hvor du kan anføre bemærkninger eller forslag: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## SERVICEAFDELINGEN PEG-PÉREGO

Skulle det ske, at dele af modellen mistes eller beskadiges, må der kun anvendes originale Peg-Pérego reservedele. Ved eventuelle reparationer, udskiftninger, informationer om produkterne, salg af originale reservedele og tilbehør bedes De kontakte Peg Peregos kundeservice og angive produktets serienummer, hvis det forefindes.

Tlf.: 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) Internetside [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# FI\_Suomi

Kiitos, kun olet valinnut Peg-Pérego-tuotteen.



## HUOMAA

- **TÄRKEÄÄ:** Lue ohjeet huolellisesti ja säilytä ne myöhempiä tarvetta varten. Lapsen turvallisuus saattaa vaarantua, jos näitä käyttöohjeita ei noudateta.
- Tämä tuote on suunniteltu 1 lapsen kuljettamiseen istuimella.
- Älä käytä tuotetta lasten kuljettamiseen, jos lapsia on enemmän kuin valmistajan sallima määrä.
- Carrello Easy Drive on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg-Pérego Ganciomatic -tuotteiden kanssa: Carrello Easy Drive + Primo Viaggio -turvaistuin (0+-ryhmä) on hyväksytty enintään 13 kilon painoisia vauvoja ja pikkulapsia varten Carrello Easy Drive + Navetta--turvakaukalo (0-ryhmä) on hyväksytty enintään 9 kilon painoisille vauvoille Carrello Easy Drive + Switch-istuin on hyväksytty enintään 15 kilon painoisten vauvojen ja pikkulasten kuljettamiseen istuinosassa.
- Tämä tuote on suunniteltu käytettäväksi yhdessä Peg-Pérego Ganciomatic -tuotteiden kanssa Primo Viaggio Tri-Fix -turvaistuin (0+-ryhmä), Navetta XL (0-ryhmä), Switch-turvaistuin.
- **HUOMIO** Ennen käyttöä on tarkistettava, että istuimen tai rattaiden istuinosan tai auton turvaistuimen kiinnitysmekanismit ovat kunnolla kiinni. Varmista, että Peg Pérego Ganciomatic -tuotteet ovat kunnolla kiinni tuotteessa.
- Tuotteen kokoonpano- ja valmistelutoimenpiteet saa tehdä vain aikuinen.
- Älä käytä tätä tuotetta, jos siinä on puuttuvia tai viallisia osia.
- **HUOMIO** Käytä aina pitojärjestelmää. Käytä aina viisipisteturvavyötä. Kiinnitä keskivartalovyö aina jalkojen väliseen hihaan.
- **HUOMIO** Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- Käytä aina jarrua kun olet paikallasi.
- **HUOMIO** Ennen käyttöä on varmistettava, että kiinnitysjärjestelmät ovat kunnolla kiinni.
- **HUOMIO** Avaamisen ja sulkemisen aikana varmista, että lapsi on sopivalla etäisyydellä vahinkojen välttämiseksi.
- **HUOMIO** Älä anna lasten leikkiä tuotteella.
- Älä laita sormia mekanismeihin.
- Pidä lasta tarkasti silmällä kun säädät mekanismeja (työntöaisa, selkänöja).
- Tavaroiden ripustaminen työntöaisaan tai kahvoihin voi tehdä tuotteesta epävakaa. Noudata valmistajan enimmäiskuormituksesta antamia ohjeita.
- Suojaakaari ei ole suunniteltu kantamaan lapsen painoa. Suojaakaari ei ole suunniteltu pitämään lasta istuimessa eikä se korvaa turvavyötä.
- Älä laita koriin kuormia, joiden paino ylittää 5 kg.
- Älä laita juomanpidikkeeseen esineitä, joiden paino ylittää pidikkeeseen merkityn painorajan, äläkä koskaan kuumia juomia. Älä laita kuomujen taskuihin (jos niissä on taskut) esineitä, joiden paino ylittää 0,2 kg.
- Älä käytä tuotetta portaiden tai askelmien läheisyydessä. Älä käytä paikoissa, joissa lapsen käsien ulottuvilla on lämmönlähteitä, avotulta tai vaarallisia esineitä.
- Muiden kuin valmistajan hyväksymien lisävarusteiden käyttö saattaa olla vaarallista.
- Älä käytä sadesuojaa sisältöissä (jos varusteena)
- Tarkasta aina, ettei lapsella ole liian kuuma. Älä vie sadesuojaa lähelle lämmönlähteitä ja varo myös savukkeita. Varmista, ettei sadesuojaa tartu mihinkään

vauvojen tai rattaiden liikkuvaan mekanismiin. Irrota aina sadesuoja, ennen kuin suljet vauvut tai rattaat.

- Älä käytä vapautuskahvoja rattaiden liikkuttamiseen tai nostamiseen, kun lapsi on kyydissä.
- **HUOMIO** Tämä tuote ei sovi käytettäväksi hölkätessä tai rullaluistimien kanssa.
- Kytke aina jarru kun laitat lapsen istumaan ja otat hänet pois istuimelta.

## TUOTTEEN OSAT

- Tarkista pakkauksen sisältö ja, jos tulee asiaa, ota yhteys asiakaspalveluun.
- Carrello Easy Drive: kori; 2 kääntyvää tai lukittavaa etupyörää; 2 keskitankojarrulla varustettua takapyörää ja juomanpidin.

## KÄYTTÖOHJEET

- 1 **AVAAMINEN:** nosta molempia työntöaisain vipuja samanaikaisesti (kuva\_a) ja vedä ylöspäin, kunnes runko avautuu (kuva\_b). Varmista, että runko on kunnolla auki: sivuputkien on oltava kiinni toisissaan (kuva\_c). Lopuksi siirrä työntöaisalla kahta osaa kuten kuvassa (kuva\_d).
- 2 Kiinnitä takapyörät runkoon (kuva\_a) ja lukitse ne ruuvilla ja mutterilla. Laita ruuvi ulkopuolelle (pyörän puoli) ja mutteri sisäpuolelle, kiristä lopuksi (kuva\_b). Kiinnitä jarrutangan keskiosia runkoon (kuva\_c). Varmista, että se tulee kunnolla kiinni (kuva\_d).
- 3 **KORIN KIINNITTÄMINEN:** pujota kiinnitysrenkaat etukoukkuihin (kuva\_a) ja takakoukkuihin (kuva\_b).
- 4 **JUOMANPIDIKKEEN KIINNITYS:** pujota pidike tappiin niin, että kuulet naksahduksen (kuva\_a). Juomanpidike voidaan kiinnittää kummalle puolelle runkoa tahansa.
- 5 **KAHVAT TYÖNTÖAISA:** Carrello Easy Drive: työntöaisan korkeutta säädetään painamalla sivupainikkeita (kuva\_a) ja viemällä samalla työntöaisa sopivaan kohtaan (kuva\_b).
- 6 **KIINTEÄT TAI KÄÄNTYVÄT ETUPYÖRÄT:** nosta vivut ylös kun haluat kiinteät pyörät (kuva\_a), laske vivut alas kun haluat, että pyörät kääntyvät (kuva\_b). Vaikeassa maastossa on suositeltavaa käyttää kiinteitä pyöriä.
- 7 **JARRU:** paina yhtä jarruvipua rungon lukitsemiseksi (kuva\_a), vapauta nostamalla se ylös (kuva\_b).
- 8 **ISTUIMEN KIINNITTÄMINEN RUNKOON:** käännettävä istuin voidaan kiinnittää runkoon lapsen kasvot joko äitiin (kuva\_a) tai kulkusuuntaan (kuva\_b) päin. Aseta istuin rungon päälle symbolien kohdalle ja paina sitä molemmin käsin alaspäin, kunnes kuulet naksahduksen. Varmista että istuin on kiinnittynyt oikein vetämällä sitä turvakaaressa ylöspäin.
- 9 **TAKATASO** helpottaa pienten kynnysten tms. esteiden ylittämistä (kuva\_a).
- 10 **SULKEMINEN:** Rattaat voidaan sulkea ilman istuinosaa, istuinosaa äitiin päin (laske selkänöja alas ennen sulkemista) tai eteenpäin (nosta selkänöja ylös ennen sulkemista) ja laske se sitten alas). Sulje rattaat siirtämällä kahta työntöaisain osaa kuten kuvassa (kuva\_a), lukitse etupyörät kiinteiksi ja sulje kuomu, jos se on asennettu. Nosta kaksit työntöaisaosa olevaa vipua yksi kerrallaan, kunnes ne naksauttavat (kuva\_b) ja paina työntöaisaa (kuva\_c) sivuputkien vapauttamiseksi edessä (kuva\_d);
- 11 Vedä ylös keskikahva (kuva\_e). Tarvitta turvakoukusta, että rattaat ovat sulkeutuneet oikein (kuva\_f). Rungon ollessa suljettu istuinosaa äitiin päin, työntöaisain voi laskea alas (kuva\_g) ja rattaat vievät vielä vähemmän tilaa. Suljettuna rattaat pysyvät pystyssä.
- 12 **MULJETTÄMINEN:** tuotetta voi kuljettaa keskikahvasta, kun etupyörät on lukittu (kuva\_a), tai sivukahvasta (kuva\_b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic System on käytännöllinen ja kätevä



järjestelmä, jonka ansiosta voit kiinnittää Navetta- tai PrimoNido-turvakaukalon, Primo Viaggio -turvaistuimen tai Switch -istuinasan runkoon yhdellä helpolla liikkeellä: aseta istuin paikalleen ja paina sitä molemmin käsin, kunnes kuulet naksahduksen. Kytke aina rungon tai rattaiden jarru päälle, ennen kuin irrotat tai kiinnität tuotteita (tutustu tuotteiden käyttöohjeisiin). Varmista, että väline, jossa lasta kuljetetaan, on kiinnitetty paikalleen oikein

## LISÄVARUSTEET

- 14 BORSA (Hoitolaukku): Makuualusta ja laukku vauvan vaipoille ja vaihtoväätteille; laukku voidaan kiinnittää rattaisiin.

## SARJANUMEROT

- 15 Carrello Easy Drive -tuotteessa on tuotteen valmistuspäivämäärän tiedot.
- Tuotteen nimi, valmistuspäivämäärä ja sarjanumero. Näitä tietoja tarvitaan takuuta varten.

## PUHDISTUS JA HUOLTO

**TUOTTEEN HUOLTO:** Suojaa tuote saatealta, lumelta ja vedeltä. Jatkuva altistuminen aurinkonvalolle saattaa muuttaa monien materiaalien väriä. Säilytä tuote kuivassa paikassa.

**RUNGON PUHDISTUS:** Puhdista muoviosat säännöllisesti kostealla kankaalla. Älä käytä liuotteita tai muita vastaavia tuotteita. Pidä tuotteen metalliosat kuivina, jotta ne eivät ruostu. Pidä kaikki liukuvat osat (säätömekanismit, kiinnitysmekanismit, pyörät jne.) puhtaina ja poista niistä sora ja hiekka. Voitele tarvittaessa kevytöljyllä.

**SADESUOJAN PUHDISTUS:** Pese saippuavedellä ja sienellä. Älä käytä pesuainetta.

**KANGASOSIEN PUHDISTUS:** pöly harjataan kangasosista ja kangas pestään käsin enintään 30-asteisessa vedessä. Ei saa vääntää kuivaksi. Ei kloorivalkaisua, ei silytystä, ei kuivapesua, ei tahrainpoistoa liuotteilla, ei rumpukuivausta.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. on ISO 9001 -sertifioitu yhtiö. Sertifiointi on asiakkaille ja kuluttajille tae siitä, että yritys toimii läpinäkyvästi ja luotettavasti.

Peg Pérego voi koska tahansa tehdä tässä julkaisussa kuvattuihin malleihin

teknisistä tai kaupallisista syistä muutoksia. Peg Pérego haluaa palvella asiakkaitaan ja vastata parhaansa mukaan kaikkiin heidän tarpeisiinsa. Siksi asiakkaidemme mielipiteet ovat meille erittäin tärkeitä ja arvokkaita. Olisimmekin hyvin kiitollisia, jos haluaisit tuotettamme käytettyäsi täyttää KULUTTAJAN TYYTYVÄISYYSKYSELYN ja kertoa siinä mahdollisista huomautuksistasi ja parannusehdotuksistasi. Kyselyn löydät Internet-sivuiltamme: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PEG-PÉREGO-ASIAKASPALVELU

Jos osia tuotteesta katoaa tai vaurioituu, vaihda niiden tilalle ainoastaan alkuperäisiä Peg Pérego -varaosia. Ota yhteyttä Peg Pérego -asiakaspalveluun korjauksiin, vaihtoihin, tuotetietoihin ja alkuperäisten varaosien ja lisäosien tilaamiseen liittyvissä asioissa ja ilmoita mahdollinen tuotteen sarjanumero.  
puh. +39 039 60 88 213 fax +39 039 33 09 992  
s-posti [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)  
Internet-sivu [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# CZ\_Čeština

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Peg-Pérego.



**UPOZORNĚNÍ**  
DŮLEŽITÉ: přečítajte si dôkladne tieto pokyny a odložte si ich na použitie v budúcnosti. Pri nedodržaní týchto pokynov by mohla byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.

- Tento artikel bol navrhnutý na prepravu jedného dieťaťa na sedadle.
- Nepoužívajte tento artikel pre viac používateľov ako určil výrobca.
- Podvozok Easy Drive bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg-Pérego Ganciomati: podvozok Carrello Easy Drive + autosedačka Primo Viaggio (skupina 0+) je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 13 kg; podvozok Carrello Easy Drive + vanička „Navetta“ (skupina 0) je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 9 kg; Podvozok Carrello Easy Drive + sedačka Seggiolino Switch je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 15 kg na sedačke.
- Tento artikel bol navrhnutý na použitie v kombinácii s výrobkami Peg Pérego Ganciomati: autosedačka „Primo Viaggio Tri-Fix“ (skupina 0+), Navetta XL (skupina 0), sedačka Seggiolino Switch.
- **POZOR** Pred použitím sa uistite, že úpinacie mechanizmy sedačky alebo sedadla kočíka alebo autosedačky sú správne upevnené; uistite sa, že výrobky Peg Pérego Ganciomati sú správne upevnené k artiklu.
- Úkony pri montáži a pri príprave artiklu smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Tento artikel nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké diely alebo ak sú zlomené.
- **POZOR** Vždy používajte zádržný systém; Vždy používajte päťbodový bezpečnostný pás; Vždy zapnite popruh okolo pásu k pásu medzi nohami.
- **POZOR** Dieťa nikdy nenechajte bez dozoru.
- Pri zastavení vždy aktivujte brzdu.
- **POZOR** Pred použitím sa uistite, že všetky úchytné mechanizmy sú správne upevnené.
- **POZOR** Pri otváraní a zatváraní sa uistite, že dieťa je v dostatočnej vzdialenosti, aby ste ho nezranili.
- **POZOR** Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.
- Nevkladajte do mechanizmov prsty.
- Pri regulácii mechanizmov (držadlo, operadlo) dávajte pozor na prítomné dieťa.
- Každý predmet zavesený na držadle alebo rurovŕtiach môže spôsobiť nestabilitu výrobku; dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa maximálnych použiteľných zaťažení.
- Predná opierka nie je navrhnutá na udržanie hmotnosti dieťaťa; predná opierka nie je navrhnutá na udržanie dieťaťa na sedadle a nenahrádza bezpečnostný pás.
- Do odkladacieho košíka nekladajte predmety s hmotnosťou prevyšujúcou 5 kg. Do držiaka nápojov nekladajte predmety ťažšie ako je uvedené na samotnom držiaku nápojov a nikdy doň nekladajte horúce nápoje. Do vreciek na strieške (ak sú k dispozícii) nekladajte predmety ťažšie ako 0,2 kg.
- Nepoužívajte artikel v blízkosti schodov ani schodíkov; nepoužívajte ho v blízkosti zdrojov tepla, voľných plameňov ani nebezpečných predmetov, ktoré by sa mohli dostať do dosahu dieťaťa.
- Mohlo by byť nebezpečné používať doplnky, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Pršíplášť (ak je k dispozícii) nepoužívajte v uzavretých

priestoroch a vždy kontrolujte, či dieťaťu nie je veľmi teplo; nekladte ho do blízkosti tepelných zdrojov a dávajte pozor na cigarety. Uistite sa, že príslášť nebráni pohybu žiadneho mechanizmu podvozku alebo kočíka; pred zatvorením podvozku alebo kočíka vždy zložte príslášť.

- Nepoužívajte uvoľňovacie rukoväte na prenos ani zdvíhanie kočíka, pokiaľ je v ňom dieťa.
- **POZOR** Tento artikel nie je vhodný na používanie pri behu ani na používanie s kolieskovými korčuľami.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.

## SOUČÁSTI VÝROBKU

Zkontrolujte obsah balení a v prípade reklamácie se obraťte na servisní středisko.

- Carrello Easy Drive: košík; 2 přední otočná nebo kolečka s blokováním; 2 zadní kolečka s tyčovou centrální brzdou a držák na lahvičku.

## NÁVOD NA POUŽITÍ

- 1 **ROZLOŽENÍ:** zdvihnete najednou páčky držadla (obr\_a) a zatáhnete směrem nahoru, až se kostra rozevře (obr\_b). Zkontrolujte správné rozložení: boční trubky musí být připojené k sobě (obr\_c). Nakonec nechte oba posuvné díly sklouznout jako na obrázku (obr\_d).
- 2 Připevněte zadní kolečka k rámu (obr\_a) a připevněte je šroubem a maticí. Z vnější strany nasadte šroub (na kolečko), z vnitřní strany maticí a zašroubujte (obr\_b). Na tyčovou brzdou na rámu připevněte středový prvek (obr\_c) a kontrolujte správnost připevnění (obr\_d).
- 3 **PŘIPEVNĚNÍ KOŠÍKU:** nasadte očka na přední úchyty (obr\_a) a zadní úchyty (obr\_b).
- 4 **MONTÁŽ DRŽÁKU NA LÁHEV:** Nasuňte držák na čep tak, abyste uslyšeli cvaknutí (obr\_a). Držák na láhev je možné nasadit na obou stranách kočárku.
- 5 **NASTAVITELNÁ DRŽADLA:** Carrello Easy Drive: chcete-li seřídit výšku držadla, stiskněte současně boční tlačítka (obr\_a) a zablokujte držadlo v požadované poloze (obr\_b).
- 6 **PŘEDNÍ PEVNÁ NEBO OTOČNÁ KOLEČKA:** zdvihnutím páček kolečka zablokujete (obr\_a), sklopením páček se kolečka uvolní a mohou se otáčet (obr\_b). Na nerovném povrchu doporučujeme pevná kolečka.
- 7 **BRZDA:** stisknutím páčky kočárek zabrzdíte (obr\_a), zdvihnutím páčky ho odbrzdíte (obr\_b).
- 8 **PŘIPNUTÍ SEDAČKY K PODVOZKU:** Sedačka může být připnutá buď směrem k mamince (obr\_a) nebo ve směru jízdy (obr\_b). Umístěte sedačku podle symbolů a zatlačte na ni oběma rukama, dokud neuslyšíte dvojí cvaknutí, které značí správné připnutí. Zkontrolujte správné přicvaknutí sedačky tak, že uchopíte přední madlo a budete na něho tlačit směrem nahoru.
- 9 **ZADNÍ NÁŠLAPNÁ PLOŠINA:** Usmadňuje mamince překonat malé nerovnosti terénu (obr\_a).
- 10 **SLOŽENÍ:** kočárek lze složit bez sedačky, se sedačkou obrácenou směrem k mamince (před složením je nutné sklopit zádovou opěrku), nebo se sedačkou obrácenou směrem ven do ulice (před složením zádovou opěrku zdvihnete a po složení ji sklopte). Chcete-li kočárek složit, posuňte k sobě dva úchyty na držadle jako na obrázku (obr\_a), zablokujte přední kolečka a jestliže je u kočárku stříška, sklopte ji. Vysuňte najednou dvě páčky na držadle směrem nahoru, až zaklapnou (obr\_b) a zatlačte na držadlo (obr\_c), aby se vepředu uvolnily boční trubky (obr\_d);
- 11 Zatáhnete za prostřední držadlo směrem nahoru (obr\_e). Zajistíte správné složení kočárku pomocí bezpečnostní úchytky (obr\_f). Když sklopite držadlo dolů (obr\_g), bude zavřený rám kočárku se sedačkou obrácenou směrem k mamince ještě menší. Složený kočárek sám stojí.
- 12 **PŘEPRAVA:** Kočárek můžete přepravovat za středovou rukojeť přední kola se nesmí otáčet (obr\_a) nebo

boční rukojeť (obr\_b).

## GANCOMATIC SYSTEM

- 13 Gancomatic System je rychlý a praktický systém, který umožňuje k rámu připnout pomocí jednoho jednoduchého gesta korbu Navetta nebo PrimoNido, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Switch: položte příslušný komponent na rám a zatlačte na něho oběma rukama tak, abyste uslyšeli cvaknutí. Před připnutím nebo odepnutím vždy zmíněných komponentů vždy rám nebo kočárek zabrzdíte (viz příslušné návody k použití). Zkontrolujte, je-li komponent pro přepravu dítěte správně připnutý.

## DOPLŇKY

- 14 **BORSA** (Taška pro přebalení dítěte): Taška s matrací pro přebalení dítěte, kterou můžete připnout ke kočárku.

## SÉRIOVÁ ČÍSLA

- 15 Carrello Easy Drive má na spodní straně údaje o datu výroby.
  - Název výrobku, datum výroby a sériové číslo výrobku. Tyto údaje jsou nezbytné nutné při každé reklamaci.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**ÚDRŽBA:** Chraňte výrobek před atmosférickými vlivy (voda, déšť nebo sníh); nepřetržitě a dlouhodobě vystavení slunečnímu záření může způsobit změnu barvy mnoha materiálů; uchovávejte výrobek na suchém místě.

**ČIŠTĚNÍ PODVOZKU:** Pravidelně čistěte umělohmotné části vlhkým hadrem bez použití rozpouštědel

nebo jiných podobných prostředků; kovové části vždy dobře vysušte, aby nedošlo k jejich rezivění; udržujte veškeré pohyblivé části výrobku čisté (regulační mechanismy, úchytné mechanismy, kola...) a pravidelně z nich odstraňujte prach a písek; v případě potřeby je promažte lehkým olejem.

**ČIŠTĚNÍ PLÁŠTENKY:** Umývejte houbovou a mýdlovou vodou bez použití čistících prostředků.

**ČIŠTĚNÍ TEXTILNÍCH ČÁSTÍ:** Textilní části pravidelně kartáčujte, aby se na nich neusazoval prach, a perte je v ruce při max. teplotě 30°; nežděmte; nebělte chlórem; nežehejte; nečistěte chemicky; neodstraňujte skvrny pomocí rozpouštědel a nesušte v sušičce s otvorným bubnem.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Společnost Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podle ISO 9001. Tato certifikace zaručuje klientům a spotřebitelům transparentnost a spolehlivost ohledně pracovních postupů společnosti.

Společnost Peg-Pérego si vyhrazuje právo provést jakékoliv změny a úpravy na modelech popsaných v této publikaci, jestliže si to vyžadují technické nebo obchodní důvody.

Společnost Peg-Pérego je k dispozici svým zákazníkům, aby co nejlépe uspokojila veškeré jejich potřeby a požadavky. Z tohoto důvodu je pro společnost velmi užitečné a cenné se seznámit s názory svých zákazníků. Budeme vám proto velmi vděční, když po použití našeho výrobku vyplníte DOTAZNÍK O SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ, který naleznete na našich internetových stránkách [www.pegperogo.com](http://www.pegperogo.com), a seznámíte nás s vašimi případnými připomínkami a podněty.

## SERVISNÍ SLUŽBA PEG-PÉREGO

V případě ztráty anebo poškození některých částí výrobku použijte pouze originální díly Peg Pérego. V případě, že potřebujete informace o jakýchkoliv opravách, náhradních dílech či výrobku nebo chcete objednat originální náhradní díly a příslušenství, kontaktujte Peg Perego After Sales Service a sdělte sériové číslo daného výrobku (pokud je na výrobku uvedeno).  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) internetové stránky  
[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# SK\_Slovenčina

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok Peg-Pérego.



## OPOZORILO

- **DŮLEŽITÉ: prečítajte si dôkladne tieto pokyny a odložte si ich na použitie v budúcnosti. Pri nedodržaní týchto pokynov by mohla byť ohrozená bezpečnosť dieťaťa.**
- Tento artikel bol navrhnutý na prepravu jedného dieťaťa na sedadle.
- Nepoužívajte tento artikel pre viac používateľov ako určil výrobca.
- Podvozok Easy Drive bol navrhnutý na používanie v kombinácii s výrobkami Peg-Perego Ganciomatic: podvozok Carrello Easy Drive + autosedačka Primo Viaggio (skupina 0+) je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 13 kg; podvozok Carrello Easy Drive + vanička „Navetta“ (skupina 0) je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 9 kg; Podvozok Carrello Easy Drive + sedačka Seggiolino Switch je homologovaný pre deti od narodenia až pre deti s hmotnosťou 15 kg na sedačke.
- Tento artikel bol navrhnutý na použitie v kombinácii s výrobkami Peg Perego Ganciomatic: autosedačka „Primo Viaggio Tri-Fix“ (skupina 0+), Navetta XL (skupina 0), sedačka Seggiolino Switch.
- **POZOR** Pred použitím sa uistite, že upínacie mechanizmy sedačky alebo sedadla kočíka alebo autosedačky sú správne upevnené; uistite sa, že výrobky Peg Perego Ganciomatic sú správne upevnené k artiklu.
- Úkony pri montáži a pri príprave artiklu smú vykonávať iba dospelé osoby.
- Tento artikel nepoužívajte, ak na ňom chýbajú nejaké diely alebo ak sú zlomené.
- **POZOR** Vždy používajte zádržný systém; Vždy používajte päťbodový bezpečnostný pás; Vždy zapnite popruh okolo pásu k pásu medzi nohami.
- **POZOR** Dieťa nikdy nenechajte bez dozoru.
- Pri zastavení vždy aktivujte brzdu.
- **POZOR** Pred použitím sa uistite, že všetky úchytné mechanizmy sú správne upevnené.
- **POZOR** Pri otváraní a zatváraní sa uistite, že dieťa je v dostatočnej vzdialenosti, aby ste ho nezranili.
- **POZOR** Nedovoľte dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo.
- Nevkladajte do mechanizmov prsty.
- Pri regulácii mechanizmov (držadlo, operadlo) dávajte pozor na prítomné dieťa.
- Každý predmet zavesený na držadle alebo rukovätiach môže spôsobiť nestabilitu výrobku; dodržiavajte pokyny výrobcu týkajúce sa maximálnych použiteľných zatažení.
- Predná opierka nie je navrhnutá na udržanie hmotnosti dieťaťa; predná opierka nie je navrhnutá na udržanie dieťaťa na sedadle a nenahrádza bezpečnostný pás.
- Do odkladacieho košíka nekladajte predmety s hmotnosťou prevyšujúcou 5 kg. Do držiaka nápojov nekladajte predmety ťažšie ako je uvedené na samotnom držiaku nápojov a nikdy doň nekladajte horúce nápoje. Do vreciek na strieške (ak sú k dispozícii) nekladajte predmety ťažšie ako 0,2 kg.
- Nepoužívajte artikel v blízkosti schodov ani schodíkov; nepoužívajte ho v blízkosti zdrojov tepla, voľných plameňov ani nebezpečných predmetov, ktoré by sa mohli dostať do dosahu dieťaťa.
- Mohlo by byť nebezpečné používať doplnky, ktoré nie sú schválené výrobcom.
- Pršíplášť (ak je k dispozícii) nepoužívajte v uzavretých

priestoroch a vždy kontrolujte, či dieťaťu nie je veľmi teplo; nekladte ho do blízkosti tepelných zdrojov a dávajte pozor na cigarety. Uistite sa, že pršíplášť nebráni pohybu žiadneho mechanizmu podvozku alebo kočíka; pred zatvorením podvozku alebo kočíka vždy zložte pršíplášť.

- Nepoužívajte uvoľňovacie rukoväte na prenos ani zdvíhanie kočíka, pokiaľ je v ňom dieťa.
- **POZOR** Tento artikkel nie je vhodný na používanie pri behu ani na používanie s kolieskovými korčulami.
- Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa vždy aktivujte brzdu.

## KOMPONENTY ARTIKLA

Skontrolujte obsah balenia a v prípade reklamácie kontaktujte služby pre zákazníkov.

- Carrello Easy Drive: košík; 2 predné otočné kolesá alebo s možnosťou zablokovania 2 zadné kolesá s centrálnou tyčovou brzdou a držiak na nápoje.

## NÁVOD NA POUŽITIE

- 1 **OTVORENIE:** nadvihnite súčasne páčky veľkej rukoväte (obr. a) a potiahnite smerom hore, až kým sa neotvorí rám (obr. b). Overenie správneho otvorenia: bočné rúrky musia vzájomne zapadnúť (obr. c). Nakoniec posuňte po rukoväti dva prvky ako vidno na obrázku (obr. d).
- 2 Pripevnite zadné kolesá k podvozku (obr. a) a upevnite ich skrútkou a maticou. Skrútku umiestnite zvonku (zo strany kolesa) a zvnútra umiestnite maticu, nakoniec zaskrutkujte (obr. b). Pripevnite stredný prvok na brzdovej tyči k podvozku (obr. c), pričom skontrolujte, či je správne prichytený (obr. d).
- 3 **MONTÁŽ KOŠA:** vsuňte očka na predné háčiky (obr. a) a na zadné háčiky (obr. b).
- 4 **MONTÁŽ DRŽIAKA NA FLAŠU:** nasuňte držiak na čap pokiaľ nebudete počuť cvaknutie (obr. a). Držiak na flášu môžete pripevniť na obidve rukoväte kočíka.
- 5 **VEĽKÁ RUKOVÄŤ:** Carrello Easy Drive: aby ste nastavili výšku veľkej rukoväte, stlačte súčasne bočné tlačidlá (obr. a) a zablokujte ju v želanej polohe (obr. b).
- 6 **NEOTÁČAVÉ ALEBO OTÁČAVÉ KOLIESKA:** nadvihnutím páčok sa kolieska zablokujú a nebudú sa dať otáčať (obr. a), spustením páčok sa kolieska odblokujú a budú sa otáčať (obr. b). Na nerovnom teréne sa odporúča používať kolieska bez otáčania.
- 7 **BRZDA:** stlačte jednu páčku brzdy, aby ste zablokovali rám (obr. a), nadvihnutím sa zase odblokujú (obr. b).
- 8 **PRIPNUTIE SEDAČKY K PODVOZKU:** sedačka môže byť ku kočíku pripevnená smerom k matke (obr. a) alebo v smere jazdy (obr. b), sedačku umiestnite na kočík v súlade so symbolmi a oboma rubami na ňu zatlačte smerom nadol pokiaľ nebudete počuť dvojitý cvaknutie. Skontrolujte správne pripevnenie sedačky ku kočíku tak, že ju chyťte za prednú rukoväť a budete ju ťahať smerom nahor.
- 9 **ZADNÁ NAŠLAPNÁ PLOŠINA:** uľahčujú matke prekonať malé nerovnosti terénu (obr. a).
- 10 **ZATVORENIE:** zatvorenie sa môže vykonať bez sedačky, so sedačkou obrátenou smerom k mame (pred zatvorením treba sklopiť operadlo) alebo smerom dopredu (pred zatvorením treba operadlo nadvihnúť a po zatvorení opäť sklopiť). Aby ste kočík zatvorili, posuňte dva prvky ako na obrázku (obr. a), aby sa zablokovali predné kolieska a, ak je namontovaná strieška, zatvorte ju. Postupne nadvihnite rukoväť, až kým neklíknú (obr. b) a zatlačte na prednú rukoväť (obr. c), aby sa odblokovali bočné rúrky na prednej strane (obr. d); Potiahnite smerom hore strednú rukoväť (obr. e). Skontrolujte správne zatvorenie rámu v mieste bezpečnostného háku (obr. f). Rám zatvorený so sedačkou obrátenou smerom k mame sa ešte viac

zloží po spustení rukoväte (obr. g). Zatvorený kočík ostane stáť aj sám.

- 12 **PREPRAVA:** kočík môžete prepravovať tak, že uchytíte stredovú úchytku, predné kolesá sa nesmú otáčať (obr. a) alebo pomocou bočnej rukoväte (obr. b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 **Ganciomatic System** je veľmi praktický a rýchly systém, ktorý umožňuje vďaka jednoduchému gestu pripnúť športovú korbu Navetta alebo PrimoNido, autosedačku Primo Viaggio a sedačku Switch k podvozku: položte príslušný prepravny element na podvozok a zatlačte naň oboma rukami tak, aby ste počuli cvaknutie. Pred pripnutím alebo odopnutím jednotlivých elementov podvozok alebo kočík vždy zabrzďte (preštudujte si návody na použitie príslušných elementov). Skontrolujte, či je príslušný prepravny element správne pripnutý.

## DOPLNKY

- 14 **BORSA** (Taška pre prebalenie dieťaťa). Taška s matracom pre prebalenie dieťaťa, ktorú môžete pripnúť ku kočíku.

## SÉRIOVÉ ČÍSLA

- 15 Carrello Easy Drive obsahuje informácie o dátume jeho výroby.
  - Názov výrobku, dátum výroby a sériové číslo podvozku.Tieto informácie sú nevyhnutné i reklamácii.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

**ÚDRŽBA VÝROBKU:** chráňte výrobok pred atmosférickými vplyvmi: voda, dážď alebo sneh; nepretržité a dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu farby mnohých materiálov; uchovávajte výrobok na suchom mieste. **ČISTENIE PODVOZKU:** pravidelne čistite umelohmotné časti vlhkou handričkou; nepoužívajte rozpúšťadlá alebo podobné prostriedky; kovové časti výrobku vysušte, aby nedošlo k ich zhrdzaveniu; udržiavajte v čistom stave všetky mobilné časti výrobku (regulačné mechanizmy, úchytné mechanizmy, kolesá...), odstraňujte z nich prach a piesok a v prípade potreby ich namažte ľahkým olejom. **ČISTENIE PLAŠŤA:** umývajte pomocou špongie a mydlovej vody, nepoužívajte pracie prostriedky. **ČISTENIE TEXTILNÝCH ČASTÍ:** textilné časti výrobku pravidelne vykefujte, čím odstránite prach a perle v rukách pri maximálnej teplote 30°; nežmýkajte; nepoužívajte prostriedky obsahujúce chlór; nežehlite; nečistite chemicky; na odstraňovanie škvrn nepoužívajte rozpúšťadlá a nesušte v sušičke s otáčajúcim sa bubnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Spoločnosť Peg-Pérego S.p.A. je certifikovaná podľa ISO 9001. Tento certifikát zaručuje zákazníkom a spotrebiteľom transparentnosť a spoľahlivosť vzhľadom na pracovné postupy spoločnosti.

Spoločnosť Peg Pérego môže kedykoľvek vykonať zmeny a úpravy na modeloch, ktoré sú popísané v tejto publikácii, ak si to budú vyžadovať technické alebo obchodné podmienky.

Spoločnosť Peg Pérego je vždy k dispozícii svojim spotrebiteľom, aby čo najlepšie uspokojila všetky ich potreby a požiadavky. Z tohto dôvodu je pre

spoločnosť veľmi dôležité a cenné oboznámiť sa s názormi našich zákazníkov. Preto vám budeme veľmi vďační, keď po použití nášho výrobku vyplníte DOTAZNÍK PRE ZISTENIE SPOKOJNOSTI ZÁKAZNÍKOV, ktorý nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com). Prosíme vás o uvedenie prípadných postrehov a doporučení.

## ASISTENČNÁ SLUŽBA SPOLOČNOSTI PEG-PÉREGO

Ak dôjde k náhodnej strate alebo poškodeniu niektorých častí výrobku, použite len originálne náhradné diely Peg Pérégo. Pre prípad akejkoľvek opravy, výmeny informácií o výrobku a objednávok originálnych náhradných dielov alebo príslušenstva kontaktujte prosím popredajný servis spoločnosti Peg Pérégo s uvedením sériového čísla výrobku, ak je uvedený.

tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it) internetová stránka [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

# HU\_Magyar

Köszönjük, hogy a Peg-Pérego termékét választották.



## FIGYELMEZTETÉS

- **FONTOS: figyelmesen olvassák el az alábbi utasításokat és azokat őrizték meg a későbbi alkalmazás céljából. A gyermek biztonságát veszélyeztethetik azzal, ha nem tartják be ezeket az utasításokat.**
- Ezt a terméket 1 gyermeknek az ülésben történő szállítására tervezték.
- Ne használják ezt a terméket a gyártó által előírtnál több gyermek számára.
- A Carrello Easy Drive-t olyan céllal tervezték, hogy a Peg-Perego Ganciomatic termékekkel kombinálva használják:
  - Carrello Easy Drive + Primo Viaggio autós gyerekülés (0+ csoport) újszülött és maximum 13 kg súlyú gyermekek számára hitelesítették;
  - Carrello Easy Drive + "Navetta" vagy mózeskosár (0 csoport) újszülött és maximum 9 kg súlyú gyermekek számára hitelesítették;
  - Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch újszülött és maximum 15 kg súlyú gyermekek ülésben történő szállítására hitelesítették.
- Ezt a terméket arra tervezték, hogy a Peg Pérégo Ganciomatic termékekkel kombinálva használják:
  - "Primo Viaggio Tri-Fix" autós gyerekülés (0+ csoport), Navetta XL (0 csoport), Seggiolino Switch.
- **FIGYELEM** A használat előtt győződjenek meg arról, hogy a gyerekülés vagy a sportkocsi ülőke vagy az autós gyerekülés rögzítő mechanizmusai helyesen be vannak kapcsolva; győződjenek meg arról, hogy a Peg Pérégo Ganciomatic részek helyesen a termékhez vannak kapcsolva.
- A termék összeállítási és előkészítési műveleteit csak felnőttek végezhetik.
- Ne használják a terméket, ha egyes részei hiányoznak vagy azon törést észlelnek.
- **FIGYELEM** Mindig használják a gyermekrögzítő rendszert;
  - Mindig használják az ötpontos biztonsági övet;
  - Mindig csatolják be a deréköv szíját a lábelválasztó szíjba.
- **FIGYELEM** soha ne hagyják a gyermeket felügyelet nélkül.
- Mindig működtessék a fékeket álló helyzetben.
- **FIGYELEM** A használat előtt győződjenek meg arról, hogy minden rögzítő mechanizmus helyesen be van kapcsolva.
- **FIGYELEM** A szétnyitási és összecukási műveleteknél győződjenek meg arról, hogy a gyermek kellő távolságban van a sérülések elkerülése érdekében.
- **FIGYELEM** Ne engedjék meg a gyermeknek azt, hogy ezzel a termékkel játsszon.
- Ne tegyék az ujjukat a szerkezetekbe.
- Figyeljenek oda a jelenlévő gyermekekre akkor, amikor a szerkezeteket beállító műveleteket végzik (tolókar, háttámla).
- A tolókarra vagy a fogantyúkra felakasztott, bármilyen teher instabillá teheti a terméket; tartsák be a gyártó utasításait a maximális terhek alkalmazására vonatkozóan.
- A kapaszkodót nem úgy tervezték, hogy az a gyermek súlyát elbírja; a kapaszkodó nem arra szolgál, hogy az ülőkében visszatartsa a gyermeket és nem helyettesíti a biztonsági övet.
- Ne rakjanak a kosárba 5 kg-nál nagyobb súlyú terheket. Ne tegyenek az italtartóba az italtartón feltüntetett súlynál nehezebb terhet és forró italokat soha. A kocsitető zsebekbe (ha vannak) 0,2 kg-ot meg

nem haladó súlyokat helyezzenek.

- Ne alkalmazzák a terméket lépcső vagy lépcsőfokok mellett;
- Ne használják hőforrások, nyílt láng vagy a gyermek keze ügyébe eső, veszélyes tárgyak közelébe.
- A gyártó által jóvá nem hagyott tartozékok használata veszélyes lehet.
- Ne használják az esővédőt (ha van) zárt környezetben és mindig ellenőrizték, hogy a gyermek nincs-e kimelegedve; soha ne helyezték hőforrásokhoz közel és dohányzás közben vigyázzanak. Győződjenek meg arról, hogy az esővédő nem ütöközik a kocsiváz vagy sportkocsi semmilyen mozgásban lévő szerkezetébe; mindig vegyék le az esővédőt, mielőtt összecuskják a kocsivázat vagy sportkocsit.
- Ne használják a lekapcsoló fogantyúkat szállításhoz vagy a sportkocsi felemeléséhez úgy, hogy a gyermek benne ül.
- **FIGYELEM** Ez a termék nem alkalmas arra, hogy joggal vagy görkorsolyázás közben használják.
- Mindig működtessék a féket a gyermek kivételi és behelyezési műveletek folyamán.

## A TERMÉK ÖSSZETEVŐI

Ellenőrizze a csomag tartalmát és panasz esetén kérjük, forduljon a Vevőszolgálathoz.

- Carrello Easy Drive: kosár; 2 elülső, bolygósítható vagy rögzíthető kerék; 2 hátsó kerék központi rüdfékekkel és cumisüveg tartó.

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

- 1 SZÉTNYITÁS: tolják fel egyszerre a tolókar emeltyűkarjait (a\_ábra) és húzzák felfelé addig, amíg a váz szét nem nyílik (b\_ábra). Vizsgálják meg a helyes szétnyitást: az oldalsó csöveknek össze kell kapcsolódnuk (c\_ábra). Végül csúsztassák a tolókaron a két elemet az ábra szerint (d\_ábra).
- 2 Akassza be a hátsó kerekeket a vázba („a” ábra), majd csavarral és anyacsavarral rögzítse. Kívülről (a kerék felé eső oldalon) helyezze el a csavart és belülről az anyacsavart, végül csavarozza be („b” ábra). Akassza be a fékrúdon lévő, központi elemet a vázba („c” ábra), majd ellenőrizze, hogy a beakasztás helyesen megtörtént-e („d” ábra).
- 3 KOSÁR FELSZERELÉSE: illesszék rá a karikákat az első akasztókra (a\_ábra) és a hátsó akasztókra (b\_ábra).
- 4 ITALTARTÓ FELSZERELÉSE: illesszék rá a pecekre kattanásig (a\_ábra). Az italtartó a váz mindkét oldalán alkalmazható.
- 5 ÁLLÍTHATÓ FOGANTYÚK ÉS TOLÓKAR: beállításához nyomják be egyidejűleg az oldalsó gombokat (a\_ábra) és azt a kívánt pozícióban rögzítik (b\_ábra).
- 6 RÖGZÍTETT VAGY BOLYGÓSÍTHAT ELSŐ KEREKEK: húzzák fel a karokat a kerekek rögzítéséhez (a\_ábra), engedjék le a karokat a kerekek bolygósításához (b\_ábra). Rossz talajokon a rögzített kerekek használata javasolt.
- 7 FÉK: nyomjanak le egy fékkart a váz blokkolásához (a\_ábra), húzzák fel a kioldásához (b\_ábra).
- 8 A GYEREKÜLÉS RÁKAPCSOLÁSA A VÁZRA: a megfordítható gyerekülés a vázra kapcsolható vagy a mama felé (a\_ábra) vagy az út irányába (b\_ábra) fordítva, helyezték a vázra a jelekkel egybeesően és mindkét kézzel nyomják lefelé a beakasztó jelző, dupla kattanásig. Győződjenek meg a gyerekülés helyes rákapcsolásáról úgy, hogy a kapaszkodónál megfogva húzzák felfelé.
- 9 HÁTSÓ TESTVÉRFELLEPŐ: segítséget nyújt a mamának a kisebb szintkülönbségek leküzdésében (a\_ábra).
- 10 ÖSSZECUSKÁS: az összecusokás végrehajtható a gyerekülés nélkül, a mama felé fordított gyereküléssel (leengedve a háttámlát az összecusokás előtt) vagy a menetirányba fordított gyereküléssel (az összecusokás

előtt emeljük fel a háttámlát és az összecusokás után engedjük le).

A sportkocsi összecusokásához csúsztassák a tolókaron található, két elemet az ábra szerinti irányba (a\_ábra), állítsák az első kerekeket rögzített pozícióba és csúsztassák össze a kocsitétőt, ha rá van erősítve.

- 11 Külön-külön húzzák fel a tolókarokat helyzetett, két emeltyűkar kattanásig (b\_ábra) és nyomják lefelé a tolókart (c\_ábra) az oldalsó csövek elülső részének kioldásáig (d\_ábra);
- 11 Húzzák felfelé a központi fogantyút (e\_ábra) addig. Ellenőrizték a kocsiváz helyes összecusokását a biztonsági kapocsnál (f\_ábra). A mama felé fordított gyereküléssel összecusokott váz a tolókar leengedésével még kisebb helyzet foglal (g\_ábra). Az összecusokott sportkocsi felállítva egymagában is megáll.
- 12 SZÁLLÍTÁS: az első kerekek rögzített állapotba helyezésevel a középső fogantyúnál megfogva (a\_ábra) vagy az oldalsó fogantyú segítségével (b\_ábra) szállítható.

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 A Ganciomatic System az a praktikus és gyors rendszer, amely lehetővé teszi azt, hogy egy egyetlen mozdulattal rákapcsolják a kocsivázra a Navetta vagy PrimoNido mózeskosarat, a Primo Viaggio autós gyerekülést és a Switch gyerekülést: helyezték rá azokat és mindkét kézzel nyomják rá kattanásig. Mindig működtessék a kocsiváz vagy a sportkocsi fékjét a termékek rákapcsolása és lekapcsolása előtt (olvassák el a vonatkozó használati utasítást). Ellenőrizték, hogy a gyermekszállító elem helyesen rá van-e kapcsolva.

## KIEGÉSZÍTŐK

- 14 BORSA (Pelenkázó Táská). Táská védőhuzattal együtt a baba pelenkázásához, amely a sportkocsira akasztható.

## SOROZATSZÁMOK

- 15 Az Easy Drive Carrello-n fel vannak tüntetve a gyártási időpontot vonatkozó információk.
- A termék neve, a kocsis gyártási időpontja és a sorozatszám.  
Ezek az információk nélkülözhetetlenek reklamáció esetén.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A TERMÉK KARBANTARTÁSA: védjék meg az időjárási viszonytagságoktól: víztől, esőtől vagy hótól; a napütésnek való folytonos és hosszadalmas kitétel sok alanyanyagban színváltozást okozhat; száraz helyen tárolják a terméket.

A VÁZ TISZTÍTÁSA: egy nedves törlőruhával, oldószerek vagy egyéb hasonló termékek alkalmazása nélkül, rendszeresen tisztítsák meg a műanyagból készült részeket; tartsanak szárazon minden fémből készült részt a rozsdásodás megelőzése céljából; tisztítsák le a port vagy a homokot minden mozgó részről (szabályozó mechanizmusok, összekapcsoló mechanizmusok, kerekek...) és szükség esetén könnyű olajjal kenjék be.

AZ ESŐVÉDŐ TISZTÍTÁSA: egy szivaccsal és szappanos vízzel, mosószerek használata nélkül mossa le.

A SZÖVETRESZEK TISZTÍTÁSA: kefélik le a szövetrészeket a por eltávolításához és legfeljebb 30°-os hőmérsékleten, kézzel mossa ki; ne facsarják; ne fehérsítsék klórral, ne vasalják; ne végezzenek száraz tisztítást; ne távolítsák el a foltokat oldószerekkel és ne szárítsák forgódobos ruhaszárítógépben.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



A Peg-Pérego Rt. ISO 9001 tanúsítvánnyal rendelkezik. A tanúsítvány a vállalati munkamódszer rendszerezettségének és az abban való bizalomnak a garanciáját kínálja az ügyfeleknek és a fogyasztóknak.

A Peg Pérego az ebben a kiadványban ismertetett modelleknek műszaki vagy kereskedelmi jellegű okokból kifolyólag bármikor végrehajthat módosításokat.

A Peg Pérego a Fogyasztói rendelkezésére áll minden igényük legjobb kielégítése céljából. Ehhez az Ügyfeleink véleményének megismerése számunkra rendkívül fontos és értékes. Ezért nagyon hálásak lennénk, ha a termékünk használatbavétele után kitöltlenék a FOGYASZTÓI ÉRTÉKELÉSI KÉRDŐÍVET és abban feltüntetnék az esetleges észrevételeiket vagy ötleteiket; a kérdőívet az alábbi internetes weboldalunkon találják meg: [www.pegperegó.com](http://www.pegperegó.com)

## PEG-PÉREGO VEVŐSZOLGÁLAT

Ha a modell részei véletlenül elvesznek vagy megsérülnek, akkor csak eredeti Peg Pérego cserealkatrészeket használjanak! Az esetleges javítások, cserék, a termékekkel kapcsolatos információk valamint az eredeti alkatrészek és tartozékok értékesítése ügyében vegyék fel a kapcsolatot a Peg Perego Vevőszolgálatával, a termék sorozatszámának a megadásával.  
tel. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegó.it](mailto:assistenza@pegperegó.it) internetes weboldal [www.pegperegó.com](http://www.pegperegó.com)

# SL\_Slovenščina

Hvala, ker ste izbrali izdelek Peg-Pérego.



## OPOZORILO

- **POMEMBNO: pazljivo preberite ta navodila in jih shranite za rabo v prihodnosti. Otroki je lahko v nevarnosti, če ne upoštevate teh navodil.**
- Ta izdelek je bil načrtovan za transport 1 otroka na sedežu.
- Ne uporabljajte izdelka za več oseb, kakor jih je predvidel proizvajalec.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo z drugimi izdelki Peg Perego Ganciomatic:
  - Ogrodje Carrello Easy Drive + avtosedež "Primo Viaggio" (skupina 0+) je homologirano za dojenčke od rojstva do 13 kg;
  - Ogrodje Carrello Easy Drive + košara "Navetta" (skupina 0) je homologirano za dojenčke od rojstva do 9 kg;
  - Ogrodje Carrello Easy Drive + športni voziček Seggiolino Switch je homologirano za dojenčke od rojstva do 15 kg.
- Ta izdelek je namenjen za uporabo z drugimi izdelki Peg Perego Ganciomatic: avtosedež "Primo Viaggio Tri-Fix" (skupina 0+), košara Navetta XL (skupina 0), športni sedež Seggiolino Switch.
- **OPOZORILO** Pred uporabo se prepričajte, da so mehanizmi za pripenjanje sedeža ali športnega sedeža ali avtosedeža pravilno pripeti; prepričajte se, da so izdelki Peg Perego Ganciomatic pravilno pripeti na ogrodje.
- Sestavljanje in pripravo izdelka smejo izvesti izključno odrasle osebe.
- Izdelka ne uporabljajte, če manjkajo sestavni deli ali če je polomljen.
- **OPOZORILO** Vedno uporabljajte zadrževalni sistem; Vedno uporabljajte varnostni pettočkovni pas; Vedno pripnite pas okoli pasu na mednožni jermenček.
- **OPOZORILO** otroka nikoli ne puščajte brez nadzora.
- Ko se zaustavite, voziček vedno zavrite.
- **OPOZORILO** Pred uporabo se prepričajte, da so vsi mehanizmi za pripenjanje pravilno pripeti.
- **OPOZORILO** Med odpiranjem in zapiranjem pazite, da otrok ne bo preblizu, da se ne bi poškodoval.
- **OPOZORILO** Pazite, da se otrok s tem izdelkom ne bo igral.
- V mehanizme ne vtikajte prstov.
- Pazite na otroka, ko prilagajate mehanizme (ročaji, hrbtni naslon).
- Tovor, obešen na krmilo ali na ročaje, lahko povzroči nestabilnost izdelka; upoštevajte priporočila proizvajalca za maksimalno obremenitev izdelka.
- Sprednja zapora ni izdelana tako, da lahko prenese celotno težo otroka; sprednja zapora ni izdelana tako, da bi otroka podpirala pri sedenju in ni varnostni pas.
- v nakupovalno košaro ne dajajte tovorov, ki bi presežali težo 5 kg. V držalo za pijačo ne vstavljajte predmetov, ki so težji od navedbe na samem držalu za pijačo. Vanj nikoli ne odlagajte toplih pijač. V žepu na stehrih (če so prisotni) ne odlagajte predmetov, težjih od 0,2 kg.
- Izdelka ne uporabljajte ob stopnicah in stopniščih; ne uporabljajte ob virih toplote, odprtém ognju ali nevarnih predmetih, ki so na dosegu otrokovih rok.
- Uporabljajte dodatne opreme, ki je ni odobril proizvajalec, bi lahko bilo nevarno.
- Dežne prevleke (če je v uporabi) ne smete uporabljati v zaprtih prostorih. Vedno preverite, da otrok ni pregret; Dežne prevleke nikoli ne puščajte ob virih toplote in pazite na prižgane cigarete. Prepričajte se, da dežna prevleka ne ovira premikajočih se mehanizmov ogrodja ali vozička; preden ogrodje ali voziček zaprete, jo vedno odstranite.
- Ne uporabljajte ročajev za odpenjanje za prenašanje

ali dviganje vozička, ko je v njem otrok.

– **OPOZORILO** Izdelek ni primeren za uporabo med tekanjem ali rolanjem.

– Medtem ko otroka dajete v voziček ali ga jemljete iz njega, voziček vedno zavrite.

## SESTAVNI DELI

Preverite vsebino embalaže in se v primeru reklamacije obrnite na službo za pomoč strankam oz. na asistenco.

– Carrello Easy Drive: košara; 2 prednji vrtljivi kolesi z blokado; 2 zadnji kolesi s palico centralne zavore in nastavkom za pijačo.

## NAVODILA ZA UPORABO

- 1 **ODPIRANJE:** sočasno dvignite vzvoda središčnega ročaja (risba\_a) in povlecite navzgor, dokler ne odprete ogrodja (risba\_b). Preverite, ali se je ogrodje pravilno odprlo: bočne cevi morajo biti med seboj spete (risba\_c). Na koncu po ročaju zadržajte oprijemna elementa, kot prikazuje risba (risba\_d).
- 2 Namestite zadnji kolesa na ogrodje (sl. a) in ju pritrdite z vijaki in matico. Vijak vstavite z zunanje strani (na strani kolesa) in matico na notranjo stran, nato privijte (sl. b). Namestite osrednji del na zavorno palico na ogrodju (sl. c), in se prepričajte, da ste pravilno povezali vse elemente (sl. d).
- 3 **NAMEŠČANJE NAKUPOVALNE KOŠARE:** skozi reže napeljite sprednja (risba\_a) in zadnja trakca za pripenjanje (risba\_b).
- 4 **NAMEŠČANJE DRŽALA ZA PIJAČO:** namestite na zatič, dokler ne klikne (slika a). Držalo za pijačo je mogoče namestiti na obe strani ogrodja.
- 5 **OSREDNJI ROČAJ:** Carrello Easy Drive: da bi uravnali višino ročaja, sočasno pritisnite bočna gumba (risba\_a) in ga blokirate v zelenem položaju (risba\_b).
- 6 **FIKSNA ALI VRTLJIVA SPREDNJA KOLESA:** dvignite vzvoda, da bi vrtljiva kolesa blokiral (risba\_a), in ju spustite, da bi se sprednji kolesi vrteli (risba\_b). Svetujemo vam, da na težavnem terenu uporabljate fiksirana kolesa.
- 7 **ZAVORA:** pritisnite zavoro, da bi zablokirali ogrodje (risba\_a), spustite, da bi ga odblokirali (risba\_b).
- 8 **PRIPENJANJE ŠPORTNEGA VOZIČKA NA OGRODJE:** športni sedež je mogoče obrniti v obe smeri in ga lahko pritrdite na ogrodje tako, da je obrnjen proti staršu (slika a) ali v svet (slika b). Postavite ga na ogrodje, tako da ustreza simbolom in pritisnite navzdol z obema rokama, dokler mehanizem za pripenjanje ne klikne dvakrat. Prepričajte se, da je sedež pravilno pripet, tako da ga povlečete navzgor za sprednjo zaporo.
- 9 **ZADNJA PLOŠČAD:** staršu omogoča premagovanje manjših višinskih prepek (slika a).
- 10 **ZAPIRANJE:** voziček je mogoče zapreti brez športnega sedeža, s športnim sedežem, obrnjenim proti staršu (pri tem morate najprej do konca spustiti hrbtni naslon), ali s športnim sedežem, obrnjenim v svet (preden ga zaprete, hrbtni naslon dvignite v popolnoma vertikalni položaj, ko je voziček zaprt, pa zaslon spustite do konca nazaj). Da bi zaprl voziček, po ročaju zadržajte oprijemna elementa, kot prikazuje risba (risba\_a), sprednja kolesa blokirate, da se ne bodo vrtela, in zaprite strehico, če je nameščena.
- 11 Enega za drugim dvignite oba vzvoda na ročaju, tako da kliknete (risba\_b) in pritisnite ročaj (risba\_c), da bi od spredaj odblokirali stranske cevi (risba\_d);
- 11 Centralni ročaj povlecite navzgor (risba\_e). Z varnostno zanko preverite, ali je okvir pravilo zložen (risba\_f). Zaprto podvozje s sedežem, obrnjenim proti staršu, je še bolj kompaktno, če ročaj spustite (risba\_g). Zaprt voziček bo stal sam.
- 12 **TRANSPORT:** nosite ga lahko za srednji ročaj, pri čemer morajo biti sprednja kolesa fiksirana (slika a) ali za bočni ročaj (slika b).

## SISTEM GANCIOMATIC

- 13 Sistem Ganciomatic je praktičen in hiter sistem, ki vam omogoča pripenjanje košare Navetta ali PrimoNido, avtosedeža Primo Viaggio in športnega sedeža Switch na podstavek vozička z eno samo kretinjo: položite jih na podstavek in pritisnite z obema rokama, dokler ne zaslišite klika.

Vedno najprej zavrite ogrodje ali voziček, preden pripenjate in odpenjate izdelke s podstavka (upoštevajte posamična navodila za uporabo). Preverite, da je izdelek, v katerem želite prevažati otroka, pravilno pripet.

## DODATKI

- 14 **BORSA** - Torba s podlogo za previjanje otroka, ki jo je mogoče pripeti na voziček.

## SERIJSKE ŠTEVILKE

- 15 Carrello Easy Drive in informacije o datumu proizvodnje.
- Ime izdelka, datum proizvodnje in serijska številka vozička.  
Navedene informacije so nujne v primeru reklamacije.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

**VZDRŽEVANJE IZDELKA:** zaščitite pred atmosferskimi vplivi: vodo, dežjem ali snegom; daljše izpostavljanje soncu lahko povzroči spremembo barve veliko materialov; izdelek vedno spravljajte na suhem mestu. **ČIŠČENJE OGRODJA:** plastične dele redno brišite z vlažno krpjo. Ne uporabljajte teplil ali drugih podobnih izdelkov; pazite, da bodo vsi kovinski deli suhi, da bi preprečili rjo; pazite, da premični deli (mehanizmi za uravnavanje, mehanizmi za pripenjanje, kolesa ...) ne bodo prašni in, če je to potrebno, jih podmažite z lahkim oljem.

**ČIŠČENJE DEŽNE PREVLEKE:** Operite z gobo in milnico, ne uporabljajte detergentov.

**ČIŠČENJE DELOV IZ BLAGA:** blago skrtčajte, da z njega odstranite prah in ga operite na roke pri največ 30°; ne ožemajte; ne uporabljajte klorovega belila; ne likajte; ne uporabljajte kemičnega čiščenja; ne čistite s topilni in ne uporabljajte sušilca za perilo z vrtljivim bobnom.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg Pérego S.p.A. ima certifikat ISO 9001. Certifikat za stranke in uporabnike pomeni garancijo transparentnosti in zaupanja v delo podjetja.

Peg Pérego se lahko kadarkoli odloči, da bo spremenil modele, objavljene v katalogu, najsi bo to zaradi tehničnih ali podjetniških razlogov.

Peg Pérego je vedno na voljo svojim strankam, da v kar največji meri izpolni njihove potrebe. Zato je za nas zelo pomembno, da poznamo mnenje svojih strank. Hvala vam bomo, če si boste, ko boste uporabili naš izdelek, vzeli čas in izpolnili VPRAŠALNIK O ZADOVOLJSTVU STRANK, ki ga boste našli na naših spletnih straneh, na naslovu: [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom).

## CENTER ZA POMOČ UPORABNIKOM

Če izgubite ali poškodujete sestavni del izdelka, uporabite izključno originalne rezervne dele Peg Pérego. V primeru popravil, zamenjav, podatkov o izdelku in naročila originalnih nadomestnih delov in dodatkov, se obrnite na službo za pomoč uporabnikom Peg Pérego, pri tem pa navedite serijsko številko izdelka, če je le ta navedena. Tel. 0039/039/6088213 faks 0039/039/3309992 e-pošta [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) spletna stran [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)



# RU\_Русский

Благодарим вас за то, что вы выбрали продукцию компании Peg-Perego.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **ЭТО ВАЖНО:** Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией и сохраняйте ее для дальнейшего использования. При несоблюдении данной инструкции ребёнок может подвергаться опасности.
- Данное устройство предусмотрено для перевозки одного сидящего ребенка.
- Запрещается использование данного изделия для перевозки большего количества детей чем то, что предусмотрено производителем.
- Carrello Easy Drive разработано для использования вместе со следующими изделиями Peg-Perego Ganciomatic:
  - Carrello Easy Drive + автомобильное кресло Primo Viaggio (группа 0+) сертифицировано для детей с момента рождения и до достижения веса в 13 кг.
  - Carrello Easy Drive + люлька Navetta (группа 0) сертифицировано для детей с момента рождения и до достижения веса 9 кг.
  - Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch сертифицировано для детей с момента рождения и до достижения веса 15 кг (нагрузка на сиденье).
- Данное изделие разработано для использования вместе со следующими изделиями Peg Perego Ganciomatic:
  - автомобильное кресло Primo Viaggio Tri-Fix (группа 0+), Navetta XL (группа 0), Seggiolino Switch.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием необходимо убедиться в том, что механизмы крепления детского сиденья или сиденья прогулочной коляски или автомобильного кресла правильно состыкованы; убедитесь в том, что изделия Peg Perego Ganciomatic правильно пристыкованы к данному изделию.
- Операции сборки и подготовки изделия должны всегда выполнять только взрослые.
- Запрещается использование данного изделия при обнаружении в нём недостающих деталей или поломок.
- **ВНИМАНИЕ:** Обязательно используйте систему безопасности; обязательно используйте ремень безопасности с пятью точками крепления; обязательно соединяйте поясной ремень с разделительным ремнем между ног.
- **ВНИМАНИЕ:** Не оставляйте своего ребенка без присмотра.
- При остановке обязательно ставьте на тормоз.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в том, что все механизмы крепления правильно пристыкованы.
- **ВНИМАНИЕ:** Во время операций открытия и закрытия держите ребенка на должном расстоянии, чтобы избежать травм.
- **ВНИМАНИЕ:** Не позволяйте ребенку играть с данным изделием.
- Не допускайте попадания пальцев в механизмы.
- При выполнении операций по регулировке механизмов (ручки, спинки) будьте внимательны с находящимися рядом ребенком.
- Любой груз, подвешенный к ручке или к ручкам, может нарушить устойчивость изделия; соблюдайте указания изготовителя о максимальных прилагаемых нагрузках.
- Передний поручень не выдерживает вес ребёнка; он рассчитана на то, чтобы удерживать ребёнка на сиденье, и не заменяет собой ремень

безопасности.

- Не кладите в корзину предметы весом более 5 кг.
- Не кладите в подставки для напитков предметы, вес которых выше указанного на подставке, и тем более горячие напитки. Не кладите в накладные карманы (если таковые имеются) предметы весом более 0,2 кг.
- Запрещается использование изделия вблизи лестниц или ступенек; не используйте его рядом с источниками тепла, с открытым огнём или с опасными предметами, которые не должны находиться в пределах досягаемости ребёнка.
- Использование вспомогательных принадлежностей, не одобренных к применению производителем, может представлять собой опасность.
- Не используйте дождевик (если таковой имеется) в закрытых помещениях, и всегда проверяйте, чтобы ребенку не было жарко; нельзя располагать рядом с источниками тепла, осторожно обращайтесь с сигаретами. Убедитесь, что дождевик не цепляется за движущиеся части шасси или прогулочной коляски. Обязательно снимайте дождевик перед тем, как сложить шасси или прогулочную коляску.
- Не используйте ручки отсоединения для перевозки или подъема прогулочной коляски, в которой находится ребенок.
- **ВНИМАНИЕ:** Данное изделие не предназначено для использования при беге трусцой или катании на коньках.
- При посадке и высадке ребенка обязательно ставьте на тормоз.

## КОМПОНЕНТЫ ИЗДЕЛИЯ

- Проверить содержимое упаковки. В случае претензий просим связаться с клиентской службой.
- Carrello Easy Drive: корзина; 2 передних колеса, поворотных или фиксируемых, 2 задних колеса с центральным тормозом и подставка для напитков.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- 1 **ОТКРЫВАНИЕ:** потяните вверх рычаги рукоятки (рис. а) и поверните их вверх, чтобы рама раскрылась (рис. b). Убедитесь в правильном открывании: боковые трубки должны соединиться между собой (рис. c). Наконец, раздвиньте два элемента на рукоятке, как указано на рисунке (рис. d).
- 2 Присоединить задние колеса к шасси (рис. а) и зафиксировать их винтом с гайкой. Установить снаружи винт (со стороны колеса), а с внутренней стороны гайку, затем привинтить (рис. b). Прикрепить центральный элемент на тяге тормозного механизма к шасси (рис. c), проверив правильность сцепления (рис. d).
- 3 **УСТАНОВКА КОРЗИНЫ:** наденьте петли на передние (рис. а) и задние крепления (рис. b).
- 4 **МОНТАЖ ПОДСТАВКИ ДЛЯ НАПИТКОВ:** наденьте ее на штифт до щелчка (рис. а). Подставку для напитков можно установить с обеих сторон шасси.
- 5 **РУЧКА РУКОЯТКИ:** Carrello Easy Drive: для регулировки высоты рукоятки одновременно нажмите на боковые кнопки (рис. а) и заблокируйте рукоятку в нужной позиции (рис. b).
- 6 **ПЛАВАЮЩИЕ ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА:** поднимите рычаги, чтобы заблокировать колеса (рис. а) и опустите их для разблокировки колес (рис. b). На неровной поверхности советуем блокировать плавающие колеса.
- 7 **ТОРМОЗ:** нажмите на рычаг тормоза, чтобы заблокировать шасси (рис. а), поднимите рычаг, чтобы снять блокировку (рис. b).

- 8 **УСТАНОВКА СИДЕНЬЯ НА ШАССИ:** двустороннее сиденье можно установить на шасси в сторону мамы (рис\_а) или в сторону дороги (рис\_б), установите его на шасси в соответствии с символами и нажмите вниз обеими руками до тех пор, пока вы не услышите двойной щелчок соединения. Убедитесь в правильности соединения сидения, держа его за передник и потянув вверх.
- 9 **ЗАДНЯЯ ПОДНОЖКА:** помогает маме преодолевать небольшие неровности (рис\_а).
- 10 **СКЛАДЫВАНИЕ:** закрывать коляску можно без сиденья, а также с сиденьем обращенным вперед (опустив перед этим спинку) или назад (подняв спинку перед складыванием и опустив после него). Чтобы сложить коляску, сдвиньте два элемента на рукоятке, как показано на рисунке (рис\_а), заблокируйте передние колеса, а также закройте тент, если он надет.  
По очереди, до щелчка, поднимите два рычага на рукоятке (рис\_б) и надавите на рукоятку (рис\_с), чтобы разблокировать боковые трубы (рис\_д);
- 11 **Потяните вверх центральную ручку (рис\_е).** Убедитесь в том, что шасси коляски правильно сложилось и крючок защелкнулся (рис\_ф). После закрытия шасси, если сиденье обращено к вам, можно опустить рукоятку, чтобы коляска занимала еще меньше места (рис\_г). Находясь в закрытом состоянии, коляска может стоять без опоры.
- 12 **ПЕРЕНОС:** коляску можно переносить при помощи централизованной ручки, держа передние колеса в фиксированном положении (рис\_а) или при помощи боковой ручки (рис\_б).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 **Ganciomatic System** - это практичная и быстрая система, позволяющая вам одним движением прикрепить люльку Navetta или PrimoNido, автомобильное кресло Primo Viaggio или сиденье Switch к шасси: установите их и нажмите на изделие двумя руками до защелкивания. Всегда ставьте шасси или прогулочную коляску на тормоз перед креплением и отсоединением изделий (смотрите соответствующие инструкции по эксплуатации).  
Убедитесь, что элемент для перевозки ребенка правильно зацеплен.

## Аксессуары (продаются отдельно)

- 14 **BORSA** (Сумка для пеленания). Сумка с матрасиком для пеленания ребенка, которую можно прикрепить к прогулочной коляске.

## СЕРИЙНЫЕ НОМЕРА

- 15 **Carrello Easy Drive**, приведены сведения касательно даты производства.  
Наименование изделия, дата изготовления и серийный номер шасси.  
Эти сведения необходимо предоставить в случае претензий.

## ЧИСТКА И УХОД

**УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ:** защитите изделие от атмосферных осадков - снега или дождя. Постоянная и продолжительная подверженность солнечным лучам может вызвать цветовые изменения многих материалов. Храните это изделие в сухом месте.  
**ЧИСТКА ШАССИ:** периодически очищайте пластмассовые детали влажной тряпкой, без использования растворителей и сходных веществ. Держите металлические части изделия сухими, чтобы предотвратить образование ржавчины.

Поддерживайте чистоту всех движущихся деталей (регулируемые и соединительные детали, колеса и т.д.), удаляя пыль и песок. При необходимости, смажьте их легким маслом.

**ЧИСТКА ДОЖДЕВИКА:** Промывайте его губкой и мыльной водой, не пользуйтесь моющими средствами.

**ЧИСТКА ТКАНЫХ ЧАСТЕЙ:** чистите щеткой тканые части, чтобы удалить пыль. Стирайте вручную при макс. температуре 30°, не выкручивать; не отбеливать хлором; не гладить; не чистить в химчистке; не обрабатывать растворителями и не сушить при помощи барабанных сушильных машин.



## PEG-PEREGO S.p.A.



Peg-Perego S.p.A. сертифицирована по ISO 9001. Сертификация гарантирует заказчиком и потребителем, что компания работает, соблюдая принципы гласности и доверия.

Компания Peg-Perego имеет право вносить в любой момент изменения в модели, описанные в настоящем издании, по причинам технического или коммерческого характера.

Peg-Perego находится к услугам своих клиентов для полного удовлетворения всех их требований. Поэтому, для нас очень важно знать мнение наших клиентов. Поэтому, мы будем вам признательны, если после использования нашего изделия вы заполните **АНКЕТУ ОБ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ ПОТРЕБИТЕЛЯ**, которую можно найти на нашем сайте в Интернете, высказывая свои замечания или рекомендации. [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)

## СЛУЖБА ОБСЛУЖИВАНИЯ PEG-PEREGO

В случае утери или повреждения частей изделия, используйте только фирменные запасные части Peg-Perego. Для выполнения ремонта, замены деталей, получения справок об изделии, продажи фирменных запчастей и принадлежностей вы можете обратиться в службу обслуживания Peg-Perego, с обязательным указанием серийного номера коляски, если он имеется.  
тел.: 0039/039/60.88.213 факс 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperego.it](mailto:assistenza@pegperego.it)  
сайт в интернете: [www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)



# TR\_Türkçe

Bir Peg-Pérego ürününü tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz.

## UYARI

**ÖNEMLİ: Bu talimatları dikkatlice okuyunuz ve ileride de istifade edebilmek amacıyla muhafaza ediniz. Bu talimatlara uyulmaması halinde çocuğun güvenliği tehlikeye girer.**

- Bu ürün 1 çocuğu oturur şekilde taşımak için tasarlanmıştır.
- Ürünü, üretici tarafından öngörülenden fazla sayıda kullanıcı için kullanmayınız.
- Carrello Easy Drive bebek arabası, şu Peg-Perego Ganciomatic ürünleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - Carrello Easy Drive + Primo Viaggio oto bebe koltuğu (0+ yaş grubu) doğumdan itibaren 13 kg'a kadar olan bebekler için tasarlanarak tescil edilmiştir;
  - Carrello Easy Drive + portbebe "Navetta" (0 grubu) doğumdan itibaren 9 kg'a kadar olan bebekler için tasarlanarak tescil edilmiştir.
  - Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch doğumdan itibaren otururken 15 kg'a kadar olan bebekler için tasarlanarak tescil edilmiştir.
- Bu ürün, şu Peg-Perego Ganciomatic ürünleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - "Primo Viaggio Tri-Fix" oto bebe koltuğu (0+ grubu), Navetta XL (0 grubu), Seggiolino Switch.
- **DIKKAT** Kullanmadan önce, bebe koltuğunun veya puset oturma yerinin veya oto bebe koltuğunun bağlantı mekanizmalarının düzgün takılmış olduğundan emin olunuz; Peg-Perego Ganciomatic ürünlerinin ürüne düzgün bağlandığından emin olunuz.
- Ürünün montaj ve hazırlanma işlemleri sadece yetişkinler tarafından yapılmalıdır.
- Parçalarının eksik olması veya kırıklarının olması halinde bu ürünü kullanmayınız.
- **DIKKAT** Tutma sistemini daima kullanınız;
- Beş noktalı emniyet kemeri için daima kullanınız; Bel kayışını daima bacak ayırma kayışına daima bağlayınız.
- **DIKKAT** Çocuğunuzu asla gözetimsiz halde bırakmayınız.
- Durduğunuzda daima freni devreye alınız.
- **DIKKAT** Kullanmadan önce, tüm bağlantı mekanizmalarının düzgün takılmış olduğundan emin olunuz.
- **DIKKAT** Açma-kapama işlemlerinde yaralanmaları önlemek için çocuğun güvenli bir mesafede olduğundan emin olunuz.
- **DIKKAT** Çocuğun bu ürünle oynamasına izin vermeyiniz.
- Parmaklarınızı mekanizmaların arasına sokmayınız.
- Mekanizmaların ayar işlemleri (tutacak, sırtlık) yapılarak çocuğun konumuna dikkat ediniz.
- Tutma yeri ve kulplara asılan her türlü ağırlık ürünü dengesiz kılabilir; taşınabilir azami ağırlıklar konusunda üretici tarafından belirtilen hususlara bakınız.
- Ön panel çocuğun ağırlığını taşımak için tasarlanmıştır; ön panel çocuğu oturma yerinde tutmak için tasarlanmamıştır ve emniyet kemerinin yerini tutmaz.
- Sepete 5 kg'dan fazla ağırlık koymayınız. İçecek sepetine kesinlikle sepet üzerinde belirtilenden fazla ağırlık ve sıcak içecek koymayınız. Tente üzerinde yer alan ceplere (var ise) 0,2 kg'dan fazla ağırlık koymayınız.

- Ürünü merdiven ve basamak yakınlarında kullanmayınız; ısı kaynaklarına, ateşe ve çocuğun erişebileceği tehlikeli cisimlere yakın yerlerde kullanmayınız.
- Üretici tarafından onaylanmamış aksesuarların kullanılması tehlikeli olabilir.
- Yağmurluğu (eğer var ise) kapalı mekanlarda kullanmayınız ve bebeğin sıcağın rahatsız olup olmadığını sürekli olarak kontrol ediniz; ısı kaynaklarına yakın yerlerde konumlandırmayınız ve sigaralara karşı dikkatli olunuz. Yağmurluğun puset veya bebek arabasının hareket halindeki herhangi bir mekanizmasına temas etmemesine dikkat ediniz; puset veya bebek arabasını kapatmadan önce yağmurluğu çıkartmayı unutmayınız.
- Ayırma kulplarını, puseti içerisinde bebek varken taşımak veya yukarı kaldırmak için kullanmayınız.
- **DIKKAT** Bu ürün Jogging için veya patenle koşmak için uygun değildir.
- Çocuğu indirme ve bindirme işlemleri esnasında daima freni devreye alınız.

## ÜRÜN BİLEŞENLERİ

Ambalaj içeriğini kontrol edin ve bir problem halinde lütfen Destek Servisi ile temasa geçin.

- Carrello Easy Drive: Sepet; döbelenin veya kilitlenebilir 2 ön tekerlek; freni merkezi millî 2 arka tekerlek ve içecek tutucusu.

## KULLANIM KILAVUZU

- 1 **AÇMA:** Tutma kolunun kollarını birlikte kaldırınız (şekil a) ve gövde açılıncaya kadar yukarıya doğru çekiniz (şekil b) Düzgün açılıp açılmadığını kontrol ediniz: Yan burulur birbirlerine takılmış olmalıdır (şekil c). Son olarak, iki elemanı tutma yerinin üzerinde şekilde gösterildiği gibi kaydırınız (şekil d).
- 2 **Arka tekerlekleri gövdeye takın** (şekil a) ve bunları vida ve somunla sabitleyin. Vidalamak için, vidayı dıştan (tekerlek kısmından) ve somunu içten yerleştirin (şekil b).
- 3 **Fren milinin üzerindeki merkezi elemanı gövdeye takın** (şekil c) ve takma işleminin doğru yapılmış olup olmadığını kontrol edin (şekil d).
- 3 **SEPETİN MONTAJI:** Kılavuz delikleri ön kancalara (şekil a) ve arka kancalara (şekil b) geçirin.
- 4 **MEŞRUBAT TAŞIYICISININ MONTAJI:** "klik" sesini duyana kadar bastırarak yerleştiriniz (şekil a). Meşrubat taşıyıcı şasesinin her iki tarafına da takılabilir.
- 5 **TUTMA KOLU:** Carrello Easy Drive: tutma kolunun yükseklüğünü ayarlamak için, yan tuşlara aynı anda basınız (şekil a) ve tutma kolunu istenilen konuma kilitleyiniz (şekil b).
- 6 **SABİT VEYA DÖNER ÖN TEKERLEKLER:** Tekerlekleri sabit hale getirmek için, kolları yukarıya kaldırınız (şekil a), tekerlekleri döner hale getirmek için ise kolları aşağıya indiriniz (şekil b). Düzgün olmayan zemlerde sabit tekerleklerin kullanılması önerilmektedir.
- 7 **FREN:** Gövdeyi kilitlemek için bir fren koluna basınız (şekil a), kilidi açmak için yukarıya kaldırınız (şekil b).
- 8 **ÖTURMA GRUBUNUN ŞASE ÜZERİNE BAĞLANMASI:** Çok kullanımlı oturma grubu şase üzerine anneye dönük olarak yerleştirilir (şekil a) veyahut da yol istikametine doğru da konumlandırılması mümkündür (şekil b), oturma grubunu şase üzerinde yer alan yuvalara denk gelecek şekilde yerleştiriniz ve "klik" sesini duyana kadar oturmasını sağlayacak şekilde iterek yerleştiriniz. Oturma grubunu yukarı istikamette çekmek suretiyle sağlıklı bir şekilde takıldığından emin olunuz.
- 9 **ARKA ZEMİN:** annenin ufak seviye farklılıklarını aşmasını kolaylaştırır (şekil a).
- 10 **KAPATMA:** Kapatma işlemi bebe koltuğu olmaksızın, bebe koltuğu anneye doğru döndürülmüş halde (kapatmadan önce sırt dayanağını eğerek) veya yola doğru döndürülmüş halde (kapatmadan önce sırt

dayanağını yukarı kaldırınız ve kapandıktan sonra eğiniz) gerçekleştirilebilir.  
Puseti kapatmak için, iki elemanı tutma kolunun üzerinde şekildeki gibi (şekil a) kaydırınız, ön tekerlekleri sabit tutunuz ve takılı ise tenteyi kapatınız. Tutma kolunun üzerinde yer alan iki kolu klik sesi duyuluncaya kadar birer birer yukarı kaldırınız (şekil b) ve tutma kolunun (şekil c) üzerine bastırarak yan boruların (şekil d) kilidini ön taraftan açınız;  
11 Ortadaki kulpu (şekil e), emniyet kancaları. Güvenlik kancasının iskelette doğru yerde olup olmadığını kontrol edin (şekil f). Bebe koltuğu anneye dönük halde kapatılan gövde, tutma kolu (şekil g) aşağı indirildiğinde daha da kompakt hale gelir. Kapatıldığında, puset kendi başına dik şekilde durur.  
12 TAŞINMASI: merkezi tutacak vasıtasıyla taşınabilir, bunu yaparken ön tekerleklerinin sabit konumda olması gerekir (şekil a) veyahut da yan tutacak vasıtasıyla taşınması mümkündür (şekil b).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatik System, "Navetta veyahut da Primo Nido" port-bebenin, "Primo Viaggio" araba koltuğu ile "Switch" taşıma koltuğunun bebek arabasında yer alan "Ganciomatik" zemine hızlı ve kolay bir şekilde takılabilmesine olanak sağlayan bir sistemdir : Bunları yerleştirilirler ve iki elle birden bu ürünler üzerine, "klik" sesini duyanaya kadar, bastırarak suretiyle takılırlar. Muhtelif ürünleri ilave ederken takmadan veyahut da bunları çıkartmadan, her zaman için, freni devreye alınız (ilgili kılavuz kitapçıklara bakınız). Bebeği taşıyıcı aksamın sağlıklı şekilde takılmış olduğundan emin olunuz.

## AKSESUARLAR

- 14 BORSA. Bebek arabasına takılabilir bebeğin alt değişimi için gerekli döşekli "Alt Değiştirme Çantası".

## SERİ NUMARALARI

- 15 Carrello Easy Drive'in üzerinde, üretim tarihi ile ilgili bilgiler bulunmaktadır.  
\_ Çocuk arabasının ürün adı, üretilme tarihi ve seri numarası.  
Bir problem halinde bu bilgiler gereklidir.

## TEMİZLİK VE BAKIM

ÜRÜNÜN BAKIMI ; atmosferik etkenlerden koruyunuz : bu ürünün, su, yağmur, kar gibi atmosferik etkenlerden muhafaza edilmesi gerekir; uzun süreli güneşe maruz kalınması halinde bazı aksamda renk değişimleri görülebilir; söz konusu ürünü kuru bir mekanda muhafaza ediniz.

ŞASE TEMİZLİĞİ : plastik aksamları periyodik olarak nemli bezle, herhangi b,ir solvent veyahut da benzeri mamul kullanmaksızın temizleyiniz; metal kısımların paslanmaya karşı korunabilmesi için kuru muhafaza edilmesi gerekmektedir; tüm müteharrik aksamın (ayar mekanizmaları, kancalama mekanizmaları, vs.) temiz olmasını sağlayınız, toz ve kum gibi maddelerle kaplanmasına mahal vermemeyiniz, gerektiği takdirle ince yağ ile yağlayınız.

YĞMURLUGUN TEMİZLİĞİ : yağmurluğu, bir sünger ve sabunlu su ile deterjan kullanmaksızın temizleyiniz.

KUMAŞ KISIMLARIN TEMİZLİĞİ : kumaş zeminlerin tozdan arındırılması amacıyla fırça kullanınız ve azami 30° derece ısıdaki suda yıkayınız; sıkmayınız; klorlu maddeler ile kaynatmayınız; ütölemeyiniz; kuru temizleme yapmayınız, leke çıkartıcı solventler kullanmayınız, döner santrifüjli tambur kurutucularda kurutmayınız.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Peg-Pérego S.p.A. ISO 9001 sertifikasına haizdir. Söz konusu sertifikalandırma, Kullanıcılara, Şirketin şeffaf ve güvenilir çalışmaları konusunda garanti sunmaktadır.

Peg Prego, bu belgede belirtilen ürün özellikleri üzerinde, teknik ve ticari gereksinimleri istinaden, arzuladığı zaman değişiklik yapabileme hakkını saklı tutar.

Peg Prego, gereksinimlerine en iyi şekilde verebilmek için tüm Müşterilerinin emrine amadedir. Bu nedenle de Müşterilerimizin fikir ve görüşlerini almak bizler için gayet önemlidir. Ürünümüzü kullandıktan sonra, aşağıda belirtilen internet sitemizde bulabileceğiniz "Müşteri Memnuniyet Formunu" doldurmak suretiyle muhtemelen görüş ve önerilerinizi bizlere bildirebilirsiniz Sizlere müteşekkirlir oluruz : [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## PEG-PÉREGO TEKNİK BAKIM SERVİSİ

Ürünün herhangi bir aksam veyahut da parçasının kaybolması veyahut da hasarlanması halinde, kesinlikle ve yalnızca orijinal Peg Prego yedek parçalarını kullanınız. Her türlü onarım, değiştirme, ürün bilgisi ve orijinal yedek parça ve aksesuar siparişi için, Lütfen varsa ürün seri numarasını bildirerek Peg Prego Satış Sonrası Servis ile iletişim kurun.  
Tel. 0039/039/60.88.213 Fax 0039/039/33.09.992  
e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom)  
Internet sitesi [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

# EL\_Ελληνικά

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Peg-  
Pérego.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες αυτές και διατηρήστε τις για μελλοντική χρήση. Η ασφάλεια του παιδιού θα μπορούσε να τεθεί σε κίνδυνο, εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτές.
- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για τη μεταφορά 1 παιδιού στο κάθισμα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό για έναν αριθμό καθήμενων μεγαλύτερο από αυτόν που προβλέπεται από τον κατασκευαστή.
- Το Carrello Easy Drive έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg-  
Pérego Ganciomatic: Carrello Easy Drive + κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio (ομάδα 0+) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννηση, έως 13 Kg βάρος  
Carrello Easy Drive + πορτ-μπιμπέ "Navetta" (ομάδα 0) έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννηση, έως 9 kg βάρος.  
Carrello Easy Drive + Seggiolino Switch έχει εγκριθεί για παιδιά από τη γέννηση, έως 15 kg βάρος στη θέση.
- Το προϊόν αυτό έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιηθεί σε συνδυασμό με τα προϊόντα Peg- Pérego Ganciomatic: κάθισμα αυτοκινήτου "Primo Viaggio Tri-Fix" (ομάδα 0=), Navetta XL (ομάδα 0), Seggiolino Switch.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι οι μηχανισμοί σύνδεσης του καθίσματος ή της θέσης του καροτσιού περιπάτου ή του καθίσματος αυτοκινήτου είναι σωστά συνδεδεμένοι. Βεβαιωθείτε ότι τα προϊόντα Peg Perego Ganciomatic είναι σωστά συνδεδεμένα στο προϊόν.
- Οι εργασίες συναρμολόγησης και προετοιμασίας του προϊόντος, πρέπει να εκτελούνται μόνον από ενήλικες.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό εάν παρουσιάζει μέρη που λείπουν ή είναι σπασμένα.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη ασφαλείας πέντε σημείων. Συνδέετε πάντα τη ζώνισα που περιβάλλει τη μέση στη ζώνισα του διαχωριστικού για τα πόδια.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επίβλεψη.
- Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο όταν είστε σταματημένοι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι όλοι οι μηχανισμοί σύνδεσης είναι σωστά συνδεδεμένοι.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Κατά το άνοιγμα και κλείσιμο να βεβαιώνετε ότι το παιδί βρίσκεται στην κατάλληλη απόσταση προς αποφυγή τραυματισμών.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ** Μην επιτρέπετε το παιδί να παίξει με αυτό το προϊόν.
- Μην εισάγετε τα δάχτυλά μέσα στους μηχανισμούς.
- Προσέχετε ιδιαίτερα όταν εκτελείτε εργασίες ρύθμισης των μηχανισμών (χειρολαβή, πλάτη) παρουσία του παιδιού.
- Κάθε φορτίο που κρεμάτε στη χειρολαβή ή στις λαβές μπορεί να προκαλέσει την ατάξεια του προϊόντος· ακολουθήστε τις υποδείξεις του κατασκευαστή όσον αφορά το ανώτατο φορτίο που μπορεί να χρησιμοποιηθεί.
- Η προστατευτική μπάρα δεν έχει κατασκευαστεί για να στηρίζει το βάρος του παιδιού· η προστατευτική μπάρα δεν έχει σχεδιαστεί για να κρατά το παιδί στη θέση του και δεν αντικαθιστά τη ζώνη ασφαλείας.
- Μην εισάγετε στο καλάθι φορτία με βάρος μεγαλύτερο από 5 kg. Μην εισάγετε στην υποδοχή

αναψυκτικών βάρη μεγαλύτερα από αυτά που προσδιορίζονται στην υποδοχή αναψυκτικών και ποτέ ζεστά ροφήματα. Μην εισάγετε στις τσέπες των κουκούλων (εάν υπάρχουν) βάρη που είναι μεγαλύτερα από 0.2 kg.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε σκάλες ή σκαλιά· μην το χρησιμοποιείτε κοντά σε πηγές θερμότητας, ελεύθερες φλόγες ή επικίνδυνα αντικείμενα που μπορεί να φτάσει το παιδί.
- Μπορεί να είναι επικίνδυνη η χρήση εξαρτημάτων που δεν έχουν την έγκριση του κατασκευαστή.
- Μην χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή (εάν υπάρχει) σε κλειστούς χώρους και ελέγχετε πάντα ότι το παιδί δεν ζεσταίνεται· μην το τοποθετείτε ποτέ κοντά σε πηγές θερμότητας και προσέξτε τα τσιγάρα. Βεβαιωθείτε ότι το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή δεν παρεμβάλλει με κανέναν κινούμενο μηχανισμό που υπάρχει στο καρότσι ή στο καροτσάκι περιπάτου· βγάξτε πάντα το προστατευτικό κάλυμμα για τη βροχή πριν να κλείσετε το καρότσι ή το καροτσάκι περιπάτου σας.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας και σε περίπτωση διαμαρτυρίας παρακαλούμε να επικοινωνήσετε με την Υπηρεσία Υποστήριξης.  
– Carrello Easy Drive: καλάθι, 2 μπροστινοί περιστρεφόμενοι ή μπλοκαρισμένοι τροχοί, 2 πίσω τροχοί με κεντρικό φρένο με μπάρα και υποδοχή αναψυκτικών.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1 **ΑΝΟΙΓΜΑ:** σηκώστε μαζί τους μοχλούς της χειρολαβής (eik\_a) και τραβήξτε προς τα πάνω μέχρι να ανοίξει ο σκελετός (eik\_b). Ελέγξτε το σωστό άνοιγμα: οι παινίοι σωληνές πρέπει να είναι συνδεδεμένοι μεταξύ τους (eik\_c). Τέλος κινήστε επάνω στη χειρολαβή τα δύο στοιχεία όπως φαίνεται στην εικόνα (eik\_d).
- 2 Συνδέστε τους πίσω τροχούς στο σκελετό (eik\_a) και στερεώστε τους με βίδα και παξιμάδι. Τοποθετήστε εξωτερικά τη βίδα (από το μέρος του τροχού) και εσωτερικά το παξιμάδι, τέλος βιδώστε (eik\_b). Συνδέστε το κεντρικό στοιχείο επάνω στη μπάρα φρένο με το σκελετό (eik\_c), ελέγχοντας ότι η σύνδεση έχει γίνει σωστά (eik\_d).
- 3 **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΛΑΘΙΟΥ:** περάστε τις σχισμές στα μπροστινά άγκιστρα (eik\_a) και στα πίσω άγκιστρα (eik\_b).
- 4 **ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΥΠΟΔΟΧΗΣ ΑΝΑΨΥΚΤΙΚΩΝ:** περάστε στο άγκιστρο μέχρι να ακουστεί το κλικ (eik\_a). Η υποδοχή αναψυκτικών μπορεί να εφαρμοστεί και στις δύο πλευρές του πλαισίου χάρη στο άγκιστρο που υπάρχει και στις δύο πλευρές του πλαισίου.
- 5 **ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ:** Carrello Easy Drive: για να ρυθμίσετε το ύψος της χειρολαβής, πατήστε ταυτόχρονα τα πλαινιά κουμπιά (eik\_a) και μπλοκάρετε την στην επιθυμητή θέση (eik\_b).
- 6 **ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΙ ΣΤΑΘΕΡΟΙ Ή ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΙ ΤΡΟΧΟΙ:** σηκώστε τους μοχλούς (a) να κάνετε σταθερούς τους τροχούς (eik\_a), κατεβάστε τους μοχλούς να να κάνετε τους τροχούς περιστρεφόμενους (eik\_b). Σε δύσκολα εδάφη συνιστάται η χρήση σταθερών τροχών.
- 7 **ΦΡΕΝΟ:** πατήστε ένα μοχλό φρένο για να μπλοκάρετε το σκελετό (eik\_a), σηκώστε για να ξεμπλοκάρετε (eik\_b).
- 8 **ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΛΑΙΣΙΟ:** το αντιστρεπτό κάθισμα μπορεί να συνδεθεί στο πλαίσιο στραμμένο προς τη μαμά (eik\_a) ή προς το δρόμο (eik\_b), τοποθετήστε το στο πλαίσιο σε αντιστοιχία με τα σύμβολα και πατήστε προς τα κάτω και με τα

δύο χέρια μέχρι να ακουστεί το διπλό κλικ σύνδεσης. Βεβαιωθείτε για τη σωστή σύνδεση του καθίσματος, τραβώντας το προς τα πάνω πιάνοντάς το από την προστατευτική μπάρα.

- 9 ΠΙΣΩ ΠΛΑΤΦΟΡΜΑ: διευκολύνει τη μαμά να υπερβεί μικρές διαφορές επιπέδων (εικ\_α).
- 10 ΚΛΕΙΣΙΜΟ: το κλείσιμο μπορεί να γίνει χωρίς κάθισμα, με κάθισμα στραμμένο προς τη μαμά (πριν το κλείσετε, ανακλίσετε την πλάτη) ή προς το δρόμο (πριν το κλείσετε σηκώστε την πλάτη και αφού το κλείσετε, ανακλίσετε την).
- Για να κλείσετε το καροτσάκι περιπάτου κυλήστε επάνω στη χειρολαβή τα δύο στοιχεία όπως φαίνεται στην εικόνα (εικ\_α), σταθεροποιήστε τους μπροστινούς τροχούς και κλείστε την κουκούλα ένα είναι τοποθετημένη.
- Σηκώστε έναν έναν τους δύο μοχλούς που βρίσκονται επάνω στη χειρολαβή μέχρι να ακουστεί το κλικ (εικ\_β) και ασκήστε πίεση επάνω στη χειρολαβή (εικ\_γ) για να ξεμπλοκάρετε μπροστά τους παιδιούς σωλήνες (εικ\_δ);
- 11 Τραβήξτε προς τα πάνω την κεντρική λαβή (εικ\_ε). Επαληθεύστε το σωστό κλείσιμο του καροτσιού από τον γάντζο ασφαλείας (εικ\_φ). Ο σκελετός κλειστός με κάθισμα στραμμένο προς τη μαμά, γίνεται ακόμη πιο συμπαγή κατεβάζοντας τη χειρολαβή (εικ\_γ). Το καροτσάκι περιπάτου κλειστό παραμένει όρθιο μόνο του.
- 12 ΜΕΤΑΦΟΡΑ: μπορείτε να το μεταφέρετε από την κεντρική λαβή, έχοντας τους μπροστινούς τροχούς σταθεροποιημένους (εικ\_α) ή από την πλευρική λαβή (εικ\_β).

## GANCIOMATIC SYSTEM

- 13 Ganciomatic System είναι το πρακτικό και γρήγορο σύστημα που σας επιτρέπει να συνδέσετε το πορτομπεμπέ Navetta ή PrimoNido, το κάθισμα αυτοκινήτου Primo Viaggio και το κάθισμα Switch στο σκελετό με μία μόνο κίνηση: τοποθετήστε τα και πατήστε επάνω στο προϊόν και με τα δύο χέρια μέχρι να ακουστεί το κλικ.
- Ενεργοποιείτε πάντα το φρένο του σκελετού ή του καροτσιού περιπάτου πριν να συνδέσετε και αποσυνδέσετε τα προϊόντα (συμβουλευτείτε τα σχετικά εγχειρίδια οδηγιών).
- Ελέγξτε ότι το εξάρτημα μεταφοράς του παιδιού έχει συνδεθεί σωστά.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- 14 BORSA (Τσάντα Αλλαξιάς). Τσάντα με στρωματάκι για την αλλαξιά του μωρού, συνδεδεμένη στο καροτσάκι περιπάτου.

## ΑΡΙΘΜΟΙ ΣΕΙΡΑΣ

- 15 Carrello Easy Drive, αναφέρει πληροφορίες σχετικά με την ημερομηνία παραγωγής του.
- Ονομασία του προϊόντος, ημερομηνία παραγωγής και σειριακή αρίθμηση του καροτσιού.
- Οι πληροφορίες αυτές είναι απαραίτητες σε περίπτωση διαμαρτυρίας.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ: προστατέψτε το από τους ατμοσφαιρικούς παράγοντες: νερό, βροχή ή χιόνι: η συνεχής και παρατεταμένη έκθεση στον ήλιο θα μπορούσε να προκαλέσει αλλαγές στο χρώμα πολλών υλικών: φυλάξτε το προϊόν αυτό σε ξηρό χώρο.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΚΕΛΕΤΟΥ: Περιοδικά καθαρίζετε τα πλαστικά μέρη με ένα υγρό πανί χωρίς να χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή άλλα παρόμοια προϊόντα: κρατήστε στεγνά όλα τα μεταλλικά μέρη για να μη σκουριάσουν: κρατήστε καθαρά όλα τα κινούμενα

μέρη (μηχανισμοί ρύθμισης, μηχανισμοί σύνδεσης, τροχοί...) από σκόνη ή άμμο και εάν χρειαστεί, λιπάνετε τα με ελαφρύ λάδι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟΥ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΒΡΟΧΗ: πλύνετε με ένα σφουγγάρι και σαπουνισμένο νερό, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΥΦΑΣΜΑΤΙΝΩΝ ΜΕΡΩΝ:

βουρτσάστε τα μέρη από ύφασμα για να απομακρύνετε τη σκόνη και πλύνετε στο χέρι σε θερμοκρασία 30° το ανώτερο: μην τα στύβετε: μην λευκαίνετε με χλώριο: μην τα σιδερώνετε: μην κάνετε στεγνό καθάρισμα: μην αφαιρείτε τους λεκέδες με διαλυτικά και μην στεγνώνετε σε στεγνωτήριο με περιστροφικό κύλινδρο.



## PEG-PÉREGO S.p.A.



Η Peg-Pérego S.p.A. διαθέτει πιστοποίηση ISO 9001. Η πιστοποίηση παρέχει στους πελάτες και τους καταναλωτές την εγγύηση διαφάνειας και εμπιστοσύνης στον τρόπο με τον οποίο εργάζεται η εταιρία.

Η Peg-Pérego θα μπορεί να επιφέρει ανά πάσα στιγμή τροποποιήσεις στα μοντέλα που περιγράφονται στην παρούσα δημοσίευση, για λόγους τεχνικής ή εμπορικής φύσης.

Η Peg-Pérego είναι στη διάθεση των Καταναλωτών της για να ικανοποιήσει όσο το δυνατόν καλύτερα όλες τις απαιτήσεις τους. Για το λόγο αυτό, για μας είναι εξαιρετικά σημαντικό και πολύτιμο να γνωρίζουμε τη γνώμη των Πελατών μας. Θα σας είμαστε λοιπόν ευγνώμονες εάν, αφού χρησιμοποιήσετε ένα προϊόν μας, συμπληρώσετε το ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΣΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ, επισημαινοντας ενδεχόμενες παρατηρήσεις ή υποδείξεις, που θα βρείτε στην ιστοσελίδα μας στο διαδίκτυο. [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)

## ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ PEG-PÉREGO

Εάν τυχόν θαθούν ή καταστραφούν μέρη του μοντέλου, χρησιμοποιήστε μόνον γνήσια ανταλλακτικά Peg-Pérego. Για τυχόν επισκευές, αντικαταστάσεις, πληροφορίες σχετικά με τα προϊόντα, την πώληση γνήσιων ανταλλακτικών και εξαρτημάτων, επικοινωνήστε με την Υπηρεσία Υποστήριξης Peg Peregο υποδεικνύοντας, αν υπάρχει, τον αριθμό σειράς του προϊόντος. τηλ. 0039/039/60.88.213 fax 0039/039/33.09.992 e-mail [assistenza@pegperegocom](mailto:assistenza@pegperegocom) ιστοσελίδα internet [www.pegperegocom](http://www.pegperegocom)



2η & 17η οδός (Οδυσ. Ελύτη)  
 ΒΙΟ.ΠΑ - Άνω Λιόσια 133 41 Αττικής  
 Τηλ. : 210 24 74 638 – 210 24 86 850  
 • Fax: 210 24 86 890  
 e-mail: info@peramax.gr • www.peramax.gr

**PEG PEREGO**

**ΠΑΙΔΙΚΑ ΕΙΔΗ ΒΡΕΦΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ**

Η Εγγύηση για τυχόν εργοστασιακά ελαττώματα των προϊόντων της Peg – Peregο ορίζεται για διάστημα έξι μηνών από την ημερομηνία αγοράς. **Ο καταναλωτής πρέπει να απευθύνει πάντα το αίτημα προς τον πωλητή**, από τον οποίο έχει την απόδειξη αγοράς ή οποιοδήποτε άλλο έγγραφο ισοδύναμο.

Η παρούσα εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον το προϊόν χρησιμοποιείται σωστά και βάσει των οδηγιών χρήσεως. Ο κατασκευαστής και οι εντεταλμένοι συνεργάτες του διατηρούν το δικαίωμα του τεχνικού ελέγχου.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος εφ’ όσον:

- Δεν τηρηθούν οι ανάλογες οδηγίες χρήσεως του κάθε προϊόντος.
- Καταστραφεί τυχαία το προϊόν ή προκληθούν βλάβες από τη κακή χρήση αυτού.
- Υπάρξει τεχνική παρέμβαση ξένου προς την εταιρεία μας τεχνικού, πράγμα το οποίο απαγορεύεται και αποτελεί κίνδυνο για την ασφάλεια του παιδιού.
- Φυσιολογική φθορά η οποία δεν επηρεάζει την λειτουργία του προϊόντος.

**Διατηρείτε την εγγύηση και τις οδηγίες χρήσεως και για μελλοντική χρήση.**

**ΕΓΓΥΗΣΗ**

**ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΑΓΟΡΑΣΤΟΥ:** .....

**ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:** .....

**ΤΗΛΕΦΩΝΟ:** .....

**e-mail:** .....

**ΣΕΙΡΙΑΚΟΣ ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** .....

**ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:** .....

**ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ**

**ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΟΣ**

**Προσοχή:** Η εγγύηση ισχύει μόνο εφ’ όσον έχει συμπληρωθεί και σφραγιστεί από τον πωλητή με την ημερομηνία αγοράς. Ζητείστε το από το κατάστημα τη στιγμή της αγοράς. Αν χαθεί ή καταστραφεί το απόκομμα της εγγύησης δεν μπορεί να αντικατασταθεί.

**PEG PEREGO S.p.A.**

VIA DE GASPERI 50 20862 ARCORE MB ITALIA  
tel. 0039 039 60881 fax 0039 039 615869/616454

**Servizio Post Vendita - After Sale:**

tel. 0039 039 6088213 fax: 0039 039 3309992



**PEG PEREGO U.S.A. Inc.**

3625 INDEPENDENCE DRIVE FORT WAYNE INDIANA 46808

phone 260 482 8191 fax 260 484 2940

**Call us toll free:** 1 800 671 1701

**PEG PEREGO CANADA Inc.**

585 GRANITE COURT PICKERING ONTARIO CANADA L1W3K1

phone 905 839 3371 fax 905 839 9542

**Call us toll free:** 1 800 661 5050

**[www.pegperego.com](http://www.pegperego.com)**

*Tutti i diritti di proprietà intellettuale relativi ai contenuti di questo manuale d'istruzione appartengono a PEG PEREGO S.p.A. e sono tutelati dalle leggi vigenti.*

*All of the intellectual property rights for the contents of this instruction manual belong to PEG PEREGO S.p.A. and are protected by the laws in force.*



carrello easy drive

**Carrello Easy Drive**

**FI0012011158**

**28/05/2012**